ក

មាតិកា

I. ខុទ្ទកាល័យព្រះមហាក្សត្រ

១. ព្រះរាជក្រម

២៦-០១-២០០៩ -ព្រះរាជក្រម នស/រកម/០១០៩/០០១ ស្តីពីការប្រកាសឱ្យប្រើ ច្បាប់ស្តីពីការអនុម័តយល់ព្រមលើការធានាទូទាត់របស់ រាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ឱ្យក្រុមហ៊ុន មីសែល ខបភើរេសិន ៦០៩

២. ព្រះរាជក្រឹត្យ

២៤-៩-២០០៨ -ព្រះរាជក្រឹត្យ នស/រកត/០៩០៨/១០៥៤ ស្តីពីការចាត់តាំងសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន** ជានាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ៦២៥

០៤-១០-២០០៨ -ព្រះរាជក្រឹត្យ នស/រកត/១០០៨/១០៨៣ ស្តីពីការបញ្ចប់តំណែងទីប្រឹក្សាផ្ទាល់សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន** នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ដែលទទួលបានការតែងតាំងមុនថ្ងៃទី ២៥ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៨ និង ត្រូវបានតែងតាំងទីប្រឹក្សាផ្ទាល់សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន** នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ចំនួន ១០៤ រូប ៦២៦

០៦-០១-២០០៩ -ព្រះរាជក្រឹត្យ នស/រកត/០១០៩/០១៣ ស្តីពីការផ្តល់សញ្ជាតិខ្មែរ តាមសញ្ជាតូបនីយកម្ម ដល់លោក **ដោនស្តាន ភីធើដូដ** (DUNSTAN PETER DODD) ជនជាតិអូស្ត្រាលី សញ្ជាតិអូស្ត្រាលី កើតនៅក្រុងវ៉ូមេរ៉ា ប្រទេសអូស្ត្រាលី ៦៣០

០៦-០១-២០០៩ -ព្រះរាជក្រឹត្យ នស/រកត/០១០៩/០១៤ ស្តីពីការផ្តល់សញ្ជាតិខ្មែរ តាមសញ្ជាតូបនីយកម្ម ដល់លោក **ហ៊ូ ស៊ីឡុង** (HU XI LONG) ជនជាតិចិន សញ្ជាតិចិន កើតនៅក្រុងប៉េកាំង សាធារណរដ្ឋប្រជាមានិតចិន ៦៣១

១២-០១-២០០៩ -ព្រះរាជក្រឹត្យ នស/រកត/០១០៩/០២៤ ស្តីពីការតែងតាំងឯកឧត្តម **ប៊ុណ្ណ ពិសិដ្ឋ** ជាទីប្រឹក្សាអគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភាសម្រាប់នីតិកាលទី២ មានឋានៈស្មើអនុរដ្ឋលេខាធិការ ៦៣២

១៣-០១-២០០៩ -ព្រះរាជក្រឹត្យ នស/រកត/០១០៩/០៣៧ ស្តីពីការផ្តល់សញ្ជាតិខ្មែរ តាមសញ្ជាតូបនីយកម្ម ដល់អ្នកស្រី **ឆន ណាយ៉ុង** (CHON NA YONG) ជនជាតិកូរ៉េ សញ្ជាតិកូរ៉េ កើតនៅក្រុង ព្យុងយ៉ាង សាធារណរដ្ឋប្រជាមានិត ប្រជាធិបតេយ្យកូរ៉េ ដោយប្តូរឈ្មោះជា **ឆន ណាវី**(CHON NAVY) ៦៣៣

១៤-០១-២០០៩ -ព្រះរាជក្រឹត្យ នស/រកត/០១០៩/០៤១ ស្តីពីការតែងតាំងជាទីប្រឹក្សាសម្តេចអគ្គមហាធម្មពោធិសាល **ជា ស៊ីម** ប្រធានព្រឹទ្ធសភាសម្រាប់នីតិកាលទី២ មានឋានៈស្មើអនុរដ្ឋលេខាធិការ ចំនួន ០៣ រូប ៦៣៤

២២-០១-២០០៩ -ព្រះរាជក្រឹត្យ នស/រកត/០១០៩/០៦២ ស្តីពីការតែងតាំងជាទីប្រឹក្សា និងជំនួយការរបស់ឯកឧត្តម **ងួន ញ៉ិល** អនុប្រធានទី ១ រដ្ឋសភា នីតិកាលទី៤ ចំនួន ០៩ រូប ៦៣៥

២៤-០១-២០០៩ -ព្រះរាជក្រឹត្យ នស/រកត/០១០៩/០៦៣ ស្តីពីការតែងតាំងឯកឧត្តម **សំ ប្រជាមានិត** ជាជំនួយការឧត្តមក្រុមប្រឹក្សានៃអង្គចៅក្រម មានឋានៈស្មើអនុរដ្ឋលេខាធិការ បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន ៦៣៧

២៤-០១-២០០៩ -ព្រះរាជក្រឹត្យ នស/រកត/០១០៩/០៦៤ ស្តីពីការតែងតាំងឯកឧត្តម និងលោកជំទាវចំនួន ០២ រូបជានាយកខុទ្ទកាល័យ ឯកឧត្តម **សាយ ឈុំ** អនុប្រធានទី ២ រដ្ឋសភា ៦៣៨

២៦-០១-២០០៩ -ព្រះរាជក្រឹត្យ នស/រកត/០១០៩/០៦៦ ស្តីពីការប្រោសព្រះរាជទាន ចំពោះលោកជំទាវ **ទេព បុប្ផាប្រសិទ្ធ** និង ឯកឧត្តមឧត្តមសេនីយ៍ទោ **យឿង សុខុន** នូវគ្រឿងឥស្សរិយយស ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ថ្នាក់ មហាសេនា ៦៣៩

២៦-០១-២០០៩ -ព្រះរាជក្រឹត្យ នស/រកត/០១០៩/០៦៧ ស្តីពីការតែងតាំងឯកឧត្តម **សុខ ចំរើន** ជាទីប្រឹក្សាក្រសួងព័ត៌មាន មានឋានៈស្មើ អគ្គនាយក ៦៤០

២៦-០១-២០០៩ -ព្រះរាជក្រឹត្យ នស/រកត/០១០៩/០៦៨ ស្តីពីការតែងតាំងឯកឧត្តម **រិន ទីរះ** ជាទីប្រឹក្សាក្រសួងផែនការ មានឋានៈស្មើ អនុរដ្ឋលេខាធិការ បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន ៦៤១

២៦-០១-២០០៩ -ព្រះរាជក្រឹត្យ នស/រកត/០១០៩/០៦៩ ស្តីពីការតម្លើងឋានន្តរស័ក្តិថ្នាក់ ឧត្តមសេនីយ៍ត្រីនាយអាវុធហត្ថ នៃកងយោធពលខេមរភូមិន្ទចំនួន ០២ រូប ៦៤២

២៦-០១-២០០៩ -ព្រះរាជក្រឹត្យ នស/រកត/០១០៩/០៧០ ស្តីពីការតែងតាំងមុខងារជូនឯកឧត្តម ឧត្តមសេនីយ៍ឯក **អ៊ុន ដែន** ជាអនុរដ្ឋលេខាធិការ ក្រសួងការពារជាតិ ៦៤៣

II.រាជរដ្ឋាភិបាល

១.អនុក្រឹត្យ

៣០-០១-២០០៩ -អនុក្រឹត្យលេខ ២៩ អនក្រ.បក ស្តីពីការកែសម្រួលមាត្រា ៦ មាត្រា ៩ និងមាត្រា ១២ នៃអនុក្រឹត្យលេខ ០៧ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ១១ ខែមករា ឆ្នាំ ២០០៧ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅរបស់សភាពាណិជ្ជកម្មកម្ពុជា ៦៤៤

៣០-០១-២០០៩ -អនុក្រឹត្យលេខ ៣០ អនក្រ.បក ស្តីពីការទទួលស្គាល់សមាសភាពការិយាល័យប្រតិបត្តិ សភាពាណិជ្ជកម្មកម្ពុជា ៦៤៧
២៩-០១-២០០៩ -អនុក្រឹត្យលេខ ១១៥ អនក្រ.តត ស្តីពីការតែងតាំងមន្ត្រីរាជការ ៦៥០
២៩-០១-២០០៩ -អនុក្រឹត្យលេខ ១១៦ អនក្រ.តត ស្តីពីការតែងតាំងមន្ត្រីរាជការ ៦៥១
២៩-០១-២០០៩ -អនុក្រឹត្យលេខ ១១៧ អនក្រ.តត ស្តីពីការតែងតាំងមន្ត្រីរាជការ ៦៥២
២៩-០១-២០០៩ -អនុក្រឹត្យលេខ ១១៨ អនក្រ.តត ស្តីពីការជូនមេដាយសហមេត្រី ៦៥៤
៣០-០១-២០០៩ -អនុក្រឹត្យលេខ ១១៩ អនក្រ.តត ស្តីពីការប្រគល់ភារកិច្ចជូនមន្ត្រីរាជការ ៦៥៥
៣០-០១-២០០៩ -អនុក្រឹត្យលេខ ១២០ អនក្រ.តត ស្តីពីការតែងតាំងមន្ត្រីរាជការ ៦៥៦
៣០-០១-២០០៩ -អនុក្រឹត្យលេខ ១២១ អនក្រ.តត ស្តីពីការតែងតាំងមន្ត្រីរាជការ ៦៥៧
៣០-០១-២០០៩ -អនុក្រឹត្យលេខ ១២២ អនក្រ.តត ស្តីពីការតែងតាំងមន្ត្រីរាជការ ៦៥៨
៣០-០១-២០០៩ -អនុក្រឹត្យលេខ ១២៣ អនក្រ.តត ស្តីពីការតែងតាំងមន្ត្រីរាជការ ៦៥៩
៣០-០១-២០០៩ -អនុក្រឹត្យលេខ ១២៤ អនក្រ.តត ស្តីពីការតែងតាំងមន្ត្រីរាជការ ៦៦០
៣០-០១-២០០៩ -អនុក្រឹត្យលេខ ១២៥ អនក្រ.តត ស្តីពីការជូនមេដាយមុនីសារាភ័ណ្ឌ ៦៦១
៣០-០១-២០០៩ -អនុក្រឹត្យលេខ ១២៦ អនក្រ.តត ស្តីពីការជូនមេដាយការងារ ៦៦២
៣០-០១-២០០៩ -អនុក្រឹត្យលេខ ១២៧ អនក្រ.តត ស្តីពីការបញ្ចប់ភារកិច្ចមន្ត្រីរាជការ ៦៦៥
០២-០២-២០០៩ -អនុក្រឹត្យលេខ ១២៨ អនក្រ.តត ស្តីពីការតែងតាំងមុខតំណែងមន្ត្រីរាជការ ៦៦៦
០២-០២-២០០៩ -អនុក្រឹត្យលេខ ១២៩ អនក្រ.តត ស្តីពីការផ្ទេរភារកិច្ច និងតែងតាំងមុខតំណែង នាយនគរបាលជាតិ ៦៦៧
០២-០២-២០០៩ -អនុក្រឹត្យលេខ ១៣០ អនក្រ.តត ស្តីពីការជូនមេដាយការងារ ៦៦៨

២-សេចក្តីសំរេច

០២-០២-២០០៩ -សេចក្តីសំរេចលេខ ០៩ សសរ ស្តីពីការបង្កើតក្រុមគ្រប់គ្រងទីប្រឹក្សា ជំនួយការ ឯកឧត្តម **ស ខេង** ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ ៦៧០

III-ភារៈខារបណ្តាក្រសួខ

១-ធនាគារជាតិ នៃ កម្ពុជា

២០-០១-២០០៩ -ប្រកាសលេខ ធ៧.០៩.០១២ប្រក ស្តីពីសោហ៊ុយអាជ្ញាប័ណ្ណរបស់គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ ទទួលប្រាក់បញ្ញើ ៦៧២

២០-០១-២០០៩ -ប្រកាសលេខ ធ៧.០៩.០១៣ប្រក ស្តីពីការផ្តល់ឥណទានវិបារូបនី ចំពោះគ្រឹះស្ថានធនាគារ និងហិរញ្ញវត្ថុ ដែលខ្វះសាច់ប្រាក់ងាយស្រួលបណ្តោះអាសន្ន ៦៧៦

២៦-០១-២០០៩ -ប្រកាសលេខ ធ៧.០៩.០២០ប្រក ស្តីពីការតម្កល់ប្រាក់បម្រុងកាតព្វកិច្ចលើប្រាក់បញ្ញើ និងប្រាក់កម្ចីរបស់ធនាគារពាណិជ្ជ ៦៩៥

២_លិខិតការរដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម

២១-៧-២០០៨ -លិខិតបញ្ជាក់លេខ ៣៩៥៩ ពណ.ចបព ស្តីពីការចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម និងទទួលស្គាល់ជានីតិបុគ្គលពេញលក្ខណៈច្បាប់របស់សាខាក្រុមហ៊ុន **សាខាក្រុមហ៊ុន " សេរ៉ូល ថែល អេនជីនារីង "** ៦៩៩

២១-៧-២០០៨ -លិខិតបញ្ជាក់លេខ ៣៩៦០ ពណ.ចបព ស្តីពីការចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម និងទទួលស្គាល់ជានីតិបុគ្គលពេញលក្ខណៈច្បាប់របស់ក្រុមហ៊ុន **ខេ ប៊ី អោយ (ខេមបូឌា) ភីអិលស៊ី** ៧០០

២១-៧-២០០៨ -លិខិតបញ្ជាក់លេខ ៣៩៦១ ពណ.ចបព ស្តីពីការចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម និងទទួលស្គាល់ជានីតិបុគ្គលពេញលក្ខណៈច្បាប់របស់ក្រុមហ៊ុន **កំពង់ស្ពឺ ហ្វ្រីន អេហ្វ្រិខលឈរ៉ះ ឌីវេឡុបមេន ខូ អិលធីឌី** ៧០២

២១-៧-២០០៨ -លិខិតបញ្ជាក់លេខ ៣៩៦២ ពណ.ចបព ស្តីពីការចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម និងទទួលស្គាល់ជានីតិបុគ្គលពេញលក្ខណៈច្បាប់របស់ក្រុមហ៊ុន **ប៊ី ភី អេស (ខេមបូឌា)** ៧០៤

២១-៧-២០០៨ -លិខិតបញ្ជាក់លេខ ៣៩៦៣ ពណ.ចបព ស្តីពីការចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម និងទទួលស្គាល់ជានីតិបុគ្គលពេញលក្ខណៈច្បាប់របស់ក្រុមហ៊ុន **ផ្គុំស្រួច ញ៉ូហ្វុប** ៧០៦

២១-៧-២០០៨ -លិខិតបញ្ជាក់លេខ ៣៩៦៦ ពណ.ចបព ស្តីពីការចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម និងទទួលស្គាល់ជានីតិបុគ្គលពេញលក្ខណៈច្បាប់របស់ក្រុមហ៊ុន **ស៊ីត្រា ប៊ី អិម ជី (ខេមបូឌា) ប្រាយវេត លីមីធីត** ៧០៨

២២-៧-២០០៨ -លិខិតបញ្ជាក់លេខ ៣៩៧០ ពណ.ចបព ស្តីពីការចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម និងទទួលស្គាល់ជានីតិបុគ្គលពេញលក្ខណៈច្បាប់របស់ក្រុមហ៊ុន **អេ.អេច.ជី** ៧១០

ព្រះរាជក្រម

នស/រកម/០១០៩/០០១

យើង

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី
សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា
ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

- បានទ្រង់យល់ រដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩០៨/១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី២៥ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០០៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ ព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី២០ ខែកក្កដា ឆ្នាំ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានទ្រង់យល់ ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/១៨ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ មករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- បានទ្រង់យល់ សេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយ របស់សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា និងរដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ

ប្រកាសឱ្យប្រើ

ច្បាប់ ស្តីពីការអនុម័តយល់ព្រមលើការធានាទូទាត់ របស់រាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ឱ្យក្រុមហ៊ុនមីសែល ខបភើរេសិន ដែលរដ្ឋសភាបានអនុម័តកាលពីថ្ងៃទី៣០ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៨ នាសម័យប្រជុំរដ្ឋសភាលើកទី ១ នីតិកាលទី ៤ និងដែលព្រឹទ្ធសភាបានយល់ស្របតាមទម្រង់ និងគតិនៃច្បាប់នេះទាំងស្រុង ដោយគ្មានការកែប្រែអ្វីឡើយ កាលពីថ្ងៃទី១៣ ខែមករា ឆ្នាំ២០០៩ នាសម័យប្រជុំពេញអង្គព្រឹទ្ធសភាលើកទី ៥ នីតិកាលទី ២ ហើយដែលមានសេចក្តីទាំងស្រុងដូចតទៅនេះ ៖

ROYAUME DU CAMBODGE
LE MINISTRE DU PALAIS ROYAL
ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង

ច្បាប់
ស្តីពី
ការអនុម័តយល់ព្រម
លើការធានាទូទាត់របស់រាជរដ្ឋាភិបាលនៃ
ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាឱ្យក្រុមហ៊ុនមីសែល ខបភើរេសិន

មាត្រា ១.-

អនុម័តយល់ព្រមលើការធានាទូទាត់របស់រាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ចំពោះក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល និងអគ្គិសនីកម្ពុជា ឱ្យក្រុមហ៊ុនមីសែល ខបភើរេសិន ក្នុងក្របខ័ណ្ឌកិច្ចព្រមព្រៀងអនុវត្តគម្រោងរវាងរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា និងក្រុមហ៊ុនមីសែល ខបភើរេសិន និងកិច្ចព្រមព្រៀងទិញថាមពលរវាងអគ្គិសនីកម្ពុជា និងក្រុមហ៊ុនមីសែល ខបភើរេសិន ដែលបានចុះហត្ថលេខានៅរាជធានីភ្នំពេញ កាលពីថ្ងៃទី ២០ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០០៨ ។ ការធានានេះ មានអត្ថបទទាំងស្រុង ដែលបានចុះហត្ថលេខា កាលពីថ្ងៃទី ២៣ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០០៨ ដោយរដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុនៃរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជាភ្ជាប់មកជាមួយនេះ ។

មាត្រា ២.-

រាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ត្រូវបន្តរាល់នីតិវិធី ដើម្បីអនុវត្តលិខិតផានាទូទាត់នេះ ។

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំងរាជធានីភ្នំពេញថ្ងៃទី ២៦ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០០៩

ព្រះហស្តលេខា និងព្រះរាជលញ្ឆករ

៣៖៧.០៩០១.០៦៦ **នរោត្តម សីហមុនី**

បានយកសេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយ

សូមឡាយព្រះហស្តលេខាព្រះមហាក្សត្រ

នាយករដ្ឋមន្ត្រី

ហត្ថលេខា

សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

បានជម្រាបជូនសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ

ហត្ថលេខា

គាត ឈន់

លេខ : ៦៧ ច.ល

ដើម្បីចម្លងចែក

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី៣០ ខែ មករា ឆ្នាំ២០០៩

អគ្គលេខាធិការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី/រាជរដ្ឋាភិបាល

ស៊ុន ចិនកេន

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា
លេខ ៥៥ ស.ប្រ.ក

សិទ្ធិប្រទាន

-បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

-បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៧០៤/១២៤ ចុះថ្ងៃទី១៥ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០០៤ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

-បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី២០ ខែកក្កដា ឆ្នាំ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីការរៀបចំ និង ការប្រព្រឹត្តទៅ នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី

-បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/១២០៧/០៣៥ ចុះថ្ងៃទី២១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៧ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីហិរញ្ញវត្ថុ សម្រាប់ការគ្រប់គ្រងឆ្នាំ២០០៨

-បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០៣/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី០៥ ខែសីហា ឆ្នាំ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីវិនិយោគ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា និងច្បាប់ស្តីពីវិសោធនកម្មច្បាប់វិនិយោគ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើដោយព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៣០៣/០០៩ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែមីនា ឆ្នាំ២០០៣

-បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/១០០៧/០២៧ ចុះថ្ងៃទី១៩ ខែតុលា ឆ្នាំ២០០៧ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីសម្បទាន

-បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ១១១ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី២៧ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០០៥ ស្តីពីការអនុវត្តច្បាប់ ស្តីពីវិសោធនកម្ម នៃច្បាប់ស្តីពីវិនិយោគនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

-បានឃើញការសម្រេចរបស់គណៈរដ្ឋមន្ត្រី ក្នុងសម័យប្រជុំពេញអង្គ នាថ្ងៃទី១៣ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០០៨

រាជរដ្ឋាភិបាល

ប្រគល់សិទ្ធិពេញសមត្ថភាព ជូនឯកឧត្តម **គាត ឈន់** ទេសរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រី ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុ ដើម្បីចុះហត្ថលេខាលើកិច្ចព្រមព្រៀងអនុវត្តគម្រោង IMPLEMENTATION AGREEMENT (IA) លើកិច្ចព្រមព្រៀងជួល LEASE AGREEMENT (LA) និងលើលិខិតធានាទូទាត់របស់រាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា GOVERNMENT GUARANTEE OF PAYMENT ដោយក្រុមហ៊ុនអគ្គិសនីកម្ពុជា (EDC) ទៅឱ្យក្រុមហ៊ុន MICHELLE CORPORATION សម្រាប់គម្រោងវិនិយោគវារីអគ្គិសនីស្ទឹងឬស្សីជ្រុំក្រោម កម្លាំង ៣៣៨ មេហ្គាវ៉ាត់ នៅខេត្តកោះកុង។

រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី [illegible] ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០០៨

នាយករដ្ឋមន្ត្រី

សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុ

* MINISTRY OF ECONOMY AND FINANCE *

ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុ

លេខ...០០៤......សហវ.....

រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ២៣ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០០៨

លិខិតធានារបស់រាជរដ្ឋាភិបាលលើការទូទាត់

ជូនចំពោះ : **លោក** LEE HANKHEANG

ក្រុមហ៊ុន MICHELLE CORPORATION

អាស័យដ្ឋាន: ផ្ទះលេខ 17, ផ្លូវលេខ 55, សង្កាត់ចតុមុខ, ខណ្ឌដូនពេញ, រាជធានីភ្នំពេញ, ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ទូរសារ : 855 23 866 666

យោង :

(ក) សិទ្ធិប្រទាន លេខ ៥៥ សប្រទ ចុះថ្ងៃទី ១៩ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០០៨ ដោយសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន** នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា (លិខិតសិទ្ធិប្រទាន ក្នុងឧបសម្ព័ន្ធ១) ។

(ខ) **កិច្ចព្រមព្រៀងអនុវត្តគម្រោង** (IA) ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០០៨ ដែលបានចុះហត្ថលេខា រវាងរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា ដែលតំណាងដោយ **រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល** «**ឧ រ ថ**» និងក្រុមហ៊ុន MICHELLE CORPORATION «**ក្រុមហ៊ុន**» ។

(គ) **អគ្គិសនីកម្ពុជា «អកក»** ជាសហគ្រាសរដ្ឋ ដែលមានការទទួលខុសត្រូវមានកំណត់ បានបង្កើតឡើងដោយព្រះរាជក្រឹត្យលេខ ជស/កក/០៣៩៦/១០ ចុះថ្ងៃទី ០៩ ខែ មីនា ឆ្នាំ ១៩៩៦ មានការិយាល័យធំរបស់ខ្លួន តាំងនៅផ្លូវលេខ ១៩ សង្កាត់វត្តភ្នំ ខណ្ឌដូនពេញ រាជធានីភ្នំពេញ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា រាប់បញ្ចូលទាំងអ្នកបន្តវេន និងអ្នកដែលបានអនុញ្ញាតឱ្យទទួលសិទ្ធិ **«អកក»** ដែលបានចុះកិច្ចព្រមព្រៀងទិញលក់អគ្គិសនី (PPA) ជាមួយ **«ក្រុមហ៊ុន»** ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០០៨ ។

(ឃ) **រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា** យល់ព្រមផ្តល់: (១)-ការធានាការទូទាត់ថ្លៃទិញថាមពលអគ្គិសនី ក្នុងករណីដែលអគ្គិសនីកម្ពុជាមិនធ្វើការទូទាត់ និង (២)-ការធានាទិញមធ្យោបាយគម្រោងដោយបញ្ចប់កិច្ចព្រមព្រៀងស្របតាម **កិច្ចព្រមព្រៀងទិញលក់អគ្គិសនី** និង/ឬ **កិច្ចព្រមព្រៀងអនុវត្តគម្រោង** ក្នុងករណីដែល **«ក្រុមហ៊ុន»** មិនអាចដំណើរការអាជីវកម្មបាន ដោយកើតចេញពីព្រឹត្តិការណ៍ប្រធានសក្តិផ្នែកនយោបាយ ។

(ង) តាមការតម្រូវក្នុងផ្នែក៩.៣ នៃកិច្ចព្រមព្រៀងអនុវត្តគម្រោង **រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុ «ក្រ ស ហ វ»** ជំនួសមុខឱ្យរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា **«អ្នកធានា»** បានយល់ព្រមចុះហត្ថលេខាលើលិខិតធានាទូទាត់របស់ **«អគ»/«ក្រ ឧ រ៉ ថ»** ស្របតាម **កិច្ចព្រមព្រៀងទិញលក់អគ្គិសនី** និង **កិច្ចព្រមព្រៀងអនុវត្តគម្រោង** ។

ដូច្នេះយើងខ្ញុំសូមធានា ថា:

១. **អ្នកធានា** ធានា និងសន្យា ដោយគ្មានលក្ខខណ្ឌ និងដោយគ្មានការបដិសេធ ទូទាត់ឱ្យ **«ក្រុមហ៊ុន»** នូវចំនួនទឹកប្រាក់ណាមួយ និងទាំងអស់ដែលត្រូវបង់ និងជំពាក់ដោយ **«អគ»/«ក្រ ឧ រ៉ ថ»** ឱ្យ **«ក្រុមហ៊ុន»** ស្របតាមកិច្ចព្រមព្រៀងអនុវត្តគម្រោង ឬកិច្ចព្រមព្រៀងទិញលក់អគ្គិសនី ដែល**«អគ»/«ក្រ ឧ រ៉ ថ»** ខកខានពុំបានទូទាត់ អនុលោមតាមលក្ខខណ្ឌ នៃកិច្ចព្រមព្រៀងអនុវត្តគម្រោង ឬកិច្ចព្រមព្រៀងទិញលក់អគ្គិសនី ។

២. លិខិតធានានេះ ត្រូវជាការធានាថា បន្តរហូត និង ឱ្យបានសមស្រប និង ត្រូវទូទាត់តុល្យការទឹកប្រាក់ ដែលត្រូវបង់ឱ្យ **«ក្រុមហ៊ុន»** គ្រប់ពេលដោយ **«ក្រ ឧ រ៉ ថ»** ឬ **«អគ»** ស្របតាមកិច្ចព្រមព្រៀងអនុវត្តគម្រោង ឬកិច្ចព្រមព្រៀងទិញលក់អគ្គិសនី ទោះជាមានលិខិតជូនដំណឹងណាមួយ ពីការបញ្ចប់កិច្ចព្រមព្រៀង ការរំលាយ ឬអសមត្ថភាព ឬការផ្លាស់ប្តូរណាមួយ ក្នុងព្រះរាជក្រឹត្យពាក់ព័ន្ធនឹង **«ក្រ ឧ រ៉ ថ»** ឬ **«អគ»** ឬ ក្នុងនាម ឬការទូទាត់គណនីណាមួយ ឬបញ្ហាផ្សេងទៀតក៏ដោយ ។

៣. មុនពេលឈានដល់អនុវត្តលិខិតធានានេះ និងតម្រូវការទូទាត់ពីអ្នកធានា **«ក្រុមហ៊ុន»** ត្រូវធ្វើសំណើជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ សម្រាប់ការទូទាត់ពី **«ក្រ ឧ រ៉ ថ»**ឬ **«អគ»** ។ ក្រោយទទួលវិក្កយប័ត្រ ហុកសិប (៦០) ថ្ងៃ ដូចមានចែងក្នុងផ្នែក៨.៧.១ នៃកិច្ចព្រមព្រៀងទិញលក់អគ្គិសនី ឬសំណើទូទាត់ណាមួយពី **«ក្រុមហ៊ុន»**ទៅ **«ក្រ ឧ រ៉ ថ»** ឬ **«អគ»** **«ក្រុមហ៊ុន»** អាចជូនដំណឹងទៅអ្នកធានា ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរថា ការទូទាត់ដោយ **«ក្រ ឧ រ៉ ថ»**ឬ **«អគ»**បានហួសកាលកំណត់ និងលើកសំណើទូទាត់ពី អ្នកធានា ស្របតាមលិខិតធានានេះ ហើយអ្នកធានា ត្រូវធ្វើការទូទាត់ក្នុងរយៈពេលសាមសិប (៣០) ថ្ងៃ។ ការយឺតយ៉ាវក្នុងការទូទាត់ របស់អ្នកធានា ក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ត្រូវគិតការប្រាក់តាមអត្រាការប្រាក់ប្រចាំឆ្នាំ LIBOR បូកបីភាគរយ (៣%) ។ ហើយពុំមានសំណើណា ដែលធ្វើឡើងដោយ**«ក្រុមហ៊ុន»** ស្របតាមកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ដែលប៉ះពាល់ ឬជំទាស់សិទ្ធិរបស់**«ក្រុមហ៊ុន»** ក្នុងការធ្វើសំណើបន្ថែម ឬផ្សេងទៀត ចំពោះវិក្កយប័ត្រមិនបានទូទាត់ផ្សេងទៀត ។

ទឹកប្រាក់ទាំងអស់ដែលអ្នកធានា ត្រូវទូទាត់តាមលិខិតធានានេះ ត្រូវបង់ទាំងអស់ចូលក្នុងគណនីធនាគារ នៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ដែល**«ក្រុមហ៊ុន»** បានកំណត់ ជាដុល្លារអាមេរិកឱ្យ**«ក្រុមហ៊ុន»** ។

៤. រាល់ការធ្វើសំណើទូទាត់ណាមួយ ដោយអនុលោមតាមលិខិតធានានេះ ត្រូវធ្វើឡើងតាមរយៈអ្នករត់សំបុត្រ ឬតាមរយៈបុគ្គល ដែលជាមន្ត្រីទទួលបានការអនុញ្ញាតស្របច្បាប់ របស់**«ក្រុមហ៊ុន»**នៅការិយាល័យរបស់អ្នកធានា និង

ត្រូវភ្ជាប់មកជាមួយនូវលិខិតបញ្ជាក់ ដែលមានចុះហត្ថលេខាដោយមន្ត្រី ដែលបានទទួលការអនុញ្ញាតស្របច្បាប់ របស់ **«ក្រុមហ៊ុន»** ដោយគ្មានកាតព្វកិច្ចណាផ្សេងទៀត ដោយបញ្ជាក់ថា :

យើងខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ថា :

(១) **ក្រុមហ៊ុន** MICHELLE CORPORATION **«ក្រុមហ៊ុន»** បានធ្វើសំណើទៅក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុ **«អ្នកធានា»** ក្នុងចំនួនទឹកប្រាក់.................. {បញ្ចូលទឹកប្រាក់} ជាដុល្លារអាមេរិក ស្របតាមផ្នែក១ នៃលិខិតធានា របស់រាជរដ្ឋាភិបាល លើការទូទាត់ ចុះថ្ងៃទី ...... ខែ .... ឆ្នាំ ២០០៨ រវាង **«អ្នកធានា»** និង **«ក្រុមហ៊ុន»** ។

(២) ចំនួនទឹកប្រាក់កំណត់ខាងលើ គឺដល់ពេលត្រូវទូទាត់ដោយ **«ក្រ ខ្ញ រ៍ ៩»** ឬ **«អគ»** ស្របតាម កិច្ចព្រមព្រៀងទិញលក់អគ្គិសនី ឬកិច្ចព្រមព្រៀងអនុវត្តគម្រោង រវាង **«ក្រុមហ៊ុន»** និង **«ក្រ ខ្ញ រ៍ ៩»** ឬ **«អគ»** និងពុំមានផ្នែកណាមួយនៃចំនួនទឹកប្រាក់ ដែលបានបញ្ជាក់ខាងលើ ជាកម្មវត្ថុនៃជម្លោះ រវាង **«ក្រ ខ្ញ រ៍ ៩»**/ **«អគ»** និង **«ក្រុមហ៊ុន»** ។

(៣) សំណើទូទាត់ពី **«ក្រ ខ្ញ រ៍ ៩»**/ **«អគ»** ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ បានធ្វើរួចហើយ ។

(៤) ចំនួនទឹកប្រាក់នេះ នៅពុំទាន់បានទូទាត់ដោយ **«ក្រ ខ្ញ រ៍ ៩»**/ **«អគ»** រហូតដល់ថ្ងៃនេះ ។

៥. **អ្នកធានា** សូមអះអាង និងធានានៅថ្ងៃនេះថា :

- អ្នកធានាមានសិទ្ធិអំណាច និងការអនុញ្ញាតស្របច្បាប់ ដើម្បីអនុវត្ត និងប្រគល់ ព្រមទាំងប្រតិបត្តិតាម លក្ខខណ្ឌ នៃលិខិតធានានេះ ។
- លិខិតធានានេះ ជាកាតព្វកិច្ចស្របច្បាប់ មានសុពលភាព និងប្រសិទ្ធភាព និងជាឯកសារចំណង ដែលអ្នកធានា ត្រូវអនុវត្តអនុលោមតាមលក្ខខណ្ឌរបស់វា ។
- រាល់សកម្មភាពចាំបាច់ត្រូវបានអនុវត្ត និងរាល់ការអនុវត្ត ត្រូវបានទទួលក្រោមច្បាប់ នៃព្រះរាជាណាចក្រ កម្ពុជា ដើម្បីផ្តល់សិទ្ធិក្នុងការអនុវត្ត ការផ្គត់ផ្គង់ និងការប្រតិបត្តិលិខិតធានានេះ ។
- កាតព្វកិច្ច និងកិច្ចព្រមព្រៀងនានា របស់អ្នកធានា ក្នុងលិខិតធានានេះ ជាកាតព្វកិច្ចដោយគ្មានលក្ខខណ្ឌ របស់អ្នកធានា ដើម្បីអនុវត្តកាតព្វកិច្ចទាំងនេះ សម្រាប់ផ្តល់ការជឿទុកចិត្ត និងកិត្តិយសរបស់អ្នកធានា ។
- អ្នកធានាបានយល់ព្រមដោយគ្មានលក្ខខណ្ឌ និងដោយគ្មានការបដិសេធថា ការអនុវត្ត និងការផ្តល់ជូន ដោយអ្នកធានា តាមលិខិតធានានេះ គឺជាសកម្មភាពពាណិជ្ជកម្ម មិនមែនជាសកម្មភាពជាសាធារណៈ ឬជា សកម្មភាពរដ្ឋាភិបាលទេ ហើយលិខិតធានានេះ ជាកាតព្វកិច្ចដោយផ្ទាល់ ដោយគ្មានលក្ខខណ្ឌ និងដោយមិនអាច បដិសេធបានឡើយ ។

- ប្រសិនបើមានបណ្តឹងណាមួយចំពោះអ្នកធានា ឬចំពោះទ្រព្យសម្បត្តិរបស់គេ ក្នុងយុត្តាធិការណាមួយ ដែលទាក់ទងនឹងកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ មិនមានអភ័យឯកសិទ្ធិណា ពីបណ្តឹងត្រូវបានទាមទារដោយ ឬតាងនាមរបស់ខ្លួន ឬទាក់ទងទៅនឹងទ្រព្យសម្បត្តិរបស់គេ ដែលមានបច្ចុប្បន្ន ឬអាចទទួលបាននាពេលអនាគត ។

៦. លិខិតធានានេះ ត្រូវមានសុពលភាព និងប្រសិទ្ធភាពចាប់ពីថ្ងៃចាប់ផ្តើមកាលបរិច្ឆេទការសាងសង់ (Construction Commencement Date) រហូតដល់បញ្ចប់អាណត្តិ នៃកិច្ចព្រមព្រៀងអនុវត្តគម្រោង ឬកិច្ចព្រមព្រៀងទិញលក់អគ្គិសនី និងបន្តពេលយូរតទៅទៀត តាមចំនួនទឹកប្រាក់ជំពាក់ណាមួយ ដែល«**ក្រុ ខ្ញុំ ៩**» ឬ «**អគក**» ជំពាក់ «**ក្រុមហ៊ុន**» ទាក់ទងនឹងលក្ខខណ្ឌ ឬនៅពុំទាន់សង ។ ប៉ុន្តែទោះបីយ៉ាងណា ក្នុងករណីនៃការធានាទិញថាមពល ក្នុងករណីដែលអគ្គិសនីកម្ពុជាពុំបានទូទាត់ថ្លៃថាមពល លិខិតធានានេះ ត្រូវមានប្រសិទ្ធភាព ចាប់ពីថ្ងៃដំណើរការអាជីវកម្មនៃគម្រោង (Commercial Operation Date) ដូចមាននិយមន័យ កំណត់នៅក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងទិញលក់អគ្គិសនី ។

៧. មិនយកការខកខាន ឬការយឺតយ៉ាវណាមួយ ដោយ«**ក្រុមហ៊ុន**» ក្នុងការអនុវត្តសិទ្ធិ ឬការដោះស្រាយណាមួយក្រោមការធានានេះ ជាការបដិសេធ ឬការដោះស្រាយឡើយ ។ គ្មានការអនុវត្តសិទ្ធិ ឬការដោះស្រាយតែមួយ ឬមួយផ្នែក ដោយភាគីណាមួយ ប្រានចោលការអនុវត្តបន្ថែមផ្សេងទៀត ឬការអនុវត្តសិទ្ធិ ឬការដោះស្រាយណាមួយផ្សេងទៀត ។ ការបដិសេធរបស់ «**ក្រុមហ៊ុន**» មានប្រសិទ្ធភាព លុះត្រាតែការបដិសេធនោះ ធ្វើឡើងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ។ សិទ្ធិ និងការដោះស្រាយនានា ដែលបានផ្តល់ឱ្យ«**ក្រុមហ៊ុន**» ដោយការធានានេះ គឺជាការផ្តល់បន្ថែម និងមិនលើកលែងសិទ្ធិ និងការដោះស្រាយណាមួយ ដែលបានផ្តល់ដោយច្បាប់ឡើយ ។

៨. រាល់លិខិតជូនដំណឹង ឬលិខិតឆ្លើយឆ្លងផ្សេងៗទៀត (ដែលបន្ទាប់ពីនេះទៅ ត្រូវហៅរួមគ្នាថា «**លិខិតជូនដំណឹង**») ដែលត្រូវផ្តល់ ឬធ្វើឡើង ក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ត្រូវធ្វើឡើងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ និងត្រូវបញ្ជូនទៅបុគ្គល ដូចខាងក្រោម ដោយត្រូវប្រគល់ផ្ទាល់ដៃ ឬតាមប្រៃសណីយ៍ ។ រាល់លិខិតជូនដំណឹង ត្រូវបានចាត់ទុកថាបានប្រគល់:

(ក) ពេលប្រគល់ផ្ទាល់ដៃ ឬ

(ខ) នៅពេលប្រគល់មានការកត់ត្រាត្រឹមត្រូវ និងមានការបានទទួល ដោយអ្នកផ្ញើឯកសារអន្តរជាតិ ដែលមានការទទួលស្គាល់បញ្ជូនទៅភាគីដែលបានទទួល ទៅអាសយដ្ឋាន ដូចខាងក្រោម (ឬក៏អាសយដ្ឋានដទៃទៀត ដូចជាភាគីនោះ អាចកំណត់ដោយលិខិតជូនដំណឹង ឱ្យទៅភាគីប្រគល់លិខិត តាមអាសយដ្ឋាន ឬលេខទូរសារ ចែងខាងក្រោម):

សម្រាប់ **អ្នកធានា:**

ជូនចំពោះ	: **រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុ**
អាសយដ្ឋាន	: ផ្លូវលេខ ៩២ សង្កាត់វត្តភ្នំ ខណ្ឌដូនពេញ រាជធានីភ្នំពេញ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ទូរសារលេខ	: ៨៥៥-២៣ ៤២៧ ៧៩៨

សម្រាប់ «**ក្រុមហ៊ុន**» :

ជូនចំពោះ : **លោក** LEE HANKHEANG
ក្រុមហ៊ុន MICHELLE CORPORATION
អាស័យដ្ឋាន : ផ្ទះលេខ 17, ផ្លូវលេខ 55, សង្កាត់ចតុមុខ, ខណ្ឌដូនពេញ, រាជធានីភ្នំពេញ, ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ទូរសារ : 855 23 866 666

ឬក៏អាសយដ្ឋានផ្សេងទៀត ដូចដែលភាគីណាមួយ អាចជូនដំណឹងឱ្យភាគីមួយទៀត។

៩. អ្នកធានា មិនត្រូវប្រគល់ ឬផ្ទេរសិទ្ធិ ឬកាតព្វកិច្ចទាំងអស់ ឬមួយផ្នែករបស់ខ្លួន ក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ដោយគ្មានការអនុញ្ញាតជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ជាមុនពី«**ក្រុមហ៊ុន**»ឡើយ ហើយ«**ក្រុមហ៊ុន**»មិនត្រូវប្រគល់ ឬផ្ទេរសិទ្ធិ ឬកាតព្វកិច្ចទាំងអស់ ឬមួយផ្នែករបស់ខ្លួន ក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ដោយគ្មានការអនុញ្ញាតជាលាយលក្ខណ៍អក្សរជាមុន ពីអ្នកធានាឡើយ។ ថ្វីបើមានបញ្ញត្តិក្នុងវាក្យខណ្ឌមុននេះ សម្រាប់គោលបំណងអភិវឌ្ឍន៍ ឬផ្តល់ហិរញ្ញប្បទានជាអចិន្ត្រៃយ៍របស់គម្រោង «**ក្រុមហ៊ុន**»អាចប្រគល់សិទ្ធិ ឬបង្កើតការធានាផលប្រយោជន៍ ចំពោះសិទ្ធិ និងផលប្រយោជន៍ ក្នុង និងចំពោះលិខិតធានានេះ សម្រាប់អ្នកឱ្យខ្ចីប្រាក់។ លិខិតធានានេះ ត្រូវជាចំណងផ្លូវច្បាប់ និងមានអត្ថប្រយោជន៍ដល់អ្នកធានា និង«**ក្រុមហ៊ុន**» ព្រមទាំងអ្នកបន្តវេន និងអ្នកទទួលសិទ្ធិស្របច្បាប់ របស់ភាគីនីមួយៗ។

១០. សិទ្ធិ និងកាតព្វកិច្ចរបស់អ្នកធានា និង«**ក្រុមហ៊ុន**» អនុលោមតាមលិខិតធានានេះ និងលក្ខខណ្ឌរបស់វា ត្រូវបានគ្រប់គ្រង និងបកស្រាយតាមច្បាប់ នៃប្រទេសអង់គ្លេស ដែលនឹងត្រូវជាច្បាប់គ្រប់គ្រងនីតិវិធីមជ្ឈត្តវិនិច្ឆ័យផងដែរ។

១១. ប្រសិនបើមានវិវាទ ឬការខ្វែងគំនិតណាមួយកើតឡើង តាមរូបភាពណាក៏ដោយ ឬពាក់ព័ន្ធទៅនឹងលិខិតធានានេះ ក្នុងរយៈពេល ៣០ (សាមសិប) ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីភាគីមួយ បានទទួលសេចក្តីជូនដំណឹងពីភាគីមួយទៀត ស្តីពីការកើតឡើងនៃវិវាទ អ្នកធានា និង«**ក្រុមហ៊ុន**»ត្រូវសាកល្បងដោះស្រាយវិវាទនោះ តាមរយៈការពិភាក្សាជាមិត្តភាព។ ប្រសិនបើមិនអាចដោះស្រាយបានតាមរយៈការពិភាក្សាជាមិត្តភាពទេ គេត្រូវដាក់វិវាទនោះ ទៅមជ្ឈមណ្ឌលមជ្ឈត្តវិនិច្ឆ័យអន្តរជាតិសាំងហ្គាពួរ ដើម្បីដោះស្រាយស្របទៅតាមវិធាន នៃមជ្ឈមណ្ឌលមជ្ឈត្តវិនិច្ឆ័យអន្តរជាតិសាំងហ្គាពួរនោះ។ ប្រសិនបើមានភាពមិនស្របគ្នាដោយអន្លើ រវាងមាត្រានេះ និងវិធានរបស់មជ្ឈមណ្ឌលមជ្ឈត្តវិនិច្ឆ័យអន្តរជាតិសាំងហ្គាពួរនោះ មាត្រានេះត្រូវមានប្រសិទ្ធភាព។ សេចក្តីសម្រេចត្រូវធ្វើជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ហើយគឺជាសេចក្តីសម្រេចស្ថាពរ និងមានប្រសិទ្ធភាពទៅលើអ្នកធានា និង«**ក្រុមហ៊ុន**» និងអាចយកមកអនុវត្តនៅក្នុងតុលាការកម្ពុជាណាមួយ ដែលមានយុត្តាធិការធ្វើឱ្យសេចក្តីសម្រេចនេះអនុវត្តបាន។ ភាគីទាំងនោះ ត្រូវអនុវត្តសេចក្តីសម្រេចនោះ ហើយភាគីនីមួយៗ មិនអាចបដិសេធដោយឥតប្រកែកបាន នូវសិទ្ធិណាមួយដែលគេមាន ដើម្បីតវ៉ាអំពីសុពលភាពនៃសេចក្តីសម្រេចនេះ ឬយុត្តាធិការនៃតុលាការមជ្ឈត្តវិនិច្ឆ័យ ដើម្បីធ្វើសច្ចការឯកសារយោងណាមួយ ទៅមជ្ឈត្តវិនិច្ឆ័យ ដែលលិខិតធានានេះមានប្រសិទ្ធភាពអនុវត្ត។ ការទូទាត់តាមសេចក្តីសម្រេច របស់មជ្ឈត្តវិនិច្ឆ័យ ត្រូវធ្វើជាដុល្លារអាមេរិក។ ចំណាយលើមជ្ឈត្តវិនិច្ឆ័យ ត្រូវទូទាត់ដោយភាគីដែលចាញ់ក្តី លើកលែងតែមានកំណត់ផ្សេងពីនេះដោយតុលាការមជ្ឈត្តវិនិច្ឆ័យនោះ។ ភាគីដែលទទួលខុសត្រូវទូទាត់តាមសេចក្តីសម្រេចរបស់មជ្ឈត្តវិនិច្ឆ័យ ត្រូវបង់ការ

ប្រាក់តាមអត្រា LIBOR បូកបីភាគរយ (៣%) ទៅឱ្យភាគីម្ខាងទៀត នៅពេលទទួលសេចក្តីសម្រេចពីមជ្ឈត្តវិនិច្ឆ័យ នោះ ចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទត្រូវទូទាត់ រហូតដល់ថ្ងៃទូទាត់រួច ។

១២. ពាក្យសរសេរជាអក្សរធំដែលប្រើ ប៉ុន្តែពុំមានកំណត់ន័យក្នុងលិខិតធានានេះ ត្រូវមានន័យដូចបានកំណត់ក្នុង កិច្ចព្រមព្រៀងទិញលក់អគ្គិសនី ឬកិច្ចព្រមព្រៀងអនុវត្តគម្រោង តាមដែលអាចអនុវត្តបាន ។

១៣. ប្រសិនបើបញ្ញត្តិមួយឬច្រើន ដែលមានក្នុងលិខិតធានានេះ ត្រូវបានរកឃើញថាគ្មានសុពលភាព ភាពខុសច្បាប់ ឬគ្មានតម្លៃតាមផ្លូវច្បាប់ បញ្ញត្តិនោះពុំមានឥទ្ធិពលដល់សុពលភាព នៃបញ្ញត្តិសេសសល់ផ្សេងទៀត នៃលិខិតធានានេះឡើយ ។ តាមការឯកភាពគ្នាទៅវិញទៅមក គ្មានការទូទាត់ ការប្តឹងទាមទារ ការបន្ធូរបន្ថយ ឬការបន្ថយកាតព្វកិច្ចណាមួយ ដែលអ្នកធានាមាន ឬអាចមានចំពោះ«**ក្រុមហ៊ុន**» ត្រូវតែមានសម្រាប់អ្នកធានា ចំពោះ«**ក្រុមហ៊ុន**» ទាក់ទងនឹងកាតព្វកិច្ចណាមួយ របស់អ្នកធានា ចំពោះ«**ក្រុមហ៊ុន**» ស្របតាមលិខិតធានានេះ ។

១៤. លិខិតធានានេះ ត្រូវផុតកំណត់នៅពេលបញ្ចប់កិច្ចព្រមព្រៀងអនុវត្តគម្រោង និងកិច្ចព្រមព្រៀងទិញលក់អគ្គិសនី ប្រសិនបើគ្មានការតវ៉ា ហើយនៅរក្សាការធានានេះដដែល ហេតុដូចនេះការស្នើសុំជាលាយលក្ខណ៍អក្សរណាមួយពី «**ក្រុមហ៊ុន**» ជូនមកអ្នកធានា ត្រូវតែទទួលបានមុនពេលផុតកំណត់នោះ ។

១៥. លិខិតធានានេះ នឹងចូលជាធរមាន និងមានប្រសិទ្ធភាពអនុវត្តទៅបាន បន្ទាប់ពីទទួលបានការអនុម័ត ពីស្ថាប័ននីតិប្បញ្ញត្តិ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។

សូមលោកមេត្តាទទួលនូវការស្រឡាញ់រាប់អាន ដ៏ជ្រាលជ្រៅ អំពីខ្ញុំ ។

ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុ
ជំនួសមុខ និង តាងនាមឱ្យរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

គាត ឈន់

ចម្លងជូន:

-ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
-អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
-អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
-ទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
-ក្រសួងការបរទេស និងសហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ
-ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និង ថាមពល
-ក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា
-ខុទ្ទកាល័យសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
-អគ្គិសនីកម្ពុជា
-ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

Kingdom of Cambodia

រាជរដ្ឋាភិបាល

Royal Government

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

Nation Religion King

N: 55 DFP

Phnom Penh, June 19 , 2008

DELEGATION OF FULL POWERS

- Seen the Constitution of the Kingdom of Cambodia
- Seen the Royal Decree NS/RKT/0704/124 dated 15 of July 2004 on the nomination of the Royal Government of Cambodia
- Seen the Royal Kram 02/NS/94 dated 20 of July 1994 promulgating the Law on the Organization and Functioning of the Council of Ministers
- Seen the Royal Kram NS/RKM/1207/035 dated 21 of December 2007 promulgating the Law on Finance for Management of Fiscal Year 2008
- Seen the Royal Kram 03/NS/94 dated 05 0f August 1994 promulgating the Law on Investment of Kingdom of Cambodia and the Law on Amendment of Law on Investment of Kingdom of Cambodia promulgated by the Royal Kram NS/RKM/0303/009 dated 24 of March 2003
- Seen the Royal Kram NS/RKM/1007/027 dated 19 0f October 2007 promulgating the Law of Concessions
- Seen Sub-decree 111 អនុក្រ.បក dated 27 of September 2005 on Implementation of the Law on Amendment of Law on Investment of Kingdom of Cambodia
- Seen decision of Council of Ministers in its plenary session on 13 June 2008.

The Royal Government

Delegates herewith to H.E. Mr. KEAT CHHON, Senior Minister, Minister of Economy and Finance, full power to sign the Implementation Agreement (IA), Lease Agreement (LA), and the Government Guarantee of Payment by the EDC to MICHELLE CORPORATION for the Development of Lower Russey Chrum Hydro-Electric BOT Project in Koh Kong Province.

In witness whereof the undersigned, the Prime Minister of the Kingdom of Cambodia with full powers duly entrusted to him, has signed this delegation of full powers.

Prime Minister

Samdech Akka Moha Sena Padei Techo HUN SEN

28

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ
KINGDOM OF CAMBODIA
Nation Religion King

ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុ
MINISTRY OF ECONOMY AND FINANCE

№ 004 MEF/

Phnom Penh, 23 JUNE ,2008

GOVERNMENT GUARANTEE OF PAYMENT

To	: MICHELLE CORPORATION
Address	: No. 17, Street 55, Sangkat Chaktomouk, Khan Daun Penh, Phnom Penh, Cambodia.
Fax No.	: 855 23 866 666
Attention	: Mr. Lee Hankheang

Dear Sir,

We refer to:

(A) Delegation of Full Power No. 55 DFP dated 19 June 2008 by Samdech Akka Moha Sena Padei Techo HUN SEN, Prime Minister of the Kingdom of Cambodia. **(Please see attachment 1)**

(B) The Implementation Agreement ("IA") dated 20 June 2008, entered between the Royal Government of Cambodia ("RGC") represented by Minister of Ministry of Industry, Mines, and Energy ("MIME") and Michelle Corporation and any of its permitted successors in title and assignees (the "Company").

(C) ELECTRICITE DU CAMBODGE, a wholly state-owned limited enterprise incorporated by Royal Decree No. CHS/RD/0396/10 of the RGC dated 9 March 1996, with its principal office located at Street 19, Sangkat Wat Phnom, Khan Daun Penh, Phnom Penh, the Kingdom of Cambodia, including its successors and permitted assignees ("EDC") has entered into a Power Purchase Agreement ("PPA") with the Company dated 20 June 2008.

(D) The Royal Government of Cambodia agrees to provide: (i) guarantee on power purchase in the event of non-payment by EDC; and (ii) guarantee on the payment on the termination in accordance with PPA and/or IA in the event that the "Company" is unable to operate the Project arising from the Force Majeure Political Events.

(E) It is a requirement of the Implementation Agreement in accordance with its Section 5.3, the Minister of Economy and Finance ("MEF") on behalf of Royal Government of Cambodia (the "Guarantor") has agreed to issue into this Guarantee of the payment obligations of EDC/MIME under the PPA and the IA.

We hereby guarantee that:

1. The Guarantor hereby irrevocably and unconditionally guarantees and promises to pay the "Company" any and every sum of money which is due and owed by MIME or EDC to the "Company" under the IA or PPA that MIME or EDC has failed to pay in accordance with the terms of the IA or PPA.

2. This guarantee shall be a continuing security and accordingly, shall extend to cover the balance due to the "Company" at any time from MIME or EDC under the IA or PPA, notwithstanding any notice of termination or the liquidation or other incapacity or any change in Royal Decree concerning MIME or EDC or in the name or style thereof or any settlement of account or other matter whatsoever.

3. Before taking steps to enforce this Guarantee and demand payment from the Guarantor, the "Company" shall be obliged only to make demand in writing for payment from MIME or EDC. Any time after sixty (60) Days from the date of the invoice(s) as specified in Section 8.7.1. of the PPA or any payment demand from the "Company" to EDC or MIME being received by EDC or MIME, the "Company" may notify the Guarantor in writing that payment from MIME or EDC is overdue and make a demand for payment from the Guarantor under this Guarantee, and the Guarantor shall make payment within 30 (thirty) Days of such notice. The Guarantor's late payment hereunder shall bear interest at an annual rate of LIBOR plus 3% (three percent). No demand made by the "Company" hereunder shall prejudice or restrict the right of the "Company" to make further or other demands against any other unpaid invoice(s).

   All sums payable by the Guarantor under this Guarantee shall be fully paid to the bank account designated by the "Company" in the Kingdom of Cambodia in US Dollars to the "Company".

4. Any demand for payment made pursuant to this guarantee shall be made by courier or in person by a duly authorized officer of the "Company" at the Guarantor's offices and shall be accompanied by a certificate signed by a duly authorized officer of the "Company" stating, without the obligation to substantiate, that:

   "We hereby certify that:
   (1) Michelle Corporation (the "Company") is making this demand on the Ministry of Economy and Finance (the "Guarantor") in the amount of U.S. Dollars----- [insert amount] in accordance with Section 1 of the Guarantee dated --------, between the Guarantor and the "Company";
   (2) The amount specified above is due and payable by [EDC or MIME] under the PPA/IA between the "Company" and EDC/MIME and no part of the amount specified above is the subject of a dispute between the EDC/MIME and the "Company";
   (3) Demand in writing for payment from MIME/EDC has been made;
   (4) Such amount, on the date hereof remains unpaid by MIME/EDC."

5. The Guarantor warrants that, as of the date hereof:
   - The Guarantor has full power, authority, and legal right to incur the obligation, to execute and deliver, and to perform and observe the terms and provisions of this Guarantee.
   - This Guarantee constitutes legal, valid, binding, and enforceable obligations of the Guarantor in accordance with its terms.

- All necessary action has been taken, and all approvals required have obtained, under the Laws of Kingdom of Cambodia to authorize the execution, delivery, and performance of this Guarantee.
- The obligations and covenants of the Guarantor in this Guarantee constitute unconditional obligations of the Guarantor, for the performance of which the full faith and credit of the Guarantor is pledged.
- The Guarantor unconditionally and irrevocably agrees that the execution, delivery, and performance by it of this Guarantee constitute commercial acts rather than public or governmental acts and such Guarantee constitutes its unconditional and irrevocable direct obligation.
- Should any proceedings be brought against it or its assets in any jurisdiction in relation to this Grarantee, no immunity from such proceedings shall be claimed by or on its behalf or with respect to its assets which it now has or may acquire in the future.

6. This Guarantee shall remain in full force and effect from the Construction Commencement Date until the termination of the Term of the IA or PPA and for so long thereafter as any amount owed to the "Company" by EDC in connection with such term is or may be outstanding. However, such Guarantee on power purchase in the event of non-payment by EDC for the Energy shall be applicable from the Commercial Operation Date (COD), as definition stipulated in the PPA of the Project.

7. No failure or delay by the "Company" to exercise any right or remedy under this Guarantee shall constitute a waiver of that right or remedy. No single or partial exercise of any right or remedy shall preclude any other or further exercise thereof or the exercise of any other right or remedy. No waiver by the "Company" shall be effective unless it is in writing. The rights and remedies of the "Company" provided by this Guarantee are cumulative and not exclusive of any rights or remedies provided by law.

8. All notices or other communications (together "Notices") to be given or made hereunder shall be in writing, shall be addressed for the attention of the person indicated below and shall be delivered personally or by courier. All Notices shall be deemed delivered:
   (a) when presented personally, or
   (b) upon the day of duly recorded and receipted delivery by a recognized international document courier, addressed to the receiving Party, at the address indicated below (or such other address as such party may have specified by notice delivered to the delivering Party at its address or facsimile number specified below).

   The address for service of Notice shall be:

   For the Guarantor:
   Address : Ministry of Economy and Finance
   Facsimile : 855 23 427 798
   Attention : Minister, Ministry of Economy and Finance

   For the "Company" : MICHELLE CORPORATION
   Address : No. 17, Street 55, Sangkat Chaktomouk, Khan Daun Penh, Phnom Penh, Cambodia.
   Fax No. : 855 23 866 666
   Attention : Mr. LEE HANKHEANG

or such other addresses as either Party may have notified to the other Party.

9. The Guarantor shall not assign or transfer all or any part of its rights or obligations hereunder without the prior written consent of the "Company", and the Company shall not assign or transfer all or any part of its rights or obligations hereunder without the prior written consent of the Guarantor. Notwithstanding the provision of the immediately preceding sentence, for the purpose of development or permanent financing of the Project, the "Company" may assign or create a security interest over its rights and interests in and to this Guarantee in favor of the Lenders. This Guarantee shall be binding upon and inure to the benefit of the Guarantor and the "Company" and the respective successors and permitted assignees of each Party.

10. The rights and obligations of the Guarantor and the "Company" under or pursuant to this Guarantee shall be governed by and construed according to the Laws of England, which shall also be procedural law governing any arbitration.

11. If there is any dispute or difference of any kind whatsoever arising out of or in connection with this Guarantee, the Guarantor and the "Company" shall attempt for a period of thirty (30) days after the receipt by one Party of a notice from the other Party of the existence of the dispute to settle such dispute through mutual amicable discussions. Should such dispute cannot be resolved through mutual amicable discussions, then it shall be submitted to the Singapore International Arbitration Center for arbitration in accordance with the arbitration rules of the Singapore International Arbitration Center. And if there are discrepancies between this clause and the rules of the Singapore International Arbitration Center, this clause shall govern. The award rendered shall be in writing and shall be final, conclusive and binding upon the Guarantor and the "Company" and award thereon may be entered in any Cambodian court having jurisdiction for its enforcement. Such Parties shall execute and perform the award and each Party hereby irrevocably waives any right it may have to contest the validity of such award or the jurisdiction of the arbitration tribunal to hear any reference to arbitration to which this Guarantee applies. Any payment under arbitration award shall be payable in U.S. Dollars. The costs of arbitration shall be borne by the losing Party, unless otherwise determined by the arbitration tribunal. The Party that is responsible to pay an arbitration award shall pay interest at a rate of LIBOR plus 3% (three percent) to the other Party in receipt of such arbitration award from the due date for the payment of such award until the date of payment of such award.

12. The capitalized terms used but not defined in this Guarantee shall have the meanings given to them in the Power Purchase Agreement or IA, as applicable.

13. If one or more provisions contained in this Guarantee is held or found to be invalid, illegal, or unenforceable in any respect, the provision(s) shall be given effect to the extent permitted by law and the invalidity, illegality, or unenforceability of any provision shall not affect the validity of the remaining provisions of this Guarantee. Subject to mutual agreement, no set-off counterclaim, reduction, or diminution of any obligation that the Guarantor has or may have against the "Company" shall be available to the Guarantor against the "Company" in connection with any obligation of the Guarantor to the "Company" under this Guarantee.

14. This Guarantee shall expire upon the termination of the IA and PPA if no claim has been made and remains outstanding hereunder and any written demand made to the

Guarantor by the "Company" hereunder must therefore be received by the Guarantor before that time.

15. This Guarentee shall become in Full force and effect on its ratification by legislatures of the Kingdom of Cambodia.

Yours faithfully,

Keat Chhon
Senior Minister
Minister of Economy and Finance
Acting on behalf of Royal Government of Cambodia

CC:

- Ministry of Royal Palace
- Secretariat of Senate
- Secretariat of National Assembly
- Council of Ministers
- Ministry of Foreign Affairs and International Cooperations
- Ministry of Industry Mine and Energy
- Council for the Development of Cambodia (CDC)
- Cabinet of Semdech Akka Moha Sena Padei Techo HUN SEN, Prime Minister of the Kingdom of Cambodia
- Electricite du Cambodge (EDC)
- File

ព្រះរាជក្រឹត្យ

នស/រកត/០៩០៨/១០៥៤

យើង

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី
សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា
ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

- បានទ្រង់យល់រដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខនស/រកម/០៧០៤/០០១ ចុះថ្ងៃទី ១៣ ខែកក្កដា ឆ្នាំ ២០០៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ធម្មនុញ្ញបន្ថែម សំដៅធានានូវដំណើរការជាប្រក្រតី នៃស្ថាប័នជាតិ
- បានទ្រង់យល់សេចក្តីសម្រេចលេខ ៦០៤/០៨ គជប សសរ ចុះថ្ងៃទី ០២ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៨ ស្តីពីការប្រកាសលទ្ធផលផ្លូវការនៃការបោះឆ្នោតជ្រើសតាំងតំណាងរាស្ត្រអាណត្តិទី ៤ ថ្ងៃ អាទិត្យ ទី ២៧ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០០៨
- បានទ្រង់យល់សំណើរបស់គណបក្សប្រជាជនកម្ពុជាលេខ ៦៤៤ លគគក ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៨
- បានទ្រង់យល់សំណើរបស់ព្រឹទ្ធសមាជិករដ្ឋសភានីតិកាលទី៤ លេខ ៧៧៣ រស ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៨

ត្រាស់បង្គាប់

មាត្រា ១.- ត្រូវបានចាត់តាំង សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន ជា នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។

មាត្រា ២.- នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា មានភារកិច្ចរៀបចំសមាសភាពរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា ដើម្បីសុំសេចក្តីអនុម័តទុកចិត្តពីរដ្ឋសភា ។

មាត្រា ៣.- ព្រះរាជក្រឹត្យនេះ ចូលជាធរមាន ចាប់ពីថ្ងៃឡាយព្រះហស្តលេខានេះតទៅ ។

ព្រះហស្តលេខា និងព្រះរាជលញ្ឆករ

នរោត្តម សីហមុនី

ពរល.០៩០៩.១០៧៣

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ២៤ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៨

លេខ: ៩៩៤ ច.ល

ដើម្បីចម្លងចែក

រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ២៤ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ២០០៨

អគ្គលេខាធិការរងរាជរដ្ឋាភិបាល

ស៊ុន ជិនកេន

ព្រះរាជក្រឹត្យ

នស/រកត/១០០៨/១០៧៣

យើង

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី
សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា
ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

- បានទ្រង់យល់រដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ នស/រកត/០៩០៨ /១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រម លេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រម លេខ នស/រកម/០១៩៦/០៩ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ មករា ឆ្នាំ ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីការបង្កើតទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានទ្រង់យល់សេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយរបស់សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន** នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ត្រាស់បង្គាប់

មាត្រា ១៖ ត្រូវបានបញ្ចប់តំណែងទីប្រឹក្សាផ្ទាល់សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន** នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ដែលទទួលបានការតែងតាំងមុនថ្ងៃទី ២៥ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៨ ។

មាត្រា ២៖ ត្រូវបានតែងតាំងទីប្រឹក្សាផ្ទាល់សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន** នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ដូចមានរាយនាមខាងក្រោម ៖

១-	ឯកឧត្តម	គន់	គីម	មានឋានៈស្មើ ទេសរដ្ឋមន្ត្រី	បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន
២-	ឯកឧត្តម	ហូ	សិទ្ធី	មានឋានៈស្មើ ទេសរដ្ឋមន្ត្រី	បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន
៣-	ឯកឧត្តម	ប្រាក់	សុខុន	មានឋានៈស្មើ ទេសរដ្ឋមន្ត្រី	បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន
៤-	ឯកឧត្តម	ឱម	យ៉ិនទៀង	មានឋានៈស្មើ ទេសរដ្ឋមន្ត្រី	បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន
៥-	ឯកឧត្តម	មល់	រឿប	មានឋានៈស្មើ ទេសរដ្ឋមន្ត្រី	បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន
៦-	ឯកឧត្តម	យូ	ស៊ុនឡុង	មានឋានៈស្មើ ទេសរដ្ឋមន្ត្រី	បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន
៧-	ឯកឧត្តម	អូន	ព័ន្ធមុនីរ័ត្ន	មានឋានៈស្មើ ទេសរដ្ឋមន្ត្រី	បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន
៨-	ឯកឧត្តម	នុត	ឈឿម	មានឋានៈស្មើ ទេសរដ្ឋមន្ត្រី	

៩-	ឯកឧត្តម	ឌុល	គឿន	មានឋានៈស្មើ ទេសរដ្ឋមន្ត្រី	បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន
១០-	ឯកឧត្តម	សុខ	ចិន្តា	មានឋានៈស្មើ ទេសរដ្ឋមន្ត្រី	បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន
១១-	ឯកឧត្តម	ប៉ែន	ស៊ីម៉ន	មានឋានៈស្មើ ទេសរដ្ឋមន្ត្រី	បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន
១២-	ឯកឧត្តម	អិន	ឃន	មានឋានៈស្មើ ទេសរដ្ឋមន្ត្រី	បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន
១៣-	ឯកឧត្តម	ឈៀង	យ៉ាណារ៉ា	មានឋានៈស្មើ ទេសរដ្ឋមន្ត្រី	បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន
១៤-	ឯកឧត្តម	ឃុន	ឈី	មានឋានៈស្មើ ទេសរដ្ឋមន្ត្រី	
១៥-	ឯកឧត្តម	សុន	គន្ធរ	មានឋានៈស្មើ ទេសរដ្ឋមន្ត្រី	បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន
១៦-	ឯកឧត្តម	អ៊ុក	ចាន់	មានឋានៈស្មើ រដ្ឋមន្ត្រី	
១៧-	ឯកឧត្តម	គៀង	សារុធ	មានឋានៈស្មើ រដ្ឋមន្ត្រី	បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន
១៨-	ឯកឧត្តម	សួន	សិទ្ធី	មានឋានៈស្មើ រដ្ឋមន្ត្រី	បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន
១៩-	ឯកឧត្តម	គង់	វិបុល	មានឋានៈស្មើ រដ្ឋមន្ត្រី	បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន
២០-	ឯកឧត្តម	ហ៊ីង	ប៊ុនហៀង	មានឋានៈស្មើ រដ្ឋមន្ត្រី	បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន
២១-	ឯកឧត្តម	ហ៊ុយ	ពិសិដ្ឋ	មានឋានៈស្មើ រដ្ឋមន្ត្រី	បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន
២២-	ឯកឧត្តម	ស្រ៊ុំ	ថាមរុង្គ	មានឋានៈស្មើ រដ្ឋមន្ត្រី	បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន
២៣-	ឯកឧត្តម	ម៉ម	សារិន	មានឋានៈស្មើ រដ្ឋមន្ត្រី	បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន
២៤-	ឯកឧត្តម	ឈុន	ស៊ីរុន	មានឋានៈស្មើ រដ្ឋមន្ត្រី	បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន
២៥-	ឯកឧត្តម	ស៊ូ	ភិរិន្ទ	មានឋានៈស្មើ រដ្ឋមន្ត្រី	បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន
២៦-	ឯកឧត្តម	ជៀង	អំ	មានឋានៈស្មើ រដ្ឋមន្ត្រី	បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន
២៧-	ឯកឧត្តម	ឡូយ	សុផាត	មានឋានៈស្មើ រដ្ឋមន្ត្រី	បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន
២៨-	ឯកឧត្តម	ណាំ	ទុំ	មានឋានៈស្មើ រដ្ឋមន្ត្រី	បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន
២៩-	ឯកឧត្តម	ខាំ	ភឿន	មានឋានៈស្មើ រដ្ឋមន្ត្រី	បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន
៣០-	ឯកឧត្តម	ទូច	ម៉ារីម	មានឋានៈស្មើ រដ្ឋមន្ត្រី	បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន
៣១-	ឯកឧត្តម	ស្រី	បេន	មានឋានៈស្មើ រដ្ឋមន្ត្រី	បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន
៣២-	ឯកឧត្តម	យុទ្ធ	ភូថង	មានឋានៈស្មើ រដ្ឋមន្ត្រី	បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន
៣៣-	ឯកឧត្តម	មួង	ប៉យ	មានឋានៈស្មើ រដ្ឋមន្ត្រី	បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន
៣៤-	ឯកឧត្តម	កង	ប៉ាង	មានឋានៈស្មើ រដ្ឋមន្ត្រី	បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន
៣៥-	ឯកឧត្តម	កែប	ជុតិមា	មានឋានៈស្មើ រដ្ឋមន្ត្រី	បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន
៣៦-	ឯកឧត្តម	អ៊ី	ឈាន	មានឋានៈស្មើ រដ្ឋមន្ត្រី	បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន
៣៧-	ឯកឧត្តម	ឆាយ	សារ៉េត	មានឋានៈស្មើ រដ្ឋមន្ត្រី	បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន
៣៨-	ឯកឧត្តម	ព្រាប	គាន់	មានឋានៈស្មើ រដ្ឋមន្ត្រី	បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន
៣៩-	ឯកឧត្តម	ប៊ិច	សុខិន	មានឋានៈស្មើ រដ្ឋមន្ត្រី	បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន
៤០-	ឯកឧត្តម	ហាស់	សារ៉េត	មានឋានៈស្មើ រដ្ឋមន្ត្រី	បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន
៤១-	ឯកឧត្តម	ឡាយ	សុខា	មានឋានៈស្មើ រដ្ឋមន្ត្រី	បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន
៤២-	ឯកឧត្តម	ប្រាជ្ញ	ច័ន្ទ	មានឋានៈស្មើ រដ្ឋមន្ត្រី	បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន
៤៣-	ឯកឧត្តម	ហ៊ុន	ណេង	មានឋានៈស្មើ រដ្ឋមន្ត្រី	បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន
៤៤-	ឯកឧត្តម	អ៊ុង	សាមី	មានឋានៈស្មើ រដ្ឋមន្ត្រី	បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន
៤៥-	ឯកឧត្តម	ស្បោង	សារ៉ាត	មានឋានៈស្មើ រដ្ឋមន្ត្រី	បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន

ROYAUME DU CAMBODGE • LE MINISTRE DU PALAIS ROYAL •

6/8

៤៦-	ឯកឧត្តម	ខូយ	ឃុនហ៊ួរ	មានឋានៈស្មើ រដ្ឋមន្ត្រី	បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន
៤៧-	ឯកឧត្តម	អ៊ុង	អឿន	មានឋានៈស្មើ រដ្ឋមន្ត្រី	បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន
៤៨-	ឯកឧត្តម	ចក់	ឡេង	មានឋានៈស្មើ រដ្ឋមន្ត្រី	បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន
៤៩-	ឯកឧត្តម	ជា	តារា	មានឋានៈស្មើ រដ្ឋមន្ត្រី	បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន
៥០-	ឯកឧត្តម	អ៊ុយ	សុភាព	មានឋានៈស្មើ រដ្ឋមន្ត្រី	បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន
៥១-	ឯកឧត្តម	វង្សី	វិស្សុត	មានឋានៈស្មើ រដ្ឋមន្ត្រី	បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន
៥២-	ឯកឧត្តម	ពុង	ឃាវសែ	មានឋានៈស្មើ រដ្ឋមន្ត្រី	
៥៣-	ឯកឧត្តម	ម៉ម	ប៊ុននាង	មានឋានៈស្មើ រដ្ឋមន្ត្រី	
៥៤-	ឯកឧត្តម	ប៊ុន	សំបូរ	មានឋានៈស្មើ រដ្ឋមន្ត្រី	
៥៥-	ឯកឧត្តម	ខ្វាន់	ស៊ាម	មានឋានៈស្មើ រដ្ឋមន្ត្រី	បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន
៥៦-	ឯកឧត្តម	ហេង	តៃគ្រី	មានឋានៈស្មើ រដ្ឋមន្ត្រី	បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន
៥៧-	ឯកឧត្តម	កែវ	សាន	មានឋានៈស្មើ រដ្ឋមន្ត្រី	បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន
៥៨-	ឯកឧត្តម	កង	កេង	មានឋានៈស្មើ រដ្ឋមន្ត្រី	
៥៩-	ឯកឧត្តម	ម៉ា	ឈឿន	មានឋានៈស្មើ រដ្ឋមន្ត្រី	បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន
៦០-	ឯកឧត្តម	សៅ	សុខា	មានឋានៈស្មើ រដ្ឋមន្ត្រី	បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន
៦១-	ឯកឧត្តម	ស៊ាន	បូរ៉ាត	មានឋានៈស្មើ រដ្ឋមន្ត្រី	បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន
៦២-	ឯកឧត្តម	ទី	សុគន្ធ	មានឋានៈស្មើ រដ្ឋមន្ត្រី	បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន
៦៣-	ឯកឧត្តម	សាត	សាមី	មានឋានៈស្មើ រដ្ឋមន្ត្រី	បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន
៦៤-	ឯកឧត្តម	សែម	សុវណ្ណនី	មានឋានៈស្មើ រដ្ឋមន្ត្រី	បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន
៦៥-	ឯកឧត្តម	ឌួង	រតនា	មានឋានៈស្មើ រដ្ឋលេខាធិការ	
៦៦-	ឯកឧត្តម	គង់	អៀង	មានឋានៈស្មើ រដ្ឋលេខាធិការ	បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន
៦៧-	លោកជំទាវ	ខ្លួត	ធីតា	មានឋានៈស្មើ រដ្ឋលេខាធិការ	បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន
៦៨-	ឯកឧត្តម	សៀក	ពិសិដ្ឋ	មានឋានៈស្មើ រដ្ឋលេខាធិការ	បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន
៦៩-	ឯកឧត្តម	ម៉ក់	គឹមហុង	មានឋានៈស្មើ រដ្ឋលេខាធិការ	បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន
៧០-	ឯកឧត្តម	ណា	ម៉ារឌី	មានឋានៈស្មើ រដ្ឋលេខាធិការ	បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន
៧១-	ឯកឧត្តម	ណៅ	ធូក	មានឋានៈស្មើ រដ្ឋលេខាធិការ	បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន
៧២-	លោកជំទាវ	ស៊ឹង	ស៊ីយុត	មានឋានៈស្មើ រដ្ឋលេខាធិការ	បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន
៧៣-	ឯកឧត្តម	ប៉ា	សុជាតិវង្ស	មានឋានៈស្មើ រដ្ឋលេខាធិការ	បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន
៧៤-	ឯកឧត្តម	នូ	ភឿង	មានឋានៈស្មើ រដ្ឋលេខាធិការ	បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន
៧៥-	ឯកឧត្តម	ព្រហ្ម	ឌិន	មានឋានៈស្មើ រដ្ឋលេខាធិការ	បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន
៧៦-	ឯកឧត្តម	ហ៊ុន	ហេង	មានឋានៈស្មើ រដ្ឋលេខាធិការ	
៧៧-	ឯកឧត្តម	ឃុន	វុធ	មានឋានៈស្មើ រដ្ឋលេខាធិការ	បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន
៧៨-	ឯកឧត្តម	ផៃ	ប៊ុនឈឿន	មានឋានៈស្មើ រដ្ឋលេខាធិការ	បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន
៧៩-	ឯកឧត្តម	កែវ	សាមួន	មានឋានៈស្មើ រដ្ឋលេខាធិការ	បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន
៨០-	ឯកឧត្តម	ហួត	ឈាង	មានឋានៈស្មើ រដ្ឋលេខាធិការ	បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន
៨១-	ឯកឧត្តម	ជឿន	សុវណ្ណថា	មានឋានៈស្មើ រដ្ឋលេខាធិការ	បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន
៨២-	ឯកឧត្តម	ជា	ម៉ន	មានឋានៈស្មើ រដ្ឋលេខាធិការ	បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន

ROYAUME du CAMBODGE • LE MINISTRE du PALAIS ROYAL
PSSD 10/3/2008

៨៣-	ឯកឧត្តម	ប៊ុន	សេង	មានឋានៈស្មើ រដ្ឋលេខាធិការ	បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន
៨៤-	ឯកឧត្តម	ម៉ៅ	សុផាន់	មានឋានៈស្មើ រដ្ឋលេខាធិការ	បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន
៨៥-	ឯកឧត្តម	គីម	គុណវឌ្ឍន៍	មានឋានៈស្មើ រដ្ឋលេខាធិការ	បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន
៨៦-	ឯកឧត្តម	សុខ	យាន	មានឋានៈស្មើ រដ្ឋលេខាធិការ	បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន
៨៧-	ឯកឧត្តម	ប្រាក់	ផល្លី	មានឋានៈស្មើ រដ្ឋលេខាធិការ	
៨៨-	ឯកឧត្តម	ពិន	ណារិទ្ធ	មានឋានៈស្មើ រដ្ឋលេខាធិការ	បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន
៨៩-	ឯកឧត្តម	ជុំ	កុសល	មានឋានៈស្មើ រដ្ឋលេខាធិការ	
៩០-	ឯកឧត្តម	សូរ	គីមអាន	មានឋានៈស្មើ រដ្ឋលេខាធិការ	បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន
៩១-	ឯកឧត្តម	ខាំពូន	កែវមុណី	មានឋានៈស្មើ រដ្ឋលេខាធិការ	
៩២-	ឯកឧត្តម	ប៉ែន	សំអាត	មានឋានៈស្មើ រដ្ឋលេខាធិការ	បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន
៩៣-	ឯកឧត្តម	នេត	សាវឿន	មានឋានៈស្មើ រដ្ឋលេខាធិការ	បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន
៩៤-	ឯកឧត្តម	ម៉ក់	ពេជ្ររិទ្ធ	មានឋានៈស្មើ រដ្ឋលេខាធិការ	បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន
៩៥-	ឯកឧត្តម	សុខ	សម្បត្តិ	មានឋានៈស្មើ រដ្ឋលេខាធិការ	បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន
៩៦-	ឯកឧត្តម	កៅ	ទ្រី	មានឋានៈស្មើ អនុរដ្ឋលេខាធិការ	បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន
៩៧-	ឯកឧត្តម	ម៉ែន	ស៊ីផាន់	មានឋានៈស្មើ អនុរដ្ឋលេខាធិការ	បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន
៩៨-	ឯកឧត្តម	ប៊ិច	សុវណ្ណ	មានឋានៈស្មើ អនុរដ្ឋលេខាធិការ	បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន
៩៩-	ឯកឧត្តម	លឹម	ស៊ុនលាង	មានឋានៈស្មើ អនុរដ្ឋលេខាធិការ	បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន
១០០-	ឯកឧត្តម	ឡេង	សារុន	មានឋានៈស្មើ អនុរដ្ឋលេខាធិការ	បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន
១០១-	ឯកឧត្តម	ឈឹម	សារ៉េត	មានឋានៈស្មើ អនុរដ្ឋលេខាធិការ	បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន
១០២-	ឯកឧត្តម	ហ៊ួត	ប៊ុនណារី	មានឋានៈស្មើ អនុរដ្ឋលេខាធិការ	បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន
១០៣-	ឯកឧត្តម	ពៅ	ម៉ាលី	មានឋានៈស្មើ អនុរដ្ឋលេខាធិការ	បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន
១០៤-	ឯកឧត្តម	ស៊ូ	សាញ់	មានឋានៈស្មើ អនុរដ្ឋលេខាធិការ	បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន ។

មាត្រា ៣ : សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន** នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ត្រូវអនុវត្តឱ្យបានសម្រេចនូវព្រះរាជក្រឹត្យនេះ ។

មាត្រា ៤ : ព្រះរាជក្រឹត្យនេះ ចូលជាធរមាន ចាប់ពីថ្ងៃឡាយព្រះហស្តលេខានេះតទៅ ។

ព្រះហស្តលេខា និងព្រះរាជលញ្ឆករ

នរោត្តម សីហមុនី

នស/រកត/១០០៨/១២០២

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ០៤ ខែ តុលា ឆ្នាំ ២០០៨

លេខ: ១០១៤ ច.ល
ដើម្បីចម្លងចែកចាយ
រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១៤ ខែ តុលា ឆ្នាំ២០០៨
អគ្គលេខាធិការរងទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី

ឃុន ឌីនអេន

នស/រកត/០១០៩/០១៣

ព្រះរាជក្រឹត្យ

យើង

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី
សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
ខេមរាជនា សម្ពហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា
ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

- បានទ្រង់យល់រដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ នស / រកត / ០៩០៨ / ១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រម លេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រម លេខ នស/រកម/១០៩៦/៣០ ចុះថ្ងៃទី ០៩ ខែ តុលា ឆ្នាំ ១៩៩៦ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ ស្តីពីសញ្ជាតិ
- បានទ្រង់យល់សេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយ របស់សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ត្រាស់បង្គាប់

មាត្រា ១ : ផ្តល់សញ្ជាតិខ្មែរ តាមសញ្ជាតូបនីយកម្មដល់លោក ដោនស្តាន ភីធើដូដ (DUNSTAN PETER DODD) ជនជាតិអូស្ត្រាលី សញ្ជាតិអូស្ត្រាលី កើតថ្ងៃទី ១២ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ១៩៥៩ នៅក្រុងវិចម៉ារ៉ា ប្រទេសអូស្ត្រាលី ។

មាត្រា ២ : សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ត្រូវអនុវត្តអោយបានសំរេច នូវព្រះរាជក្រឹត្យនេះ ។

មាត្រា ៣ : ព្រះរាជក្រឹត្យនេះ ចូលជាធរមាន ចាប់ពីថ្ងៃឡាយព្រះហស្តលេខានេះ តទៅ ។

ព្រះហស្តលេខា និងព្រះរាជលញ្ឆករ

នរោត្តម សីហមុនី

៣៧.០៩០១.០១៣

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ០៦ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០០៩

លេខ : ៤០ ច.ល
ដើម្បីចម្លងចែក
រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១៥ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០០៩
អគ្គលេខាធិការនៃរាជរដ្ឋាភិបាល
ជិនកេន

នស/រកត/០១០៩/០១៤

ព្រះរាជក្រឹត្យ

យើង

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី
សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
ខេមរាជនា សម្ពហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា
ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

- បានទ្រង់យល់រដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ នស / រកត / ០៩០៨ / ១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រម លេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រម លេខ នស/រកម/១០៩៦/៣០ ចុះថ្ងៃទី ០៩ ខែ តុលា ឆ្នាំ ១៩៩៦ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ ស្តីពីសញ្ជាតិ
- បានទ្រង់យល់សេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយ របស់សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ត្រាស់បង្គាប់

មាត្រា ១ : ផ្តល់សញ្ជាតិខ្មែរ តាមសញ្ជាតូបនីយកម្មដល់លោក ហ៊ូ ស៊ីឡុង (HU XI LONG) ជនជាតិចិន សញ្ជាតិចិន កើតថ្ងៃទី ២៨ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ១៩៦៨ នៅក្រុងប៉េកាំង សាធារណរដ្ឋប្រជាមានិតចិន ។

មាត្រា ២ : សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ត្រូវអនុវត្តអោយបានសំរេច នូវព្រះរាជក្រឹត្យនេះ ។

មាត្រា ៣ : ព្រះរាជក្រឹត្យនេះ ចូលជាធរមាន ចាប់ពីថ្ងៃឡាយព្រះហស្តលេខានេះ តទៅ ។

ព្រះហស្តលេខា និងព្រះរាជលញ្ឆករ

នរោត្តម សីហមុនី

លេខ : ៧១ ច.ល

ដើម្បីចម្លងចែក

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី១៧ ខែមករា ឆ្នាំ២០០៩

អគ្គលេខាធិការរងរាជរដ្ឋាភិបាល

ឃុន ជិនកេន

៣រ.ល.០១០១.០១៤

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ០៦ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០០៩

ព្រះរាជក្រឹត្យ

នស/រកត/០១០៩/០២៤

យើង

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី
សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា
ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

- បានទ្រង់យល់រដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់បទបញ្ជាផ្ទៃក្នុងព្រឹទ្ធសភា នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់លទ្ធផលនៃការបោះឆ្នោតជ្រើសរើស ប្រធាន អនុប្រធានទី១ អនុប្រធានទី២ នៃព្រឹទ្ធសភា នាសម័យប្រជុំដំបូងព្រឹទ្ធសភា នីតិកាលទី២ ថ្ងៃទី ២០ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០០៦
- បានទ្រង់យល់សេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយរបស់សម្តេចអគ្គមហាធម្មពោធិសាល ជា.ស៊ីម ប្រធានព្រឹទ្ធសភា នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ត្រាស់បង្គាប់

មាត្រា១: តែងតាំងឯកឧត្តម **ប៊ុណ្ណ ពិសិដ្ឋ** ជាទីប្រឹក្សាអគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា សម្រាប់នីតិកាលទី២ មានឋានៈស្មើ **អនុរដ្ឋលេខាធិការ** ។

មាត្រា២: ព្រះរាជក្រឹត្យនេះចូលជាធរមាន ចាប់ពីថ្ងៃឡាយព្រះហស្តលេខានេះតទៅ ។

ព្រះហស្តលេខា និងព្រះរាជលញ្ឆករ
នរោត្តម សីហមុនី

៣៧.០៩០១.០២៤

លេខ : ១០០ ច.ល
ថតចម្លងចែក
រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ១៣ ខែ មករា ឆ្នាំ២០០៩
អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
ជីនកេន

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ១២ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០០៩

ព្រះរាជក្រឹត្យ

នស/រកត/០១០៩/០៣៧

យើង

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី
សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
ខេមរាជនា សម្ពហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា
ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

- បានទ្រង់យល់រដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ នស / រកត / ០៩០៨ / ១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រម លេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រម លេខ នស/រកម/១០៩៦/៣០ ចុះថ្ងៃទី ០៩ ខែ តុលា ឆ្នាំ ១៩៩៦ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ ស្តីពីសញ្ជាតិ
- បានទ្រង់យល់សេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយ របស់សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ត្រាស់បង្គាប់

មាត្រា ១ : ផ្តល់សញ្ជាតិខ្មែរ តាមសញ្ជាតូបនីយកម្មដល់អ្នកស្រី ឆន ណាយ៉ុង (CHON NA YONG) ជនជាតិកូរ៉េ សញ្ជាតិកូរ៉េ កើតថ្ងៃទី ៣១ ខែ មករា ឆ្នាំ ១៩៥៨ នៅក្រុងព្យុងយ៉ាង សាធារណរដ្ឋប្រជាមានិតប្រជាធិបតេយ្យកូរ៉េ ដោយប្តូរឈ្មោះជា ឆន ណាវី (CHON NAVY)។

មាត្រា ២ : សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ត្រូវអនុវត្តអោយបានសំរេច នូវព្រះរាជក្រឹត្យនេះ ។

មាត្រា ៣ : ព្រះរាជក្រឹត្យនេះ ចូលជាធរមាន ចាប់ពីថ្ងៃឡាយព្រះហស្តលេខានេះ តទៅ ។

ព្រះហស្តលេខា និងព្រះរាជលញ្ចករ

នរោត្តម សីហមុនី

លេខ : ៤៩ ច.ល

ដើម្បីចម្លងចែក

៣រល.០៩០១.០៣៧

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១៩ ខែមករា ឆ្នាំ២០០៩

អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១៣ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០០៩

ឃុន ជិនកេន

ព្រះរាជក្រឹត្យ

នស/រកត/០១០៩/០៤១

យើង

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្ដេចព្រះបរមនាថ នរោត្ដម សីហមុនី
សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ដ្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្ដិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា
ខេមរាស្រីពិរាស្ដ្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

- បានទ្រង់យល់រដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់បទបញ្ជាផ្ទៃក្នុងព្រឹទ្ធសភា នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់លទ្ធផលនៃការបោះឆ្នោតជ្រើសរើស ប្រធាន អនុប្រធានទី១ អនុប្រធានទី២ នៃព្រឹទ្ធសភា នាសម័យប្រជុំ ដំបូងព្រឹទ្ធសភា នីតិកាលទី២ ថ្ងៃទី ២០ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០០៦
- បានទ្រង់យល់សេចក្ដីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយរបស់សម្ដេចអគ្គមហាធម្មពោធិសាល ជា ស៊ីម ប្រធានព្រឹទ្ធសភា នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ត្រាស់បង្គាប់

មាត្រា១: តែងតាំងជាទីប្រឹក្សាសម្ដេចអគ្គមហាធម្មពោធិសាល **ជា ស៊ីម** ប្រធានព្រឹទ្ធសភា សម្រាប់នីតិកាលទី២ មានឋានៈស្មើ **អនុរដ្ឋលេខាធិការ** ដូចមានរាយនាមខាងក្រោម :

- ឯកឧត្ដម **ម៉ម ខាត់វ៉េង**
- ឯកឧត្ដម **ហេង អៀម**
- លោកជំទាវ **ជោក សុធ្លា**

មាត្រា២: ព្រះរាជក្រឹត្យនេះចូលជាធរមាន ចាប់ពីថ្ងៃឡាយព្រះហស្ដលេខានេះតទៅ ។

ព្រះហស្ដលេខា និងព្រះរាជលញ្ឆករ
នរោត្ដម សីហមុនី

៣៤.០៩០១.០៤១

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ១៤ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០០៩

លេខ: ២០១ ច.ល
ដើម្បីចម្លងចែក
រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ០៣ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ២០០៩
អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
ស៊ុន ជិនកេន

ព្រះរាជក្រឹត្យ

នស/រកត/០១០៩/០៦២

យើង

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី
សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមររដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា
ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

- បានទ្រង់យល់រដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៧០៤/០០១ ចុះថ្ងៃទី ១៣ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០០៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ធម្មនុញ្ញបន្ថែម សំដៅធានាដំណើរការជាប្រក្រតីនៃស្ថាប័នជាតិ
- បានទ្រង់យល់បទបញ្ជាផ្ទៃក្នុងរបស់រដ្ឋសភា នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់លទ្ធផលនៃសម័យប្រជុំលើកទី១ នីតិកាលទី៤ នៃរដ្ឋសភា នាថ្ងៃទី ២៥ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៨ ស្តីពីការជ្រើសតាំងរចនាសម្ព័ន្ធ និងថ្នាក់ដឹកនាំរដ្ឋសភា នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ច្បាប់ស្តីពីថវិកាប្រចាំឆ្នាំ ២០០៩ របស់រដ្ឋសភា នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់សេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយរបស់ **ឯកឧត្តម ងួន ញ៉ិល ប្រធានរដ្ឋសភាស្តីទី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា**

ត្រាស់បង្គាប់

មាត្រា ១.- ត្រូវបានតែងតាំងជាទីប្រឹក្សា និងជំនួយការរបស់ ឯកឧត្តម **ងួន ញ៉ិល** អនុប្រធានទី១ រដ្ឋសភា នីតិកាលទី៤ :

១- ឯកឧត្តម **សោម សុផាត** ជាទីប្រឹក្សា មានឋានៈស្មើ **រដ្ឋមន្ត្រី** បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន

២- ឯកឧត្តម **យ៉ាញ់ សុមិត្ត** ជាទីប្រឹក្សា មានឋានៈស្មើ **រដ្ឋលេខាធិការ**

៣- ឯកឧត្តម **ចិន រដ្ឋា** ជាទីប្រឹក្សា មានឋានៈស្មើ **អនុរដ្ឋលេខាធិការ** បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន

៤- ឯកឧត្តម **ឈាង ណារិន** ជាទីប្រឹក្សា មានឋានៈស្មើ **អនុរដ្ឋលេខាធិការ** បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន

ROYAUME DU CAMBODGE
LE MINISTRE DU PALAIS ROYAL

៥- លោកជំទាវ យ៉ាង ថាន់ឃាន់ ជាជំនួយការ មានឋានៈស្មើ អគ្គនាយក

៦- ឯកឧត្តម យ៉ឹម សុខា ជាជំនួយការ មានឋានៈស្មើ អគ្គនាយក

៧- ឯកឧត្តម សោម ចន្ណថា ជាជំនួយការ មានឋានៈស្មើ អគ្គនាយក

៨- ឯកឧត្តម ថៃ ធឹម ជាជំនួយការ មានឋានៈស្មើ អគ្គនាយក

៩- ឯកឧត្តម អួន ស៊ីផ្សុត ជាជំនួយការ មានឋានៈស្មើ អគ្គនាយក

មាត្រា ២.- សម្តេចអគ្គមហាពញាចក្រី ហេង សំរិន ប្រធានរដ្ឋសភា និងសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តឱ្យបានសម្រេចនូវព្រះរាជក្រឹត្យនេះ ។

មាត្រា ៣.- ព្រះរាជក្រឹត្យនេះចូលជាធរមាន ចាប់ពីថ្ងៃឡាយព្រះហស្តលេខាតទៅ ។

ព្រះហស្តលេខា និងព្រះរាជលញ្ឆករ

នរោត្តម សីហមុនី

នស/រកត/០១០៩/០៦២

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ២២ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០០៩

លេខ : ៨៣ ច.ល

ដើម្បីចម្លងចែក

រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ៣០ ខែ មករា ឆ្នាំ២០០៩

អគ្គលេខាធិការរងរាជរដ្ឋាភិបាល

ឃុន ជិនកេន

ព្រះរាជក្រឹត្យ

នស/រកត/០១០៩/០៦៣

យើង

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី
សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា
ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

- បានទ្រង់យល់រដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស / រកត / ០៩០៨ / ១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ ០២ / នស / ៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ ០៩ នស.៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២២ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ ស្តីពីការរៀបចំ និង ការប្រព្រឹត្តិទៅ នៃឧត្តមក្រុមប្រឹក្សានៃអង្គចៅក្រម
- បានទ្រង់យល់ ក្រឹត្យលេខ ០៦ ក្រ ចុះថ្ងៃទី ០៨ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ១៩៩៣ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ ស្តីពីការចាត់តាំង និង សកម្មភាពរបស់សាលាជំរះក្តីនៃរដ្ឋកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់សេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយរបស់រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងយុត្តិធម៌ និងសមាជិកឧត្តមក្រុមប្រឹក្សានៃអង្គចៅក្រម

ត្រាស់បង្គាប់

មាត្រា១ : ត្រូវបានតែងតាំង ឯកឧត្តម **សំ ប្រជាមានិត** ជាជំនួយការឧត្តមក្រុមប្រឹក្សានៃអង្គចៅក្រម មានឋានៈស្មើ អនុរដ្ឋលេខាធិការ បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន ។

មាត្រា២ : ឧត្តមក្រុមប្រឹក្សានៃអង្គចៅក្រម និង សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន** នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ត្រូវអនុវត្តអោយបានសំរេចតាមព្រះរាជក្រឹត្យនេះ ។

មាត្រា៣ : ព្រះរាជក្រឹត្យនេះ ចូលជាធរមានចាប់ពីថ្ងៃឡាយព្រះហស្តលេខាតទៅ ។

ព្រះហស្តលេខា និងព្រះរាជលញ្ឆករ
នរោត្តម សីហមុនី

៣៣.០៩០១.០៦៣

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ២៤ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០០៩

លេខ : ១៧៩ ច.ល
ដើម្បីចម្លងចែក
រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ០៦ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ២០០៩
អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល

ស៊ុន ចាន់ថុល

ព្រះរាជក្រឹត្យ

នស/រកត/០១០៩/០៦៤

យើង

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី
សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា
ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

- បានទ្រង់យល់រដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៧០៤/០០១ ចុះថ្ងៃទី ១៣ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០០៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ធម្មនុញ្ញបន្ថែម សំដៅធានានូវដំណើរការជាប្រក្រតីនៃស្ថាប័នជាតិ
- បានទ្រង់យល់បទបញ្ជាផ្ទៃក្នុងរបស់រដ្ឋសភា នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់លទ្ធផលនៃសម័យប្រជុំលើកទី១ នីតិកាលទី៤ នៃរដ្ឋសភា នាថ្ងៃទី ២៥ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៨ ស្តីពីការជ្រើសតាំងរចនាសម្ព័ន្ធ និងថ្នាក់ដឹកនាំរដ្ឋសភា នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ច្បាប់ស្តីពីថវិកាប្រចាំឆ្នាំ ២០០៩ របស់រដ្ឋសភា នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់សេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយរបស់ **សម្តេចអគ្គមហាពញាចក្រី ហេង សំរិន ប្រធានរដ្ឋសភា** នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ត្រាស់បង្គាប់

មាត្រា ១.- ត្រូវបានតែងតាំង ៖

១-ឯកឧត្តម **ម៉ម ឡេងយ៉ានី** ជានាយកខុទ្ទកាល័យ ឯកឧត្តម **សាយ ឈុំ** អនុប្រធានទី២ រដ្ឋសភា មានឋានៈស្មើ **អនុរដ្ឋលេខាធិការ**

២-លោកជំទាវ **សាយ ចាន់ណារ៉ាក់** ជានាយិការងខុទ្ទកាល័យ ឯកឧត្តម **សាយ ឈុំ** អនុប្រធានទី២ រដ្ឋសភា មានឋានៈស្មើ **អគ្គនាយក**

មាត្រា ២.- **សម្តេចអគ្គមហាពញាចក្រី ហេង សំរិន ប្រធានរដ្ឋសភា និង សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា** ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តឱ្យបានសម្រេចនូវព្រះរាជក្រឹត្យនេះ ។

មាត្រា ៣.- ព្រះរាជក្រឹត្យនេះចូលជាធរមាន ចាប់ពីថ្ងៃឡាយព្រះហស្តលេខាតទៅ ។

ព្រះហស្តលេខា និងព្រះរាជលញ្ឆករ

នរោត្តម សីហមុនី

ព.រ.ល.០១០៩.០៦៤

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ២៦ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០០៩

លេខ: ៨៩ ច.ល

ដើម្បីចម្លងចែក

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី០៤ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០០៩

អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល

ជិន គេន

ព្រះរាជក្រឹត្យ

នស/រកត/០១០៩/០៦៦

យើង

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី
សមានភូមិជាតិសាសនា រក្សតខត្តិយា ខេមររដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
ខេមរាជនា សម្ហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា
ខេមរាស្ត្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

ប្រោសព្រះរាជទាន

ចំពោះ

១-លោកជំទាវ ទេព បុប្ផាប្រសិទ្ធ

២-ឧត្តមសេនីយ៍ទោ យឿង សុខុន

នូវ

គ្រឿងឥស្សរិយយស ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ថ្នាក់ មហាសេនា

ព្រះហស្តលេខា និងព្រះរាជលញ្ឆករ
នរោត្តម សីហមុនី

៣៧៧.០៩០១.០៦៩

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ២៦ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០០៩

លេខ : ៦៩ ច.ល
ដើម្បីចម្លងចែក
រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី៣០ ខែមករា ឆ្នាំ២០០៩
អគ្គលេខាធិការរងរាជរដ្ឋាភិបាល

ឃុន ជីនកេង

ព្រះរាជក្រឹត្យ

នស/រកត/០១០៩/០៦៧

យើង

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី
សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា
ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

- បានទ្រង់យល់រដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩០៨/១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និង ការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/១៤ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ មករា ឆ្នាំ ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងព័ត៌មាន
- បានទ្រង់យល់សេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយរបស់សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ត្រាស់បង្គាប់

មាត្រា ១ : តែងតាំងឯកឧត្តម សុខ ចំរើន ជាទីប្រឹក្សាក្រសួងព័ត៌មាន មានឋានៈស្មើ អគ្គនាយក ។

មាត្រា ២ : សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ត្រូវអនុវត្តឱ្យបានសម្រេចនូវព្រះរាជក្រឹត្យនេះ ។

មាត្រា ៣ : ព្រះរាជក្រឹត្យនេះ ចូលជាធរមាន ចាប់ពីថ្ងៃឡាយព្រះហស្តលេខាតទៅ ។

ព្រះហស្តលេខា និងព្រះរាជលញ្ឆករ
នរោត្តម សីហមុនី

៣៩ល.០៩០១.០៧០

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ២៦ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០០៩

លេខ : ៦៤ ច.ល
បានឃើញដើម្បីចម្លងចែក
រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី២៧ ខែមករា ឆ្នាំ២០០៩
អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
ស៊ុន ចិនកេន

ព្រះរាជក្រឹត្យ

នស/រកត/០១០៩/០៦៧

យើង

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី
សមានភូមិជាតិសាសនា រក្សតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា
ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

- បានទ្រង់យល់រដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ នស/រកត/០៩០៨/១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រម លេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រម លេខ នស/រកម/០១៩៦/១១ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ មករា ឆ្នាំ ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងផែនការ
- បានទ្រង់យល់សេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយរបស់សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន** នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ត្រាស់បង្គាប់

មាត្រា ១ : តែងតាំងឯកឧត្តម **រិន វីរៈ** ជាទីប្រឹក្សាអមក្រសួងផែនការ មានឋានៈស្មើ **អនុរដ្ឋលេខាធិការ** បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន ។

មាត្រា ២ : សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន** នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ត្រូវអនុវត្តឱ្យបានសម្រេចនូវព្រះរាជក្រឹត្យនេះ ។

មាត្រា ៣ : ព្រះរាជក្រឹត្យនេះ ចូលជាធរមាន ចាប់ពីថ្ងៃឡាយព្រះហស្តលេខានេះតទៅ ។

ព្រះហស្តលេខា និងព្រះរាជលញ្ឆករ

នរោត្តម សីហមុនី

ថ្ងៃនៅព្រះបរមរាជវាំង រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ២៦ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០០៩

៣រល.០៩០១.០៧១

លេខ : ៦៣ ច.ល
ដើម្បីចម្លងចែក
រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី២៨ ខែមករា ឆ្នាំ២០០៩
អគ្គលេខាធិការរងរាជរដ្ឋាភិបាល

ស៊ុន ជិនកេន

ព្រះរាជក្រឹត្យ

នស/រកត/០១០៩/០៦៩

យើង

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី
សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា
ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

- បានទ្រង់យល់រដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩០៨/១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ២០០៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ១៩៩៤ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/០៧ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែ មករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើត ក្រសួងការពារជាតិ
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៧០១/២៣៧ ចុះថ្ងៃទី ១៨ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ២០០១ ស្តីពីការកែសំរួលតួនាទី ភារកិច្ច និងរចនា សម្ពន្ធ័ចាត់តាំងរបស់អគ្គបញ្ជាការដ្ឋាន នៃកងយោធពលខេមរភូមិន្ទ
- បានទ្រង់យល់សេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយរបស់ សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ត្រាស់បង្គាប់

មាត្រា១ : ត្រូវបានតម្លើងឋានន្តរស័ក្តិថ្នាក់ **ឧត្តមសេនីយ៍ត្រី** នាយអាវុធហត្ថ នៃកងយោធពលខេមរភូមិន្ទ ដែលមានរាយនាមដូចខាងក្រោម ÷

១-វរសេនីយ៍ឯក **មាស សុវណ្ណ** អត្តលេខ ០០២១៦៩
២-វរសេនីយ៍ឯក **ហ៊ុន ម៉ាណែត** អត្តលេខ ០៣៣៨៨៣

មាត្រា២ : សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន** នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ត្រូវអនុវត្តឱ្យបានសំរេចនូវព្រះរាជក្រឹត្យនេះ ។

មាត្រា៣ : ព្រះរាជក្រឹត្យនេះ ចូលជាធរមានចាប់ពីថ្ងៃឡាយព្រះហស្តលេខានេះតទៅ ។

ព្រះហស្តលេខា និងព្រះរាជលញ្ឆករ
នរោត្តម សីហមុនី

៣៩៧.០៩០១.០៧២

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ២៦ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០០៩

លេខ : ៧០ ច.ល
ដើម្បីចម្លងចែក
រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ៣០ ខែ មករា ឆ្នាំ២០០៩
អគ្គលេខាធិការរងរាជរដ្ឋាភិបាល
ស៊ុន ចិនកេន

នស/រកត/០១០៩/០៧០

ព្រះរាជក្រឹត្យ

យើង

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី
សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា
ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

- បានទ្រង់យល់រដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩០៨/១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០០៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ១៩៩៤ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/០៧ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែ មករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើត ក្រសួងការពារជាតិ
- បានទ្រង់យល់សេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយរបស់ សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន** នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ត្រាស់បង្គាប់

មាត្រា១ : ត្រូវបានតែងតាំងមុខងារ ជូន ឯកឧត្តម ឧត្តមសេនីយ៍ឯក **អ៊ុន ជែន** អត្តលេខ ០០០១៨៤ ជា អនុរដ្ឋលេខាធិការ ក្រសួងការពារជាតិ ។

មាត្រា២ : សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន** នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ត្រូវអនុវត្តឱ្យបានសំរេចនូវព្រះរាជក្រឹត្យនេះ ។

មាត្រា៣ : ព្រះរាជក្រឹត្យនេះ ចូលជាធរមានចាប់ពីថ្ងៃឡាយព្រះហស្តលេខានេះតទៅ ។

ព្រះហស្តលេខា និងព្រះរាជលញ្ឆករ
នរោត្តម សីហមុនី

លេខ : ៧១ ច.ល
ដើម្បីចម្លងចែក
រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ៣០ ខែមករា ឆ្នាំ២០០៩
អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល

៣រល.០៩០១.០៧៣

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ២៦ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០០៩

យុន ជីនកេន

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

លេខៈ ២៩. អនក្រ.បក

អនុក្រឹត្យ

ស្តីពី

ការកែសម្រួលមាត្រា ៦ មាត្រា ៩ និងមាត្រា ១២ នៃអនុក្រឹត្យលេខ ០៧អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី១១ ខែមករា ឆ្នាំ២០០៧ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅរបស់សភាពាណិជ្ជកម្មកម្ពុជា

* * * * * *

រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩០៨/១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី២៥ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០០៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី២០ ខែកក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦៩៥/០៣ ចុះថ្ងៃទី២២ ខែមិថុនា ឆ្នាំ១៩៩៥ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីសភាពាណិជ្ជកម្ម
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/១៦ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស /រកម /០៨០៦/២២ ចុះថ្ងៃទី២៣ ខែសីហា ឆ្នាំ២០០៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីវិសោធនកម្មមាត្រា ២ និង មាត្រា ១៥ ស្តីពីច្បាប់សភាពាណិជ្ជកម្ម
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៩១ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី០១ ខែសីហា ឆ្នាំ២០០៧ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅរបស់ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៤២ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី១៧ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០០២ ស្តីពីរបៀបរបប និងការរៀបចំការបោះឆ្នោតសភាពាណិជ្ជកម្ម

- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ០៧ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ១១ ខែមករា ឆ្នាំ២០០៧ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅរបស់សភាពាណិជ្ជកម្មកម្ពុជា
- យោងតាមសំណើរបស់រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម

សម្រេច

មាត្រា មួយ .-

មាត្រា ៦ មាត្រា ៩ និង មាត្រា ១២ នៃអនុក្រឹត្យលេខ ០៧ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី១១ ខែមករា ឆ្នាំ២០០៧ ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅរបស់សភាពាណិជ្ជកម្មកម្ពុជា ត្រូវបានកែសម្រួលដូចខាងក្រោម ÷

មាត្រា ៦ ថ្មី .-

សមាជិកសភាពាណិជ្ជកម្មកម្ពុជា មានអាណត្តិ ៣ (បី)ឆ្នាំ ហើយត្រូវជ្រើសតាំងសារជាថ្មី នៅក្រោយពេលបោះឆ្នោត ជ្រើសតាំងសភាពាណិជ្ជកម្មរាជធានី ខេត្ត នីមួយៗ រាល់ ៣ (បី) ឆ្នាំម្តង ។

សមាជិកសភាពាណិជ្ជកម្មកម្ពុជា ត្រូវជ្រើសតាំងបង្គ្រប់នៅពេលមានកន្លែងទំនេរ ស្របតាមមាត្រា៥ នៃអនុក្រឹត្យលេខ ០៧ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី១១ ខែមករា ឆ្នាំ២០០៧ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅរបស់សភាពាណិជ្ជកម្មកម្ពុជា ។

មាត្រា ៩ ថ្មី .-

សភាពាណិជ្ជកម្មកម្ពុជា ត្រូវគ្រប់គ្រងដោយការិយាល័យប្រតិបត្តិ ដែលមានសមាសភាពដូចខាងក្រោម ÷

- ប្រធានសភាពាណិជ្ជកម្មកម្ពុជា	ជាប្រធាន
- ប្រធានសភាពាណិជ្ជកម្មរាជធានី ខេត្ត ទាំងអស់	ជាអនុប្រធាន
- សមាជិកជ្រើសតាំងនៃសភាពាណិជ្ជកម្មរាជធានី ខេត្ត មួយចំនួន	ជាអនុប្រធាន
- សមាជិកជ្រើសតាំងនៃសភាពាណិជ្ជកម្មរាជធានី ខេត្ត មួយរូប	ជាហេរញ្ញិក
- សមាជិកជ្រើសតាំងនៃសភាពាណិជ្ជកម្មរាជធានី ខេត្ត មួយរូប	ជាលេខាធិការ ។

មាត្រា ១២ ថ្មី .-

ប្រធានសភាពាណិជ្ជកម្មរាជធានី ខេត្តទាំងអស់ប្រជុំគ្នា ធ្វើការបោះឆ្នោតជ្រើសតាំងសមាសភាពការិយាល័យប្រតិបត្តិសភាពាណិជ្ជកម្មកម្ពុជា ។ ការបោះឆ្នោតត្រូវរៀបចំដោយគណៈកម្មការមួយ ដែលមានសមាជិក ២រូប ÷

- ប្រធាន ជ្រើសរើសយកសមាជិកដែលមានអាយុច្រើនជាងគេ
- សមាជិក និងជាលេខាធិការ ជ្រើសរើសយកសមាជិកដែលមានអាយុតិចជាងគេ ។

ការបោះឆ្នោតត្រូវមានតំណាងក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម ចូលរួម ។

សមាសភាពការិយាល័យប្រតិបត្តិសភាពាណិជ្ជកម្មកម្ពុជា ត្រូវទទួលស្គាល់ដោយអនុក្រឹត្យ ។

មាត្រា ពីរ ..

បទប្បញ្ញត្តិទាំងឡាយណា ដែលមានខ្លឹមសារផ្ទុយពីអនុក្រឹត្យនេះ ត្រូវចាត់ទុកជានិរាករណ៍ ។

មាត្រា បី ..

រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ រដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋលេខាធិការ គ្រប់ក្រសួង ស្ថាប័នពាក់ព័ន្ធ ប្រធានសភាពាណិជ្ជកម្មកម្ពុជា ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះ តាមភារកិច្ចរៀងៗខ្លួន ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ ។

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី [illegible] ខែ មករា ឆ្នាំ២០០៩

នាយករដ្ឋមន្ត្រី

សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

បានយកសេចក្តីជម្រាបជូន

សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ នាយករដ្ឋមន្ត្រី

ដើម្បីសូមចុះហត្ថលេខា

ទេសរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម

ចម ប្រសិទ្ធ

កន្លែងទទួល

- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ខុទ្ទកាល័យឯកឧត្តម លោកជំទាវឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ដូចក្នុងមាត្រា បី
- រាជកិច្ច
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា — ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

លេខ: ៣០ អនក្រ.បក

អនុក្រឹត្យ

ស្តីពី

ការទទួលស្គាល់សមាសភាពការិយាល័យប្រតិបត្តិសភាពាណិជ្ជកម្មកម្ពុជា

* * * * *

រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត /០៩០៨ /១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី២៥ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០០៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០២/ នស /៩៤ ចុះថ្ងៃទី២០ ខែកក្កដា ឆ្នាំ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម /០៦៩៥ /០៣ ចុះថ្ងៃទី២២ ខែមិថុនា ឆ្នាំ១៩៩៥ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីសភាពាណិជ្ជកម្ម
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស /រកម /០១៩៦ /១៦ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស /រកម /០៨០៦/០២២ ចុះថ្ងៃទី២៣ ខែសីហា ឆ្នាំ២០០៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីវិសោធនកម្មមាត្រា២ និងមាត្រា ១៥ ស្តីពីច្បាប់សភាពាណិជ្ជកម្ម
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៩១ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ០១ ខែសីហា ឆ្នាំ២០០៧ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅរបស់ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៤២ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ១៧ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០០២ ស្តីពីរបៀបរបប និងការរៀបចំការបោះឆ្នោតសភាពាណិជ្ជកម្ម
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ០៧ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី១១ ខែមករា ឆ្នាំ២០០៧ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅរបស់សភាពាណិជ្ជកម្មកម្ពុជា
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ២៩ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែមករា ឆ្នាំ ២០០៩ ស្តីពីការកែសម្រួលមាត្រា៦ មាត្រា៩ និងមាត្រា១២ នៃអនុក្រឹត្យលេខ០៧ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី១១ ខែមករា ឆ្នាំ២០០៧ ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅរបស់សភាពាណិជ្ជកម្មកម្ពុជា
- យោងតាមសំណើរបស់រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម

សម្រេច

មាត្រា ១ .-

ទទួលស្គាល់សមាសភាពការិយាល័យប្រតិបត្តិសភាពាណិជ្ជកម្មកម្ពុជា ដូចមានរាយនាមខាងក្រោម ៖

១- អ្នកឧកញ៉ា	គិត ម៉េង	ប្រធាន
២- ឯកឧត្តមអ្នកឧកញ៉ា	គង់ ទ្រីវ	អនុប្រធាន
៣-ឯកឧត្តមអ្នកឧកញ៉ា	ម៉ែន សារុន	អនុប្រធាន
៤- ឯកឧត្តមឧកញ៉ា	ស៊ិន សុខណា	អនុប្រធាន
៥- ឯកឧត្តមអ្នកឧកញ៉ា	លី យ៉ុងផាត់	អនុប្រធាន
៦-ឯកឧត្តមឧកញ៉ា	ភុក អាន	អនុប្រធាន
៧- ឯកឧត្តមឧកញ៉ា	ម៉ុង រិទ្ធី	អនុប្រធាន
៨- ឧកញ៉ា	ហាន់ យាង	អនុប្រធាន
៩- ឧកញ៉ា	យ៉ាំ ស៊ុយសាំង	អនុប្រធាន
១០- ឯកឧត្តមឧកញ៉ា	ឡាវ ម៉េងឃីន	អនុប្រធាន
១១- លោកជំទាវឧកញ៉ា	លឹម ឈីវហួរ	អនុប្រធាន
១២- ឯកឧត្តមឧកញ៉ា	ស៊ីវ ថៃ	អនុប្រធាន
១៣- ឯកឧត្តមឧកញ៉ា	ឡុច សារ៉េត	អនុប្រធាន
១៤-ឧកញ៉ា	តូ ពុយ	អនុប្រធាន
១៥- លោក	ដេង គង់	អនុប្រធាន
១៦- ឯកឧត្តមឧកញ៉ា	លឹម ហ៊ុយឡេង	អនុប្រធាន
១៧- លោក	លី អ៊ុត នី	អនុប្រធាន
១៨- លោក	អ៊ី ឈុន	អនុប្រធាន
១៩- ឧកញ៉ា	អាន មារឌី	អនុប្រធាន
២០- ឧកញ៉ា	ណាំ ស្រ៊ុន	អនុប្រធាន
២១- ឯកឧត្តមឧកញ៉ា	នុយ គី	អនុប្រធាន
២២- លោកជំទាវឧកញ៉ា	កែវ ម៉ាលី	អនុប្រធាន
២៣- ឧកញ៉ា	យ៉េម កុសល	អនុប្រធាន
២៤- លោក	ម៉ិន នុន	អនុប្រធាន
២៥- ឯកឧត្តមឧកញ៉ា	គិត ឡៀង	ហេរញ្ញិក
២៦- ឧកញ៉ា	នី ពិសិដ្ឋ	លេខាធិការ

មាត្រា ២ ..

បទប្បញ្ញត្តិទាំងឡាយណា ដែលមានខ្លឹមសារផ្ទុយពីអនុក្រឹត្យនេះ ត្រូវចាត់ទុកជានិរាករណ៍ ។

មាត្រា ៣ ..

រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ រដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋលេខាធិការ គ្រប់ក្រសួង ស្ថាប័នពាក់ព័ន្ធ ប្រធានសភាពាណិជ្ជកម្មកម្ពុជា និងសាមីខ្លួនដែលមានចែងក្នុងមាត្រា ១ ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះ តាមភារកិច្ចរៀងៗខ្លួន ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ។

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី[illegible] ខែ មករា ឆ្នាំ២០០៩

នាយករដ្ឋមន្ត្រី

សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

បានយកសេចក្តីជម្រាបជូន

សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ នាយករដ្ឋមន្ត្រី

ដើម្បីសូមចុះហត្ថលេខា

ទេសរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម

ចម ប្រសិទ្ធ

កន្លែងទទួល

- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ខុទ្ទកាល័យឯកឧត្តម លោកជំទាវឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ដូចក្នុងមាត្រា ៣
- រាជកិច្ច
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

លេខៈ...១១៥...អនក្រ.តត

អនុក្រឹត្យ
ស្តីពីការតែងតាំងមន្ត្រីរាជការ

រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ នស/រកត/០៩០៨/១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រម លេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃ គណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦៩៩/០៨ ចុះថ្ងៃទី ២៣ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ១៩៩៩ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងធនធានទឹក និងឧតុនិយម
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៥៨ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ៣០ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ១៩៩៩ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅរបស់ក្រសួងធនធានទឹក និងឧតុនិយម
- យោងតាមតំរូវការការងារចាំបាច់

សម្រេច

មាត្រា១ៈ ត្រូវបានតែងតាំងទីប្រឹក្សាក្រសួងធនធានទឹក និងឧតុនិយម ដូចមានរាយនាមខាងក្រោមៈ

១-លោក **ឡេង សារ៉ាវុឌ្ឍ** មានឋានៈស្មើ **អគ្គនាយករង**

១-លោក **ក្រួច ឆែម** មានឋានៈស្មើ **អគ្គនាយករង**

មាត្រា២ៈ រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងធនធានទឹក និងឧតុនិយម រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ រដ្ឋលេខាធិការនៃ រដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានមុខងារសាធារណៈ រដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋលេខាធិការគ្រប់ក្រសួង ស្ថាប័នដែលពាក់ព័ន្ធ និងសាមីខ្លួនដូចមានចែងក្នុងមាត្រា ១ ត្រូវអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះ ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ ។

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី [illegible] ខែ មករា ឆ្នាំ ២០០៩

នាយករដ្ឋមន្ត្រី

សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

កន្លែងទទួល ៈ

- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ដូចមាត្រា ២
- រាជកិច្ច
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

PSSD-1/23/2009

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

លេខៈ ១១៤ អនក្រ.តត

អនុក្រឹត្យ

ស្តីពីការតែងតាំងមន្ត្រីរាជការ

រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ នស/រកត/០៩០៨/១០៥៥ចុះថ្ងៃទី២៥ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០០៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រម លេខ ០២ /នស / ៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែកក្កដា ឆ្នាំ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃ គណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រម លេខ នស/ រកម / ០១៩៦ / ០៣ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ មករា ឆ្នាំ ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងសាធារណការ និងដឹកជញ្ជូន
- បានឃើញអនុក្រឹត្យ លេខ ១៤ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ០៣ ខែ មិនា ឆ្នាំ ១៩៩៨ ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅរបស់ក្រសួងសាធារណការ និងដឹកជញ្ជូន
- យោងតាមតំរូវការការងារចាំបាច់

សម្រេច

មាត្រា ១ : ត្រូវបានតែងតាំងទីប្រឹក្សាក្រសួងសាធារណការ និងដឹកជញ្ជូនដូចមានរាយនាមខាងក្រោម :

១-លោក **រស់ សំប៊ុន** មានឋានៈស្មើ**ប្រធាននាយកដ្ឋាន**

២-លោក **ចាន់ ធី** មានឋានៈស្មើ**ប្រធាននាយកដ្ឋាន**

មាត្រា ២ : រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួង សាធារណការ និងដឹកជញ្ជូន រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ រដ្ឋលេខាធិការនៃរដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានមុខងារសាធារណៈ រដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋលេខាធិការ គ្រប់ក្រសួង ស្ថាប័នដែលពាក់ព័ន្ធ និងសាមីខ្លួន ដូចមានចែងក្នុងមាត្រា១ ត្រូវអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះ ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ ។

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី [illegible] ឆ្នាំ២០០៩

នាយករដ្ឋមន្ត្រី

សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

កន្លែងទទួល :
- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ខុទ្ទកាល័យ ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ដូចមាត្រា ២
- រាជកិច្ច
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា
លេខ: ១១ អនក្រ.តត

អនុក្រឹត្យ
ស្តីពីការតែងតាំងមន្ត្រីរាជការ

រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ នស/រកត/០៩០៨/១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រម លេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃ គណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រម លេខ នស/រកម/០១៩៦/០៨ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែមករា ឆ្នាំ ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតរបស់ក្រសួងមហាផ្ទៃ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ១៦ អនក្រ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ១៩៩៣ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅរបស់ក្រសួងមហាផ្ទៃ
- យោងតាមតម្រូវការការងារចាំបាច់

សម្រេច

មាត្រា១: ត្រូវបានតែងតាំងទីប្រឹក្សាក្រសួងមហាផ្ទៃដូចមានរាយនាមខាងក្រោម:

១-	លោកស្រី	**ឡាច**	**សុជាន់រ៉ា**	មានឋានៈស្មើ អគ្គនាយករង
២-	លោក	**ជោត**	**ខេមរិទ្ធ**	មានឋានៈស្មើ អគ្គនាយករង
៣-	លោក	**អ៊ុំ**	**លីណាវីរត្ន**	មានឋានៈស្មើ អគ្គនាយករង
៤-	លោក	**ហ៊ុល**	**រដ្ឋា**	មានឋានៈស្មើ អគ្គនាយករង
៥-	លោក	**អ៊ឹម**	**ម៊ុនឡុង**	មានឋានៈស្មើ ប្រធាននាយកដ្ឋាន
៦-	លោក	**ហាក់**	**គីមហ៊ាង**	មានឋានៈស្មើ ប្រធាននាយកដ្ឋាន
៧-	លោក	**ម៉ឿន**	**ជីវ័ន**	មានឋានៈស្មើ ប្រធាននាយកដ្ឋាន

៨- លោក សោម សារឿន មានឋានៈស្មើ ប្រធាននាយកដ្ឋាន

៩- លោក ញឹម គុណា មានឋានៈស្មើ ប្រធាននាយកដ្ឋាន

១០- លោក នុត សារិន មានឋានៈស្មើ ប្រធាននាយកដ្ឋាន

១១- លោក ទ្រៀង ណាត មានឋានៈស្មើ ប្រធាននាយកដ្ឋាន

១២- លោក ណាន់ សារឿន មានឋានៈស្មើ ប្រធាននាយកដ្ឋាន ។

មាត្រា២: រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ រដ្ឋលេខាធិការនៃ រដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានមុខងារសាធារណៈ រដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋលេខាធិការគ្រប់ក្រសួង ស្ថាប័នដែលពាក់ព័ន្ធ និង សាមុីខ្លួន ដូចមានចែងក្នុងមាត្រា ១ ត្រូវអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះ ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ ។

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ២៩ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០០៩

នាយករដ្ឋមន្ត្រី

សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

កន្លែងទទួល :

- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ដូចមាត្រា ២
- រាជកិច្ច
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

លេខ: ១១៨ អនក្រ.បក

អនុក្រឹត្យ

ស្តីពីការជូនមេដាយសហមេត្រី

រាជរដ្ឋាភិបាល

-បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

-បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ នស/រកត/០៩០៨/១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

-បានឃើញព្រះរាជក្រម លេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី

-បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ ជស/រកត/១០៩៥/០១ ចុះថ្ងៃទី ០៥ ខែ តុលា ឆ្នាំ ១៩៩៥ ស្តីពីការបង្កើត និងប្រើប្រាស់គ្រឿងឥស្សរិយយស នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

-តាមសំណើរបស់ អគ្គនាយកមជ្ឈមណ្ឌលសកម្មភាពកំចាត់មីនកម្ពុជា

សម្រេច

មាត្រា១: ត្រូវបានបំពាក់ **មេដាយសហមេត្រី** ថ្នាក់ **សេនា** ជូនអ្នកបច្ចេកទេសជប៉ុន ចំនួន ០៦រូប ដែលមានគុណបំណាច់ និងស្នាដៃល្អ ក្នុងការជួយដល់គម្រោងកម្មវិធីស្រាវជ្រាវ និង អភិវឌ្ឍន៍បច្ចេកទេសគ្រឿងចក្រកំទេចមីន នៅព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ដូចមានរាយនាមខាងក្រោម :-

១-លោក **តាកេហ្វូមី ម៉ាយូមី** (Mr. Takefumi MAYUMI) មន្ត្រីអង្គការ JICS

២- លោក **តាកេស៊ី អាយ៉ូអូកា** (Mr. Takeshi AJIOKA) មន្ត្រីអង្គការ JICS

៣-លោក **តៃហ្សូ កាយ៉ាតា** (Mr. Taizo KAYATA) មន្ត្រីក្រុមហ៊ុន KOMATSU

៤-លោក **អាត់ស៊ុយស៊ី ណាហ្គីរ៉ា** (Mr. Atsushi NAGIRA) មន្ត្រីក្រុមហ៊ុន KOMATSU

៥-លោក **គីយ៉ូស៊ី អាមេមីយ៉ា** (Mr. Kiyoshi AMEMIYA) មន្ត្រីក្រុមហ៊ុន HITACHI

៦-លោក **កូតារ៉ូ តូគូណូ** (Mr. Kotaro TOKUNO) មន្ត្រីក្រុមហ៊ុន HITACHI

មាត្រា២: រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី និង អគ្គនាយកមជ្ឈមណ្ឌលសកម្មភាពកំចាត់មីនកម្ពុជា ត្រូវអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះ អោយទទួលបានលទ្ធផលល្អ ។

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី [illegible] ខែ មករា ឆ្នាំ ២០០៩

នាយករដ្ឋមន្ត្រី

សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

កន្លែងទទួល :

-ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
-អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
-អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
-អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
-ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
-ដូចមាត្រា១ និងមាត្រា២
-រាជកិច្ច
-ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

លេខៈ ១១៣ អនក្រ.បក

អនុក្រឹត្យ

ស្តីពី

ការប្រគល់ភារកិច្ចជូនមន្ត្រីរាជការ

រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩០៨/១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ២០០៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តិទៅ នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០៦/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ៣០ ខែ តុលា ឆ្នាំ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីសហលក្ខន្តិកៈមន្ត្រីរាជការស៊ីវិល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/០៨ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ មករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងមហាផ្ទៃ
- យោងតាមសំណើរបស់រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ

សម្រេច

មាត្រា ១ : ត្រូវបានប្រគល់ភារកិច្ចជូនលោក **មុំ ស៊ន** ប៉ាន់ ជន្ទរស័ក្តិ នាយក្រមការ ថ្នាក់លេខ ១ ជាអភិបាលស្រុកព្រៃកប្បាស ខេត្តតាកែវ ។

មាត្រា ២ : បទប្បញ្ញត្តិទាំងឡាយណា ដែលមានខ្លឹមសារផ្ទុយនឹងអនុក្រឹត្យនេះ ត្រូវទុកជានិរាករណ៍ ។

មាត្រា ៣ : រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ រដ្ឋលេខាធិការនៃរដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានមុខងារសាធារណៈ រដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋលេខាធិការ គ្រប់ក្រសួង ស្ថាប័នដែលពាក់ព័ន្ធ និងសាមីខ្លួន ត្រូវអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះ ឱ្យមានប្រសិទ្ធភាពចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ ។

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ៣០ ខែ មករា ឆ្នាំ២០០៩

នាយករដ្ឋមន្ត្រី

សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

កន្លែងទទួល :

- *ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង*
- *អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា*
- *អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា*
- *អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល*
- *ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី (ដើម្បីជូនជ្រាប)*
- *ដូចមាត្រា ៣ (ដើម្បីអនុវត្ត)*
- *ឯកសារ កាលប្បវត្តិ*

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

លេខ: ១២០ . អនក្រ.តត

អនុក្រឹត្យ
ស្តីពីការតែងតាំងមន្ត្រីរាជការ

រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ នស / រកត / ០៩០៨ / ១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រម លេខ ០២ / នស / ៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រម លេខ នស / រកម / ០១៩៦ / ១១ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ មករា ឆ្នាំ ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងផែនការ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៥៥ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ២៣ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ១៩៩៧ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅរបស់ក្រសួងផែនការ
- យោងតាមតម្រូវការការងារចាំបាច់

សម្រេច

មាត្រា ១ : តែងតាំងលោក **អ៊ុំ ថន** ជាទីប្រឹក្សាក្រសួងផែនការ មានឋានៈស្មើ ប្រធាននាយកដ្ឋាន ។

មាត្រា ២ : រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងផែនការ រដ្ឋលេខាធិការនៃរដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានមុខងារសាធារណៈ រដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋលេខាធិការ គ្រប់ក្រសួងស្ថាប័នដែលពាក់ព័ន្ធ និងសាមីខ្លួនដូចមានចែងក្នុងមាត្រា ១ ត្រូវអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះ ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ ។

រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ៣០ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០០៩

នាយករដ្ឋមន្ត្រី

សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

កន្លែងទទួល :
- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ខុទ្ទកាល័យឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ដូចមាត្រា ២
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

លេខ: ១២១ អនក្រ.បក

អនុក្រឹត្យ
ស្តីពីការតែងតាំងមន្ត្រីរាជការ

រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ នស / រកត / ០៩០៨ / ១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រម លេខ ០២ / នស / ៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស / រកម / ០១៩៦ / ០១ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០០៥ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងអប់រំ យុវជន និងកីឡា
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ២១ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ២៣ ខែ មិនា ឆ្នាំ ១៩៩៨ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅរបស់ក្រសួងអប់រំយុវជន និងកីឡា
- យោងតាមតម្រូវការការងារចាំបាច់របស់រាជរដ្ឋាភិបាល

សម្រេច

មាត្រា ១ : តែងតាំងលោក **សោម ភាន** ជាទីប្រឹក្សាក្រសួងអប់រំយុវជន និងកីឡា មានឋានៈស្មើ ប្រធាននាយកដ្ឋាន ។

មាត្រា ២ : រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងអប់រំយុវជន និងកីឡា រដ្ឋលេខាធិការនៃរដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានមុខងារសាធារណៈ រដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋលេខាធិការ គ្រប់ក្រសួង ស្ថាប័នដែលពាក់ព័ន្ធ និងសាមីខ្លួនដូចមានចែងក្នុងមាត្រា ១ ត្រូវអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះ ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ ។

រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ៣០ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០០៩

នាយករដ្ឋមន្ត្រី

សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

កន្លែងទទួល :

- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ខុទ្ទកាល័យឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ដូចមាត្រា ២
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

លេខ: ១២២. អនក្រ.បក

អនុក្រឹត្យ

ស្តីពីការតែងតាំងមន្ត្រីរាជការ

រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ នស / រកត / ០៩០៨ / ១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រម លេខ ០២ / នស / ៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស / រកម / ០១៩៦ / ០៨ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ មករា ឆ្នាំ ១៩៩៦ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងមហាផ្ទៃ
- យោងតាមតម្រូវការការងារចាំបាច់របស់រាជរដ្ឋាភិបាល

សម្រេច

មាត្រា ១ : តែងតាំងលោក **សុខ មាំង** ជាទីប្រឹក្សាក្រសួងមហាផ្ទៃ មានឋានៈស្មើ ប្រធាននាយកដ្ឋាន ។

មាត្រា ២ : រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ រដ្ឋលេខាធិការនៃរដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានមុខងារសាធារណៈ រដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋលេខាធិការ គ្រប់ក្រសួង ស្ថាប័នដែលពាក់ព័ន្ធ និងសាមីខ្លួនដូចមានចែងក្នុងមាត្រា ១ ត្រូវអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះ ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ ។

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ៣០ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០០៩

នាយករដ្ឋមន្ត្រី

សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

កន្លែងទទួល :

- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ខុទ្ទកាល័យឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ដូចមាត្រា ២
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ ✓

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

លេខៈ ១២៣ អនក្រ.បក

អនុក្រឹត្យ

ស្តីពីការតែងតាំងមន្ត្រីរាជការ

រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ នស / រកត / ០៩០៨ / ១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រម លេខ ០២ / នស / ៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រម លេខ នស / រកម / ០១៩៦ / ១១ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ មករា ឆ្នាំ ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងផែនការ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៥៥ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ២៣ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ១៩៩៧ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅរបស់ក្រសួងផែនការ
- យោងតាមតម្រូវការការងារចាំបាច់

សម្រេច

មាត្រា ១ : តែងតាំងមន្ត្រីរាជការចំនួន ០២ រូប ជាទីប្រឹក្សាក្រសួងផែនការ មានឋានៈស្មើ ប្រធាននាយកដ្ឋាន ដូចមាននាមខាងក្រោម ÷

១- លោក **ហ៊ិន សុន**

២- លោក **កង ប៊ុន**

មាត្រា ២ : រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងផែនការ រដ្ឋលេខាធិការនៃរដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានមុខងារសាធារណៈ រដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋលេខាធិការ គ្រប់ក្រសួង ស្ថាប័នដែលពាក់ព័ន្ធ និងសាមីខ្លួនដូចមានចែងក្នុងមាត្រា ១ ត្រូវអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះ ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ ។

រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ៣០ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០០៩

នាយករដ្ឋមន្ត្រី

សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

កន្លែងទទួល :
- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ខុទ្ទកាល័យឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ដូចមាត្រា ២
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

លេខៈ ១២៤ អនក្រ.បក

អនុក្រឹត្យ
ស្តីពីការតែងតាំងមន្ត្រីរាជការ

រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ នស / រកត / ០៩០៨ / ១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រម លេខ ០២ / នស / ៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ១០៩៦ អនក្រ.តត ចុះថ្ងៃទី ០៣ ខែ តុលា ឆ្នាំ ២០០៨ ស្តីពីការបង្កើតខុទ្ទកាល័យសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- យោងតាមតម្រូវការការងារចាំបាច់

សម្រេច

មាត្រា ១ : តែងតាំងលោក **គីម រិទ្ធី** ជាជំនួយការសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា មានឋានៈស្មើ អគ្គនាយករង បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន ។

មាត្រា ២ : រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការពារជាតិ រដ្ឋលេខាធិការនៃរដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានមុខងារសាធារណៈ រដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋលេខាធិការ គ្រប់ក្រសួងស្ថាប័នដែលពាក់ព័ន្ធ និងសាមីខ្លួនដូចមានចែងក្នុងមាត្រា ១ ត្រូវអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះ ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ ។

រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ៣០ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០០៨

នាយករដ្ឋមន្ត្រី

សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

កន្លែងទទួល :

- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ខុទ្ទកាល័យឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ដូចមាត្រា ៣
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

លេខ: ១២៥ . អនុក្រ.បក

អនុក្រឹត្យ

ស្តីពីការជូនមេដាយមុនីសារាភ័ណ្ឌ

រាជរដ្ឋាភិបាល

-បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

-បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩០៨/១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៨ ស្តីពីការតែងតាំង តាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

-បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ១៩៩៤ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ ស្តីពីការរៀបចំ និង ការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី

-បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ ជស/រកត/១០៩៥/០១ ចុះថ្ងៃទី០៥ ខែ តុលា ឆ្នាំ១៩៩៥ ស្តីពីការបង្កើត និង ប្រើប្រាស់គ្រឿងឥស្សរិយយស នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

-តាមសំណើរបស់ អគ្គមេបញ្ជាការ នៃកងយោធពលខេមរភូមិន្ទ

សម្រេច

មាត្រា១ : ត្រូវបានបំពាក់ **មេដាយមុនីសារាភ័ណ្ឌ** ថ្នាក់ **ធិបឌិន្ទ** ជូនកងកំលាំងប្រដាប់អាវុធ និង សប្បុរសជន ចំនួន ១៣រូប ដែលមានស្នាដៃល្អឆ្នើមក្នុងការបំពេញភារកិច្ច និង ចូលរួមឧបត្ថម្ភ ដល់កងកំលាំងការពារបូរណភាពទឹកដីទិសប្រាសាទព្រះវិហារ ដូចមានរាយនាមខាងក្រោម ÷

១-	ឧត្តមសេនីយ៍ត្រី	**រ៉េត ស៊ីថា**	៨-	លោក	**អ៊ូ ធួក**
២-	ឧត្តមសេនីយ៍ត្រី	**ឡោ តុងហាំង**	៩-	លោក	**កៅ ឈុង**
៣-	វរសេនីយ៍ទោ	**ឆា ប្រាំនណា**	១០-	លោក	**វណ្ណ កុសល**
៤-	វរសេនីយ៍ទោ	**លឹម សាឡង់ឌី**	១១-	លោក	**គីម ស្រ៊ុនកុសល**
៥-	វរសេនីយ៍ទោ	**អ៊ុច នី**	១២-	លោក	**ឃុន ពៅ**
៦-	វរសេនីយ៍ទោ	**អៀ សុផល**	១៣-	លោក	**មួង ដារ៉ា**
៧-	លោក	**សេង សារ៉េន**			

មាត្រា២ : រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការពារជាតិ និង អគ្គមេបញ្ជាការ នៃកងយោធពលខេមរភូមិន្ទ ត្រូវអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះ អោយទទួលបានលទ្ធផលល្អ ។

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី [illegible] ខែ មករា ឆ្នាំ ២០០៩

នាយករដ្ឋមន្ត្រី

សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

កន្លែងទទួល :

-ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង

-អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា

-អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា

-អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល

-ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី

-ដូចក្នុងមាត្រា ១ និង មាត្រា ២

-រាជកិច្ច

-ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

លេខ: ១២៦-អនក្រ-បក

អនុក្រឹត្យ

ស្តីពីការជូនមេដាយការងារ

៙

រាជរដ្ឋាភិបាល

-បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

-បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩០៨/១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

-បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ១៩៩៤ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី

-បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ ជស/រកត/១០៩៥/០១ ចុះថ្ងៃទី០៥ ខែ តុលា ឆ្នាំ១៩៩៥ ស្តីពីការបង្កើតនិងប្រើប្រាស់គ្រឿងឥស្សរិយយស នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

-តាមសំណើរបស់ អគ្គមេបញ្ជាការ នៃកងយោធពលខេមរភូមិន្ទ

សម្រេច

មាត្រា១: ត្រូវបានបំពាក់ **មេដាយមាសការងារ** ជូនកងកំលាំងប្រដាប់អាវុធ មន្ត្រីរាជការ ចំនួន ៦០ រូប ដែលមានស្នាដៃល្អឆ្នើម ក្នុងការបំពេញភារកិច្ចការពារបូរណភាពទឹកដីទិសប្រាសាទព្រះវិហារ ដូចមានរាយនាមខាងក្រោម :-

១-	អនុសេនីយ៍ឯក	**ហ៊ួត គីមស្រៀង**	ការិយាល័យបច្ចេកទេស កងទ័ពជើងគោក
២-	អនុសេនីយ៍ឯក	**តាំង វណ្ណៈ**	ការិយាល័យបច្ចេកទេស កងទ័ពជើងគោក
៣-	អនុសេនីយ៍ឯក	**ម៉ាង សុផាត**	ការិយាល័យបច្ចេកទេស កងទ័ពជើងគោក
៤-	អនុសេនីយ៍ឯក	**ឡុង យ៉េម**	ការិយាល័យបច្ចេកទេស កងទ័ពជើងគោក
៥-	អនុសេនីយ៍ឯក	**យ៉ី ស៊ីម**	ការិយាល័យបច្ចេកទេស កងទ័ពជើងគោក
៦-	អនុសេនីយ៍ឯក	**ណាង ប៊ុនថេង**	ការិយាល័យបច្ចេកទេស កងទ័ពជើងគោក
៧-	អនុសេនីយ៍ឯក	**ខាំ និន**	ការិយាល័យបច្ចេកទេស កងទ័ពជើងគោក
៨-	អនុសេនីយ៍ឯក	**នួន ផល**	ការិយាល័យបច្ចេកទេស កងទ័ពជើងគោក
៩-	អនុសេនីយ៍ឯក	**អ៊ុច សុឃឿន**	ក្រុមគ្រូពេទ្យចល័តអគ្គបញ្ជាការ
១០-	អនុសេនីយ៍ឯក	**ហេង ចាន់ណា**	ក្រុមគ្រូពេទ្យចល័តអគ្គបញ្ជាការ
១១-	អនុសេនីយ៍ឯក	**ម៉ៅ សេរីវុឌ្ឍី**	ក្រុមគ្រូពេទ្យចល័តអគ្គបញ្ជាការ
១២-	អនុសេនីយ៍ឯក	**ឌុយ ប៊ុនធឿន**	វរសេនាតូច១៧៩ កងឯកភាពអង្គរក្សសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

១៣- អនុសេនីយ៍ឯក	សេក សំអាត	វរសេនាតូចស៊ើបការណ៍ កងឯកភាពអង្គរក្សសម្ដេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន
១៤- អនុសេនីយ៍ឯក	ព្រហ្ម សារឿន	វរសេនាតូចស៊ើបការណ៍ កងឯកភាពអង្គរក្សសម្ដេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន
១៥- អនុសេនីយ៍ឯក	ប្រាក់ ឧត្តម	វរសេនាតូចស៊ើបការណ៍ កងឯកភាពអង្គរក្សសម្ដេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន
១៦- អនុសេនីយ៍ឯក	ប៉ុច ឡឿន	វរសេនាតូចស៊ើបការណ៍ កងឯកភាពអង្គរក្សសម្ដេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន
១៧- អនុសេនីយ៍ឯក	ហ៊ី សុវណ្ណ	វរសេនាតូចស៊ើបការណ៍ កងឯកភាពអង្គរក្សសម្ដេចអគ្គមហាសេនាបតតេជោ ហ៊ុន សែន
១៨- អនុសេនីយ៍ឯក	ខែម សុខា	វរសេនាតូចស៊ើបការណ៍ កងឯកភាពអង្គរក្សសម្ដេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន
១៩- អនុសេនីយ៍ឯក	ប្រាក់ ចិន្តា	វរសេនាតូចស៊ើបការណ៍ កងឯកភាពអង្គរក្សសម្ដេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន
២០- អនុសេនីយ៍ឯក	សុទ្ធ ថា	វរសេនាតូចស៊ើបការណ៍ កងឯកភាពអង្គរក្សសម្ដេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន
២១- អនុសេនីយ៍ឯក	សាន ណៃ	វរសេនាតូចស៊ើបការណ៍ កងឯកភាពអង្គរក្សសម្ដេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន
២២- អនុសេនីយ៍ឯក	ឈិន វិបុល	វរសេនាតូចស៊ើបការណ៍ កងឯកភាពអង្គរក្សសម្ដេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន
២៣- អនុសេនីយ៍ឯក	ញឹម សារិទ្ធ	វរសេនាតូចស៊ើបការណ៍ កងឯកភាពអង្គរក្សសម្ដេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន
២៤- អនុសេនីយ៍ឯក	ជា សុធន	វរសេនាតូចស៊ើបការណ៍ កងឯកភាពអង្គរក្សសម្ដេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន
២៥- អនុសេនីយ៍ឯក	ឈុប ហាក់	វរសេនាតូចស៊ើបការណ៍ កងឯកភាពអង្គរក្សសម្ដេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន
២៦- លោក	យុន ពៅ	
២៧- លោក	មឿន ធីរត្ន	
២៨- លោក	ស៊ុន នួយ	
២៩- លោក	មួយ ម៉ុច	
៣០- លោក	តី សៀន	
៣១- អនុសេនីយ៍ទោ	ឆាន់ ញឿល	វរសេនាតូច១៧៩ កងឯកភាពអង្គរក្សសម្ដេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន
៣២- អនុសេនីយ៍ទោ	ឯម ស៊ីចាន់	វរសេនាតូច១៧៩ កងឯកភាពអង្គរក្សសម្ដេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន
៣៣- អនុសេនីយ៍ទោ	ហ៊ី ចិន្តា	វរសេនាតូច១៧៩ កងឯកភាពអង្គរក្សសម្ដេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន
៣៤- អនុសេនីយ៍ទោ	គង់ សុធា	វរសេនាតូច១៧៩ កងឯកភាពអង្គរក្សសម្ដេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន
៣៥- អនុសេនីយ៍ទោ	អ៊ុច ស៊ីនឿន	វរសេនាតូច១៧៩ កងឯកភាពអង្គរក្សសម្ដេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន
៣៦- អនុសេនីយ៍ទោ	គង់ ម៉ាញ	វរសេនាតូច២៤៦ កងឯកភាពអង្គរក្សសម្ដេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន
៣៧- អនុសេនីយ៍ទោ	ក្រិច ចក្រី	វរសេនាតូច២៤៦ កងឯកភាពអង្គរក្សសម្ដេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន
៣៨- អនុសេនីយ៍ទោ	សៅ សុភា	វរសេនាតូច២៤៦ កងឯកភាពអង្គរក្សសម្ដេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន
៣៩- អនុសេនីយ៍ទោ	កែវ វុឌ្ឍី	វរសេនាតូច២៤៦ កងឯកភាពអង្គរក្សសម្ដេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន
៤០- អនុសេនីយ៍ទោ	មិញ សាបឿន	វរសេនាតូច២៤៦ កងឯកភាពអង្គរក្សសម្ដេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន
៤១- អនុសេនីយ៍ទោ	សន សុឃុយ	វរសេនាតូច២៤៦ កងឯកភាពអង្គរក្សសម្ដេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន
៤២- អនុសេនីយ៍ទោ	មិញ វីរៈ	វរសេនាតូច២៤៦ កងឯកភាពអង្គរក្សសម្ដេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន
៤៣- អនុសេនីយ៍ទោ	ផាន់ សុវ៉ាន់	វរសេនាតូច២៤៦ កងឯកភាពអង្គរក្សសម្ដេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន
៤៤- អនុសេនីយ៍ទោ	ម៉ែន សារ៉ា	វរសេនាតូច២៤៦ កងឯកភាពអង្គរក្សសម្ដេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន
៤៥- អនុសេនីយ៍ទោ	ជា វិចិត្រ	វរសេនាតូច២៤៦ កងឯកភាពអង្គរក្សសម្ដេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន
៤៦- អនុសេនីយ៍ទោ	សាន្ត សុគន្ធ	វរសេនាតូច២៤៦ កងឯកភាពអង្គរក្សសម្ដេចអគ្គមហាសេនាបតី តេជោហ៊ុន សែន
៤៧- អនុសេនីយ៍ទោ	មួន រ័ត្ន	វរសេនាតូច២៤៦ កងឯកភាពអង្គរក្សសម្ដេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន
៤៨- អនុសេនីយ៍ទោ	គីម សុភាព	វរសេនាតូច២៤៦ កងឯកភាពអង្គរក្សសម្ដេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន
៤៩- អនុសេនីយ៍ទោ	មិន សុផល	វរសេនាតូចស៊ើបការណ៍ កងឯកភាពអង្គរក្សសម្ដេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

៥០-	អនុសេនីយ៍ទោ	**ចាន់ សេរីបុត្រ**	វរសេនាតូចស៊ើបការណ៍ កងឯកភាពអង្គរក្សសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន
៥១-	អនុសេនីយ៍ទោ	**ហ៊ួន ប៊ុនម៉ៅ**	វរសេនាតូចស៊ើបការណ៍ កងឯកភាពអង្គរក្សសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន
៥២-	ព្រិន្ទបាលឯក	**នៅ សុឃាន់**	វរសេនាតូចកងរាជអាវុធហត្ថកងឯកភាពអង្គរក្សសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន
៥៣-	ព្រិន្ទបាលឯក	**អ៊ុំ សុភាព**	វរសេនាតូចកងរាជអាវុធហត្ថកងឯកភាពអង្គរក្សសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន
៥៤-	ពលបាលឯក	**គៀន សារុន**	វរសេនាតូច ១៦៧ កងឯកភាពអង្គរក្សសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន
៥៥-	ពលបាលឯក	**សុខ ជា**	វរសេនាតូច ១៦៧ កងឯកភាពអង្គរក្សសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន
៥៦-	ពលបាលឯក	**ឈុន ចិត្រា**	វរសេនាតូច ១៦៧ កងឯកភាពអង្គរក្សសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន
៥៧-	ពលបាលឯក	**យ៉េយ សុះនី**	វរសេនាតូច ១៦៧ កងឯកភាពអង្គរក្សសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន
៥៨-	ពលបាលឯក	**សួន រ៉ា**	វរសេនាតូច ១៦៧ កងឯកភាពអង្គរក្សសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន
៥៩-	ពលបាលឯក	**ឡុង បូណា**	វរសេនាតូច ១៦៧ កងឯកភាពអង្គរក្សសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន
៦០-	ពលបាលឯក	**លីវ ពន្លឺខេមរ៉ា**	វរសេនាតូច ១៦៧ កងឯកភាពអង្គរក្សសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

មាត្រា២: រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការពារជាតិ និង អគ្គមេបញ្ជាការ នៃកងយោធពលខេមរភូមិន្ទ ត្រូវអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះ អោយទទួលបានលទ្ធផលល្អ ។

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ០៧ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០០៩

នាយករដ្ឋមន្ត្រី

សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

<u>កន្លែងទទួល</u> :

- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ដូចក្នុងមាត្រា ១ និង មាត្រា ២
- រាជកិច្ច
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

លេខ : ១៧៧ អនក្រ.បក

អនុក្រឹត្យ

ស្តីពីការបញ្ចប់ភារកិច្ចមន្ត្រីរាជការ

រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខនស/រកត/០៩០៨/១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី២៥ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែកក្កដា ឆ្នាំ១៩៩៤ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- ព្រះរាជក្រមលេខ ០៦/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២៦ ខែ តុលា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ស្តីពីសហលក្ខន្តិកៈមន្ត្រីរាជការស៊ីវិល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។
- ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ ជស/រកត/០៣០០/១១៦ ចុះថ្ងៃទី ០៣ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០០០ ស្តីពីលក្ខន្តិកៈដោយឡែក នៃក្របខ័ណ្ឌមន្ត្រីគ្រប់គ្រងរដ្ឋបាល ។
- យោងព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/១២០៨/១៣០៣ ចុះថ្ងៃទី ០៦ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០០៨

ស ម្រេ ច

មាត្រា ១ : ត្រូវបានបញ្ចប់ភារកិច្ចលោក **ឃួរ សំអើល** ប្រធាននាយកដ្ឋានអភិរក្ស នៃក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង ដោយចូលនិវត្តន៍ ចាប់ពីថ្ងៃទី ០១ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០០៩ តទៅ ។

មាត្រា ២ : រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង រដ្ឋលេខាធិការ នៃរដ្ឋលេខាធិការដ្ឋាន មុខងារសាធារណៈ រដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋលេខាធិការគ្រប់ក្រសួង-ស្ថាប័ន ដែលពាក់ព័ន្ធ និងសាមីខ្លួនដូចមានចែងក្នុងមាត្រា១ត្រូវអនុវត្តតាមអនុក្រឹត្យនេះ ។

មាត្រា ៣ : អនុក្រឹត្យនេះមានប្រសិទ្ធិភាព ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ ។

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១៧ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០០៩

សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

កន្លែងទទួល :
- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋាន រដ្ឋសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋាន រាជរដ្ឋាភិបាល
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- ដូចមាត្រា ២
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

លេខ: ..១៤៧..អនក្រ.តត

អនុក្រឹត្យ

ស្តីពី

ការតែងតាំងមុខតំណែងមន្ត្រីរាជការ

រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩០៨/១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ២០០៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០៦/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២៦ ខែ តុលា ឆ្នាំ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពី សហលក្ខន្តិកៈមន្ត្រីរាជការស៊ីវិល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/០៨ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ មករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងមហាផ្ទៃ
- យោងអនុក្រឹត្យលេខ ០៣ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ០៩ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០០៩ ស្តីពីការបង្កើតខណ្ឌសែនសុខ នៃរាជធានីភ្នំពេញ
- យោងតាមសំណើរបស់រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ

សម្រេច

មាត្រា ១ : ត្រូវបានតែងតាំងមុខតំណែងលោក **ឃួន ស្រេង** បាននូរសក្តិ អនុមន្ត្រី ថ្នាក់លេខ ១០ ជាអភិបាលខណ្ឌសែនសុខ រាជធានីភ្នំពេញ ។

មាត្រា ២ : បទប្បញ្ញត្តិទាំងឡាយណា ដែលមានខ្លឹមសារផ្ទុយនឹងអនុក្រឹត្យនេះ ត្រូវទុកជានិរាករណ៍ ។

មាត្រា ៣ : រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុ រដ្ឋលេខាធិការ នៃរដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានមុខងារសាធារណៈ រដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋលេខាធិការ គ្រប់ក្រសួង ស្ថាប័ន ដែលពាក់ព័ន្ធ ត្រូវអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះ ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ ។

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ០៧ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០០៩

កន្លែងទទួល :
- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី (ដើម្បីជូនជ្រាប)
- ដូចមាត្រា ៣
- ឯកសារ កាលប្បវត្តិ

សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា
លេខ : ១២៩ . អនក្រ.បក

អនុក្រឹត្យ
ស្តីពី
ការផ្ទេរភារកិច្ច និងតែងតាំងមុខតំណែងនាយនគរបាលជាតិ

រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩០៨/១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/០៨ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ មករា ឆ្នាំ ១៩៩៦ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងមហាផ្ទៃ
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត /០៥០១/១៧៨ ចុះថ្ងៃទី ២២ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០០១ ស្តីពីលក្ខន្តិកៈដោយឡែក នៃក្របខ័ណ្ឌមន្ត្រីនគរបាលជាតិកម្ពុជា
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ១៦ អនក្រ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ១៩៩៣ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃក្រសួងមហាផ្ទៃ
- យោងតាមសំណើរបស់រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ

ស ម្រេ ច

មាត្រា ១ : ត្រូវបានផ្ទេរភារកិច្ច និងតែងតាំងមុខតំណែងលោកវរសេនីយ៍ឯក **ខេង សុមេធ** អត្តលេខ ០៧២៧១ ពីស្នងការរង និងជាប្រធានការិយាល័យប្រឆាំងបទល្មើស នៃស្នងការដ្ឋាននគរបាលខេត្តសៀមរាប ទៅជាអនុប្រធាននាយកដ្ឋានកណ្តាលនគរបាលព្រំដែន ។

មាត្រា ២ : រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ រដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋលេខាធិការគ្រប់ក្រសួង-ស្ថាប័នដែលពាក់ព័ន្ធ និងសាមីខ្លួនត្រូវអនុវត្តតាមអនុក្រឹត្យនេះចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ ។

រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ០២ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០០៩

នាយករដ្ឋមន្ត្រី

សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

កន្លែងទទួល :
- *ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង*
- *អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា*
- *អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា*
- *អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល*
- *ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី*
- *ខុទ្ទកាល័យឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី*
- *ដូចមាត្រា ២*
- *រាជកិច្ច*
- *ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ*

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា
លេខ : ១៣០ អនក្រ.តត

អនុក្រឹត្យ
ស្តីពី
ការជូនមេដាយការងារ

រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ នស/រកត/០៩០៨/១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។
- បានឃើញព្រះរាជក្រម លេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ ស្តីពីការរៀបចំ និង ការប្រព្រឹត្តទៅ នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី ។
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ ជស/រកត/១០៩៥/០១ ចុះថ្ងៃទី ០៥ ខែ តុលា ឆ្នាំ ១៩៩៥ ស្តីពីការបង្កើត និង ប្រើប្រាស់គ្រឿងឥស្សរិយយស នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។
- តាមសំណើរបស់សម្តេចចៅហ្វាវាំង គង់ សំអុល ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី និងជារដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង និងជា ប្រធានគណៈកម្មាធិការជាតិរៀបចំបុណ្យជាតិ-អន្តរជាតិ ។

សម្រេច

មាត្រា ១ : បំពាក់ **មេដាយការងារ** តាមលំដាប់ថ្នាក់ ជូនមន្ត្រីរាជការ ចំនួន ៣៥រូប ដែលមានស្នាដៃល្អ ក្នុងការចូលរួមបំពេញភារកិច្ច រៀបចំពិធីបុណ្យខួបលើកទី៣០ នៃទិវាជ័យជំនះ ៧មករា ឆ្នាំ ២០០៩ ដូចមានរាយនាមខាងក្រោម :

ក- មេដាយមាសការងារ :

១-លោក	ប៊ុច ម៉េងហេង	២-លោក	ញ៉ែម សុខជា
៣-លោក	យស់ សក្តិដា	៤-លោក	យួន ចាន់សុខ
៥-លោក	លន់ សូផាន	៦-លោក	ពេជ ម៉ាន
៧-លោក	ខៀម សារុន	៨-លោក	តែ សុខរិទ្ធ
៩-លោក	ថាន់ ពៅ	១០- លោក	សៅ ម៉ាន់ដេត
១១-លោក	ឆុង ឈឿន	១២-លោក	ថូ សុគន្ធី

១៣-លោកស្រី អៀង សុនគ្រា	១៤-លោកស្រី អ៊ុម ណារិន
១៥-លោក ឈឿន រិទ្ធ	១៦-លោក ឆេង សារិន
១៧-លោក ជ័យ គីរីរ៉េម	១៨-លោកស្រី ថោង សុខា
១៩-លោក ទូត យ៉ាត	

ខ- មេដាយប្រាក់ការងារ :

១-លោក ចាន់ សំអឿន	២-លោក ឈឹម ប៊ុនណា
៣-លោក សេក ហឿង	៤-លោក សៀង ប៊ុនហេង
៥-លោក ឡាយ សេង	៦-លោក តែង អាន
៧-លោក ផាត់ ហ៊ិន	៨-លោក ឈួន សុង
៩-លោក ថូ សំអាត	១០-លោកស្រី ស៊ិន ចាសនា
១១-លោកស្រី អ៊ុន ស៊ីណុន	១២-លោកស្រី ចាន់ ថាវី
១៣-លោកស្រី ម៉ា ម៉ូលី	១៤-លោកស្រី សេង រ៉ាមីន
១៥-លោកស្រី តែង ចណ្ណរីម	១៦-លោក ហែម សុគន្ធ

មាត្រា ២ : រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្ដីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី ប្រធានគណៈកម្មាធិការជាតិរៀបចំបុណ្យជាតិ-អន្តរជាតិ និង ក្រសួងស្ថាប័នពាក់ព័ន្ធ ត្រូវអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះ អោយទទួលបានលទ្ធផលល្អប្រសើរ ។

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ០៤ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០០៩

នាយករដ្ឋមន្ត្រី

សម្ដេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

កន្លែងទទួល :

- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
- ខុទ្ទកាល័យ សម្ដេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ដូចក្នុងមាត្រា ១ និង មាត្រា ២
- រាជកិច្ច
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា
លេខៈ ០៩ ស.សរ

សេចក្តីសម្រេច
ស្តីពី
ការបង្កើតក្រុមគ្រប់គ្រងទីប្រឹក្សា ជំនួយការ ឯកឧត្តម ស ខេង ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩០៨/១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤/ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែកក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០៦/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ៣០ ខែតុលា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីសហលក្ខន្តិកៈមន្ត្រីរាជការស៊ីវិល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/០៨ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែមករា ឆ្នាំ ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងមហាផ្ទៃ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ១៥១ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ០៦ ខែតុលា ឆ្នាំ ២០០៨ ស្តីពីការបង្កើតខុទ្ទកាល័យឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រីនៃរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា
- យោងតាមការចាំបាច់នៃការងារ

សម្រេច

ប្រការ ១.- ត្រូវបានបង្កើតក្រុមគ្រប់គ្រងទីប្រឹក្សា ជំនួយការឯកឧត្តម **ស ខេង** ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ មានសមាសភាពដូចខាងក្រោម :

១- ឯកឧត្តម	**អ៊ុយ ស៊ីម**	ទីប្រឹក្សា និងជានាយកខុទ្ទកាល័យ ឯកឧត្តមឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី **ស ខេង**	ប្រធាន
២- ឯកឧត្តម	**ខៀវ សុភ័គ**	ទីប្រឹក្សាឯកឧត្តមឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី **ស ខេង** នាយកខុទ្ទកាល័យឯកឧត្តមរដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ និងជាអគ្គលេខាធិការក្រសួងមហាផ្ទៃ	អនុប្រធាន

៣- ឯកឧត្តម **ឈើច មង្គល** ទីប្រឹក្សាឯកឧត្តមឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី **ស ខេង** លេខាធិការ

ប្រការ ២.- ភារកិច្ចរបស់ក្រុមគ្រប់គ្រងទីប្រឹក្សា ជំនួយការ :

- ពាំនាំនូវបញ្ហា និងសេចក្តីណែនាំនានារបស់ឯកឧត្តម **ស ខេង** ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ ជូនឯកឧត្តម លោកជំទាវ អស់លោក ជាទីប្រឹក្សា ជំនួយការ ដើម្បីអនុវត្ត
- ពិនិត្យ និងផ្តល់យោបល់លើរាល់កិច្ចការ សំណុំឯកសារ លិខិត ឬសំណើនានារបស់ទីប្រឹក្សា ជំនួយការ ដែលត្រូវសុំយោបល់ឯកឧត្តម **ស ខេង** ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ
- ពិនិត្យ និងវាយតម្លៃលើស្នាដៃការងាររបស់ឯកឧត្តម លោកជំទាវ អស់លោកជាទីប្រឹក្សា ជំនួយការ ជូនឯកឧត្តម **ស ខេង** ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ
- គ្រប់គ្រងសំណុំឯកសារផ្ទាល់ខ្លួនរបស់ឯកឧត្តម លោកជំទាវ អស់លោកជាទីប្រឹក្សា ជំនួយការ
- បំពេញការងារផ្សេងៗទៀត តាមការប្រគល់ភារកិច្ចពីឯកឧត្តម **ស ខេង** ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ ។

ប្រការ ៣.- ឯកឧត្តម លោកជំទាវ អស់លោកជាទីប្រឹក្សា ជំនួយការរបស់ឯកឧត្តម **ស ខេង** ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃទាំងអស់ ត្រូវអនុវត្តសេចក្តីសម្រេចនេះឱ្យមានប្រសិទ្ធភាព ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ ។

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ០៧ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០០៩

ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី

ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី

ស ខេង

កន្លែងទទួល :

- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ខុទ្ទកាល័យឯកឧត្តមឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី **ស ខេង**
- ខុទ្ទកាល័យឯកឧត្តមរដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ
- ដូចប្រការ ៣
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

ធនាគារជាតិ នៃ កម្ពុជា

លេខ ធ៧.០៩-០១២ ប្រក

ប្រកាស

ស្តីពី

សោហ៊ុយអាជ្ញាប័ណ្ណរបស់គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុទទួលប្រាក់បញ្ញើ

ទេសាភិបាលធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/២៧ ចុះថ្ងៃទី២៦ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តិទៅនៃធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/១១៩៩/១៣ ចុះថ្ងៃទី១៨ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ១៩៩៩ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីគ្រឹះស្ថានធនាគារនិងហិរញ្ញវត្ថុ
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៥០៨/៥២៦ ចុះថ្ងៃទី១៣ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០០៨ ស្តីពីការតែងតាំង **ឯកឧត្តម ជា ចាន់តូ** ជាអគ្គទេសាភិបាលធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា មានឋានៈស្មើ ទេសរដ្ឋមន្ត្រី
- ប្រកាសលេខ ធ៧.០៧-១៦៣ ប្រក ចុះថ្ងៃទី ១៣ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៧ ស្តីពីការផ្តល់អាជ្ញាប័ណ្ណទទួលប្រាក់បញ្ញើពីសាធារណជនរបស់គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ
- យោងតាមសំណើរបស់អគ្គនាយកដ្ឋាន
- យោងតាមស្មារតីនៃអង្គប្រជុំថ្នាក់ដឹកនាំនៅថ្ងៃទី ១៩ ខែមករា ឆ្នាំ២០០៩

សម្រេច

ប្រការ ១ .-

កំណត់សោហ៊ុយអាជ្ញាប័ណ្ណសំរាប់គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ ដែលប្រកបអាជីវកម្មទទួលប្រាក់បញ្ញើពីសាធារណជន ។

ប្រការ ២ .-

គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុដែលស្នើសុំប្រកបអាជីវកម្មទទួលប្រាក់បញ្ញើ ត្រូវបង់សោហ៊ុយអាជ្ញាប័ណ្ណ

ប្រចាំឆ្នាំឱ្យធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ដូចខាងក្រោម ÷

១- ទីស្នាក់ការកណ្តាល : ៥.០០០.០០០ រៀល

២- សាខា : ១.៥០០.០០០ រៀល ក្នុងមួយសាខា

ប្រការ ៣ .-

គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុទទួលប្រាក់បញ្ញើ ដែលបើកទីស្នាក់ការកណ្តាល ឬសាខា នៅក្នុងឆ្នាំ ត្រូវបង់សោហ៊ុយ អាជ្ញាប័ណ្ណ ដូចខាងក្រោម ÷

- ក្នុងត្រីមាសទីមួយ : ត្រូវបង់ពេញមួយឆ្នាំ
- ក្នុងត្រីមាសទីពីរ : ត្រូវបង់បីត្រីមាស
- ក្នុងត្រីមាសទីបី : ត្រូវបង់ពីរត្រីមាស
- ក្នុងត្រីមាសទីបួន : ត្រូវបង់មួយត្រីមាស

ប្រការ ៤ .-

គ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុទទួលប្រាក់បញ្ញើ ត្រូវបង់សោហ៊ុយសិក្សាសំណុំលិខិតចំនួនប្រាំសែនរៀល (៥០០.០០០រៀល) នៅពេលដាក់ពាក្យសុំអាជ្ញាប័ណ្ណ ។

ប្រការ ៥ .-

អគ្គនាយកដ្ឋាន អគ្គលេខាធិការដ្ឋាន អគ្គាធិការដ្ឋាន អគ្គបេឡា គ្រប់នាយកដ្ឋាន អង្គភាព គ្រឹះស្ថានធនាគារនិងហិរញ្ញវត្ថុនៅក្រោមឱវាទ និងក្រោមអាណាព្យាបាលធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ត្រូវអនុវត្តម៉ឺងម៉ាត់នូវប្រកាសនេះ តាមភារកិច្ចរៀង១ខ្លួន ។

ប្រការ ៦ .-

ប្រកាសនេះមានប្រសិទ្ធភាពអនុវត្តចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ ។

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី២០ខែ មករា ឆ្នាំ២០០៩

ទេសាភិបាល ៖

ជា ចាន់តូ

កន្លែងទទួល

- ដូចប្រការ៥ "ដើម្បីអនុវត្ត"
- កាលប្បវត្តិ
- ឯកសារ

ចម្លងជូន

- គ្រប់សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល
- ទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី "ដើម្បីជ្រាបជាពត៌មាន"
- នាយកដ្ឋានរដ្ឋបាលនៃទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី "ដើម្បីចុះក្នុងរាជកិច្ច"

KINGDOM OF CAMBODIA
NATION RELIGION KING

NATIONAL BANK OF CAMBODIA

Number B7.09 – 012 Prokor

Unofficial Translation

PRAKAS
ON
LICENSE FEES FOR MICROFINANCE DEPOSIT TAKING INSTITUTIONS

The Governor of the National Bank of Cambodia

- With reference to the Constitution of the Kingdom of Cambodia;
- With reference to the Royal Kram NS/RKM/0196/27 of January 26, 1996, promulgating the Law on the organization and conduct of the National Bank of Cambodia;
- With reference to the Royal Kram NS/RKM/1199/13 of November 18, 1999, promulgating the Law on Banking and Financial Institutions;
- With reference to the Royal Decree NS/RKT/0508/526 of May 13, 2008, on the reappointment of His Excellency Chea Chanto as Governor of the National Bank of Cambodia, equivalent to Senior Minister;
- With reference to the Prakas B7.07-163 on the Licensing of Microfinance Deposit Taking Institutions, dated on December 13, 2007;
- Pursuant to the request of the General Directorate;
- Pursuant to the recommendation made by National Bank of Cambodia management during the January 19, 2009, meeting.

DECIDES

Article 1

To set fees for licenses of Microfinance Institutions, takes business to collect deposits from public.

Article 2

Microfinance Deposits Taking Institutions shall pay annual license fees to the National Bank of Cambodia as follows:

1- Head office : KHR 5,000,000
2- Branches : KHR 1,500,000 each

Article 3

Microfinance Deposit Taking Institutions, where Head Offices or Branches were established during the year, shall pay license fees as follows:

- In the first quarter : license fee in full
- In the second quarter : ¾ of license fee
- In the third quarter : half of license fee
- In the fourth quarter : ¼ of license fee

Article 4

Microfinance Deposit Taking Institutions shall pay a fee of KHR500,000 upon submission of the application for a license.

Article 5

The General Directorate, the Secretariat General, the Inspection General, the Cashier General, all Departments of the National Bank of Cambodia, all Banks and Financial Institutions, and the Representative Offices of foreign banks under the National Banks of Cambodia's supervisory authority shall strictly implement this Prakas.

Article 6

This Prakas shall have effect from the signing date.

Phnom Penh, January 20, 2009

The Governor
signed and sealed

cc: - The member of the Board of Directors
- The parties concerned as stated in Article 5
- File
- CM "for info."
- Administration
- Department of CM
"for publication in the National Gazette"

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

ធនាគារជាតិ នៃ កម្ពុជា

លេខ...ធ៧.០៩.០១៣...ប្រក...

ប្រកាស

ស្តីពី

ការផ្តល់ឥណទានវិបារូបន៍ ចំពោះគ្រឹះស្ថានធនាគារនិងហិរញ្ញវត្ថុ ដែលខ្វះសាច់ប្រាក់ងាយស្រួលបណ្តោះអាសន្ន

ទេសាភិបាល ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/២៧ ចុះថ្ងៃទី២៦ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅនៃធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/១១៩៩/១៣ ចុះថ្ងៃទី១៨ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ១៩៩៩ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីគ្រឹះស្ថានធនាគារនិងហិរញ្ញវត្ថុ
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦០៥/០១៩ ចុះថ្ងៃទី១៩ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០០៥ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីសហគ្រាសពាណិជ្ជកម្ម
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៥០៨/៥២៦ ចុះថ្ងៃទី១៣ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០០៨ ស្តីពីការតែងតាំង **ឯកឧត្តម ជា ចាន់តូ** ជាអគ្គទេសាភិបាលធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា មានឋានៈស្មើទេសរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញប្រកាសលេខ ធ៧-០០-០៤ ប្រក ចុះថ្ងៃទី១០ ខែមករា ឆ្នាំ២០០០ ស្តីពីការផ្តល់អាជ្ញាប័ណ្ណចំពោះធនាគារពាណិជ្ជ
- បានឃើញប្រកាសលេខ ធ៧-០០-០៥ ប្រក ចុះថ្ងៃទី១១ ខែមករា ឆ្នាំ២០០០ ស្តីពីការផ្តល់អាជ្ញាប័ណ្ណចំពោះធនាគារឯកទេសឥណទានជនបទ
- បានឃើញប្រកាសលេខ ធ៧-០០-០៦ ប្រក ចុះថ្ងៃទី១១ ខែមករា ឆ្នាំ២០០០ ស្តីពីការផ្តល់អាជ្ញាប័ណ្ណចំពោះគ្រឹះស្ថានមីក្រូហិរញ្ញវត្ថុ
- យោងតាមស្មារតីនៃអង្គប្រជុំថ្នាក់ដឹកនាំធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ថ្ងៃទី ១៩ ខែមករា ឆ្នាំ២០០៩

Nays

ស ម្រេ ច

ជំពូក ១

បទប្បញ្ញត្តិទូទៅ

ប្រការ ១.-

ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា អាចផ្តល់ឥណទានវិបារូបន៍ចំពោះគ្រឹះស្ថានធនាគារនិងហិរញ្ញវត្ថុ តទៅនេះហៅថា "គ្រឹះស្ថាន " ដើម្បីដោះស្រាយកង្វះខាតសាច់ប្រាក់ងាយស្រួលបណ្តោះអាសន្ន ក្រោមលក្ខខណ្ឌ និងលក្ខណៈវិនិច្ឆ័យ ដូចមានចែងនៅក្នុងប្រកាសនេះ ។

ប្រការ ២.-

ការរក្សានូវភាពរឹងមាំនៃសាច់ប្រាក់ងាយស្រួល និងសាធនភាពបានជាអចិន្ត្រៃយ៍របស់គ្រឹះស្ថាន គឺជាការទទួលខុសត្រូវជាអាទិភាពរបស់គណៈគ្រប់គ្រងគ្រឹះស្ថាន ។

សាច់ប្រាក់ងាយស្រួលគឺជាលទ្ធភាពរបស់គ្រឹះស្ថានក្នុងការរកមូលនិធិដើម្បីបង្កើនទ្រព្យសកម្ម និងបំពេញបាននូវកាតព្វកិច្ចទូទាត់បំណុលទាន់ពេលវេលា ដោយជៀសវាងនូវការខាតបង់ដែលមិនអាចទទួលយកបាន ។ គ្រឹះស្ថាន នឹងជួបប្រទះវិបត្តិ ប្រសិនបើគ្រឹះស្ថានពុំអាចបំពេញកាតព្វកិច្ចទូទាត់បំណុលទាន់ពេលវេលា ហើយការគ្រប់គ្រងសាច់ប្រាក់ងាយស្រួលពឹងផ្អែកលើសម្មតិកម្មដែលពុំមានស្ថិរភាពនិងអាចជឿទុកចិត្តបានក្នុងរយៈពេលកន្លងមក ។ ដូច្នេះ គ្រឹះស្ថានត្រូវបង្កើតគោលនយោបាយនិងសម្មតិកម្មប្រុងប្រយ័ត្ន កំណត់ទុកជាមុននូវកម្រិតហានិភ័យសាច់ប្រាក់ងាយស្រួលដែលអាចទទួលយកបាន និងពិចារណាលើការផ្លាស់ប្តូរស្ថានភាពទីផ្សារដែលអាចមានផលអវិជ្ជមានដល់ស្ថានភាពសាច់ប្រាក់ងាយស្រួល ។

ជាងនេះទៅទៀត គ្រឹះស្ថានត្រូវតែព្យាករណ៍ដោយធ្វើសេណារីយ៉ូសាកល្បង (stress scenarios) សមហេតុផល ហើយបង្កើតផែនការរកមូលនិធិបន្ទាន់នាពេលខាងមុខ សំដៅទប់ទល់នឹងស្ថានភាពផ្លាស់ប្តូរអវិជ្ជមាននេះ ហើយទប់ស្កាត់ស្ថានភាពមិនអាចទូទាត់សងបំណុលកុំឱ្យកើតមានឡើង ដែលស្ថានភាពបែបនេះអាចនឹងធ្វើឱ្យខូចខាតដល់កិត្តិស័ព្ទរបស់គ្រឹះស្ថានផងដែរ ។

ជាចុងក្រោយ គ្រឹះស្ថានត្រូវចាត់វិធានការសមស្រប ដើម្បីអនុលោមតាមកាតព្វកិច្ចផ្សេងទៀត ដូចជាការរក្សាទុកប្រាក់បម្រុងនៅធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ជាដើម ។

ប្រការ ៣.-

រាល់គោលការណ៍គ្រប់គ្រងសាច់ប្រាក់ងាយស្រួល និងការកំណត់នូវកម្រិតហានិភ័យដែលអាចទទួលយកបាន តម្រូវឱ្យរក្សាកម្រិតសាច់ប្រាក់ងាយស្រួលមួយដែលលើសពីតម្រូវការ និងបង្កើតគោលនយោបាយនិងនីតិវិធីត្រឹមត្រូវ សំដៅចាត់វិធានការទាន់ពេលនិងសមស្រប ដូចជាការកាត់បន្ថយឥណទាន ឬការប្រើប្រាស់មូលនិធិដទៃទៀត ដែលវិធានការទាំងនេះ អាចជួយបំពេញកង្វះខាតសាច់ប្រាក់ងាយស្រួលបាន ។

ប៉ុន្តែ ដោយមានការផ្លាស់ប្តូរស្ថានភាពឬនិន្នាការទីផ្សារ ដែលមិនអាចព្យាករណ៍ទុកមុនបានឬមិនធ្លាប់មានពីមុនមក គោលនយោបាយប្រុងប្រយ័ត្ន នីតិវិធី ការរក្សាកម្រិតសាច់ប្រាក់ងាយស្រួលលើសពីតម្រូវការ និងការប្រមើលមើលអំពីការគ្រប់គ្រងហានិភ័យសាច់ប្រាក់ងាយស្រួលទាំងនេះ ក៏នៅតែបង្ហាញនូវភាពមិនគ្រប់គ្រាន់ក្នុងការប្រឈមជាមួយនឹងកង្វះសាច់ប្រាក់ងាយស្រួលតឹងតែងធ្ងន់ធ្ងរ ។

ប្រការ ៤.-

ដោយផ្អែកលើហានិភ័យដែលអាចកើតមានខាងលើ ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា អាចផ្តល់ឥណទានវិបារូបនី ចំពោះគ្រឹះស្ថានដែលមានសាធនភាពពេញលេញ ក្នុងគោលបំណងជួយស្តារស្ថានភាពកង្វះសាច់ប្រាក់ងាយស្រួលបណ្តោះអាសន្នរបស់គ្រឹះស្ថាននោះ ។

ជំពូក ២

គ្រឹះស្ថានធនាគារនិងហិរញ្ញវត្ថុ ដែលអាចទទួលបានឥណទានវិបារូបន៍

ប្រការ ៥.-

ឥណទានវិបារូបនីត្រូវបានផ្តល់ឱ្យក្នុងកាលៈទេសៈពិសេស ដើម្បីជួយគ្រឹះស្ថានដែលអាចទទួលបានឥណទានវិបារូបនីនេះ ឱ្យរួចផុតពីកង្វះសាច់ប្រាក់ងាយស្រួលបណ្តោះអាសន្ន ឬរយៈពេលខ្លី ដូចមានចែងក្នុងប្រការ ៤ ខាងលើ ។

គ្រឹះស្ថាន មិនត្រូវចាត់ទុកឥណទានវិបារូបនីនេះជាការផ្តល់ឥណទានជាលក្ខណៈប្រព័ន្ធឡើយ ហើយជាគោលការណ៍មិនត្រូវពឹងផ្អែកទាំងស្រុងទៅលើឥណទាននេះដើម្បីប្រកាន់យកនីតិវិធី និងគោលនយោបាយប្រុងប្រយ័ត្នធូររលុងដើម្បីគ្រប់គ្រងសាច់ប្រាក់ងាយស្រួលឡើយ ។ ជាងនេះទៅទៀត ឥណទានវិបារូបនីនេះមិនត្រូវបានផ្តល់សម្រាប់ដោះស្រាយស្ថានភាពអសាធនភាព ឬស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុទន់ខ្សោយឡើយ ដែលស្ថានភាពទាំងនោះតម្រូវឱ្យដោះស្រាយដោយវិធានការ ត្រួតពិនិត្យប្រុងប្រយ័ត្នដទៃទៀតសមស្របទៅតាមភាពធ្ងន់ធ្ងរនៃបញ្ហាដែលប្រឈម ។

Nay

ប្រការ ៦.-

គ្រឹះស្ថានដែលស្នើសុំឥណទានវិបារូបន៍ ត្រូវមានប្រាក់ចំណេញ មានសាធនភាព និងអនុវត្តបានពេញលេញតាមកាតព្វកិច្ចដើមទុនអប្បបរមា និងអនុបាតសាធនភាព ។

ប្រសិនបើធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាបានវាយតម្លៃថា គ្រឹះស្ថានពិតជាកំពុងប្រឈមនឹងវិបត្តិធ្ងន់ធ្ងរជាងកង្វះសាច់ប្រាក់ងាយស្រួលបណ្តោះអាសន្ន នោះធនាគារជាតិនៃកម្ពុជានឹងមានផែនការដោះស្រាយសមស្រប ។

ជំពូក ៣
លក្ខខណ្ឌនៃការស្នើសុំឥណទានវិបារូបន៍

ប្រការ ៧.-

គ្រឹះស្ថាន ត្រូវស្នើសុំឥណទានវិបារូបន៍ពីធនាគាជាតិនៃកម្ពុជា បន្ទាប់ពីបានរកឃើញសញ្ញាថា កង្វះសាច់ប្រាក់ងាយស្រួលបណ្តោះអាសន្ននឹងអាចកើតមានឡើង ដោយសារមានការផ្លាស់ប្តូរស្ថានភាពឬនិន្នាការទីផ្សារ ដែលមិនបានដឹងមុន។ គ្រឹះស្ថាន ត្រូវយកចិត្តទុកដាក់អនុវត្តតាមបទប្បញ្ញត្តិស្តីពីប្រាក់បម្រុងកាតព្វកិច្ចអប្បបរមានៅពេលព្យាករណ៍កង្វះសាច់ប្រាក់ងាយស្រួល ហេតុនេះ គ្រឹះស្ថានមិនត្រូវគិតថាការដកប្រាក់បម្រុងកាតព្វកិច្ចមកប្រើប្រាស់ជាវិធានការសមស្រប ដើម្បីដោះស្រាយកង្វះសាច់ប្រាក់ងាយស្រួលនោះឡើយ ។

ប្រការ ៨.-

នៅពេលស្នើសុំឥណទានវិបារូបន៍ពីធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា គ្រឹះស្ថានត្រូវផ្តល់នូវការវិភាគ និងទិន្នន័យជាលាយលក្ខណ៍អក្សរដូចខាងក្រោម :

១. ការព្យាករណ៍សាច់ប្រាក់ងាយស្រួល និងកាលបរិច្ឆេទកង្វះសាច់ប្រាក់ងាយស្រួលដែលនឹងអាចកើតមានឡើង

២. សម្មតិកម្មដែលបានជ្រើសរើសក្នុងការព្យាករណ៍សាច់ប្រាក់ងាយស្រួល រួមទាំងការសាកល្បងសេណារីយ៉ូ (stress scenarios) ផងដែរ

៣. ការវិភាគអំពីការផ្លាស់ប្តូរនិន្នាការ និង/ឬស្ថានភាពទីផ្សារដែលអាចនាំឱ្យមានកង្វះសាច់ប្រាក់ងាយស្រួលដែលអាចដឹងបានជាមុន

៤. ផែនការស្តារស្ថានភាពកង្វះសាច់ប្រាក់ងាយស្រួលប្រកបដោយស្ថិរភាព ដែលនឹងត្រូវបំពេញជាបណ្តោះអាសន្នដោយឥណទានវិបារូបន៍

Nay S

៥. ការប៉ាន់ស្មានដោយប្រុងប្រយ័ត្នលើពេលវេលាចាំបាច់សម្រាប់អនុវត្តផែនការស្តារស្ថានភាព និងទូទាត់សងមកវិញនូវឥណទានវិបារូបន៍

៦. ការព្យាករណ៍អំពីផលប៉ះពាល់ និងបច្ច័យដែលអាចកើតមានឡើងក្នុងការអនុវត្តផែនការស្តារស្ថានភាពទៅលើលទ្ធភាពចំណេញ (តម្លៃនៃមូលនិធិ ប្រភពផ្សេងទៀតនៃមូលនិធិ ការជម្រះទ្រព្យសកម្ម) និងសាធនភាព និង

៧. ការវាយតម្លៃលើស្ថានភាពរួមរបស់គ្រឹះស្ថាន ដើម្បីជាជំនួយដល់ការធ្វើសេចក្តីសម្រេចរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា និងដើម្បីបង្ហាញថា គ្រឹះស្ថានកំពុងមានសាធនភាពពេញលេញ និងមានចំណេញ។

ប្រការ ៩.-

សំណុំឯកសារស្នើសុំ ត្រូវផ្អែកលើទិន្នន័យត្រឹមត្រូវ។ ប្រសិនបើ ទិន្នន័យនិងហេតុការណ៍ទាំងឡាយដែលបានរាយការណ៍ បង្ហាញថា មិនត្រឹមត្រូវ ឬមិនគ្រប់គ្រាន់ដោយចេតនានិងនាំឱ្យជះឥទ្ធិពលជាវិជ្ជមានលើសេចក្តីសម្រេចចុងក្រោយរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា នោះធនាគារជាតិនៃកម្ពុជានឹងដាក់ទណ្ឌកម្មចំពោះគ្រឹះស្ថាន យោងតាមមាត្រា៥២នៃច្បាប់ស្តីពីគ្រឹះស្ថានធនាគារនិងហិរញ្ញវត្ថុ។

សំណុំឯកសារស្នើសុំ ត្រូវភ្ជាប់មកជាមួយនូវបញ្ជីនៃវត្ថុធានាមកធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ដើម្បីធានាចំពោះឥណទានវិបារូបន៍នោះ។

ប្រការ ១០.-

ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា នឹងជូនដំណឹងអំពីសេចក្តីសម្រេចដល់គ្រឹះស្ថានដែលបានស្នើសុំ ក្នុងរយៈពេល២ (ពីរ) ថ្ងៃធ្វើការ ចាប់ពីថ្ងៃបានទទួលសំណុំឯកសារគ្រប់គ្រាន់ដូចមានចែងក្នុងប្រការ ៨ នៃប្រកាសនេះ។

សេចក្តីសម្រេចរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាអាចភ្ជាប់ជាមួយនូវវិធានការនិងលក្ខខណ្ឌមួយចំនួន ដែលអាចតម្រូវឱ្យមានការតាមដានបន្ថែមទៀត ក្នុងគោលបំណងធ្វើឱ្យការវាយតម្លៃស្ថានភាពទូទៅរបស់គ្រឹះស្ថានកាន់តែប្រសើរឡើង ដោយយកចិត្តទុកដាក់លើការត្រួតពិនិត្យដល់ទីកន្លែង និងពិនិត្យកាត់បន្ថយតម្លៃ (Haircut) ឱ្យបានសមស្របតាមវត្ថុធានាដែលដាក់បញ្ចាំ និងការងារផ្សេងទៀតដែលចាំបាច់ក្នុងការសម្រេចឱ្យបានច្បាស់លាស់។

ប្រការ ១១.-

ឥណទានវិបារូបន៍ អាចត្រូវបានផ្តល់ជាប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក ឬជាប្រាក់រៀល ដោយផ្អែកលើកង្វះសាច់ប្រាក់ងាយស្រួល ដែលបានព្យាករណ៍ទុកជាមុនដោយគ្រឹះស្ថានស្នើសុំ។

Nay

ឥណទានវិបារូបន៍ដែលបានស្នើសុំ ត្រូវផ្អែកលើប្រាក់បម្រុងកាតព្វកិច្ចដែលគ្រឹះស្ថានត្រូវប្រតិបត្តិតាម ។ សំណើសុំឥណទានវិបារូបន៍មិនត្រូវលើសពី ៥០% នៃប្រាក់បម្រុងកាតព្វកិច្ច ។

សោហ៊ុយទម្រង់ការ និងអត្រាការប្រាក់លើឥណទានវិបារូបន៍នេះ គឺជាអត្រាការប្រាក់មិនលើកទឹកចិត្ត នឹងត្រូវបានកំណត់តាមការដាក់ស្តែងដោយធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ។

ប្រការ ១២.-

ឥណទានវិបារូបន៍ នឹងត្រូវបានផ្តល់ដល់គ្រឹះស្ថានក្នុងគោលបំណងជួយដោះស្រាយកង្វះសាច់ប្រាក់ងាយស្រួលរយៈពេលខ្លីដំបូងចាប់ពី១ (មួយ) សប្តាហ៍ ដល់១ (មួយ) ខែ ។

ឥណទានវិបារូបន៍អាចត្រូវបានពន្យារពេលជាថ្មី ដែលមិនអាចលើសពី១ (មួយ) ខែ និងមិនអាចលើសពី២ (ពីរ) ដងឡើយ ។ ក្នុងករណីដែលគ្រឹះស្ថាននៅតែមានសាធនភាព និងស្ថិតក្នុងស្ថានភាពដំណើរការបាន គ្រឹះស្ថានអាចបន្តអនុវត្តផែនការសមស្របដែលបានស្នើឡើង ប៉ុន្តែបើផែនការសកម្មភាពមិនគ្រប់គ្រាន់ ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា នឹងដាក់វិធានការកែតម្រូវបន្ទាន់បន្ថែមទៀត ដែលជាចុងបញ្ចប់ អាចដោះស្រាយបញ្ហាសាច់ប្រាក់ងាយស្រួលប្រកបដោយនិរន្តរភាព ។

បើការអនុវត្តផែនការស្តារស្ថានភាពដែលបានស្នើ ពុំអាចនាំទៅដល់ការដោះស្រាយស្ថានភាពសាច់ប្រាក់ងាយស្រួលរបស់គ្រឹះស្ថានឱ្យមាននិរន្តរភាពនិងប្រសើរឡើងក្រោយពីការពន្យារពេលឥណទានវិបារូបន៍ ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជានឹងមានវិធានការត្រួតពិនិត្យសមស្របណាមួយ ដើម្បីដោះស្រាយបញ្ហារបស់គ្រឹះស្ថាន និងធ្វើសេចក្តីសម្រេចចិត្ត ។

ជំពូក ៤

វត្ថុធានាសមស្រប និងការកាត់បន្ថយតម្លៃ

ប្រការ ១៣.-

ក្រៅពីវត្ថុធានាដែលមានចែងក្នុងមាត្រា ៣៦ និង ៣៧ នៃច្បាប់ស្តីពី ការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តិទៅនៃធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា គ្រឹះស្ថានអាចស្នើដាក់ឥណទានដែលបានផ្តល់ឱ្យអតិថិជនរបស់ខ្លួន ជាវត្ថុបញ្ចាំក្នុងគោលបំណងធានាលើការសុំខ្ចីឥណទានវិបារូបន៍ ។

ឥណទានដាក់បញ្ចាំបែបនេះត្រូវតែជាឥណទានដំណើរការ (ស្តង់ដារ) នៅក្នុងបញ្ជីរបស់គ្រឹះស្ថាន ។ ឥណទានមិនដំណើរការ (ក្រោមស្តង់ដា សង្ស័យ បាត់បង់) មិនអាចចាត់ទុកជាវត្ថុបញ្ចាំ សម្រាប់ធានាឥណទានវិបារូបន៍ នឹងត្រូវបាន

Nay S

បដិសេធដោយធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា។ ឥណទានដែលអាចទទួលយកបានត្រូវឆ្លើយតបតាមរាល់លក្ខខណ្ឌនិងកាតព្វកិច្ច ដែលមានចែងក្នុងបទប្បញ្ញត្តិទាក់ទងនឹងការធ្វើចំណាត់ថ្នាក់ឥណទានដែលចេញដោយធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា។

គ្រឹះស្ថាន ត្រូវផ្តល់ជូនធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា នូវបញ្ជីលំអិតនៃវត្ថុធានា និងឥណទានដែលបានផ្តល់ឱ្យអតិថិជន ដូចជា ប្រាក់ដើម ឈ្មោះអតិថិជន ប្រភេទឥណទាន ចំណាត់ថ្នាក់ឥណទាន រយៈពេលខ្ចី តារាងសងរំលោះ ចំនួនប្រតិបត្តិការ កាលវសាន្ត និងវត្ថុបញ្ចាំសម្រាប់ធានាឥណទាន។

ឥណទាន និងឥណទានផ្សេងទៀតដែលបានផ្តល់ឱ្យសម្ព័ន្ធញាតិមិនត្រូវបានទទួលយក ហើយធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា នឹងតម្រូវឱ្យមានវត្ថុបញ្ចាំជំនួសបន្ថែមផ្សេងទៀត។ ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា នឹងបដិសេធវត្ថុធានា ក្នុងករណីដែលមានការសង្ស័យអំពីទំនាក់ទំនងជិតស្និទ្ធជាមួយសម្ព័ន្ធញាតិខាងផ្នែកសេដ្ឋកិច្ច ឬ អាជីវកម្ម។ សេចក្តីសម្រេចបដិសេធរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាមិនមែនជាកម្មវត្ថុនៃការតវ៉ាឡើយ ។

ឥណទាន និងឥណទានផ្សេងទៀតដែលបានដាក់ជាវត្ថុធានាត្រូវតែបានធ្វើពិពិធកម្ម ដើម្បីជៀសវាងបញ្ហាប្រមូលផ្តុំណាមួយដូចជា ហានិភ័យចំពោះអ្នកខ្ចីតែម្នាក់ ក្រុមអ្នកខ្ចីតែមួយ និងវិស័យសេដ្ឋកិច្ចតែមួយ។ ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា នឹងធានាភាពសមស្របនៃការធ្វើពិពិធកម្មហានិភ័យ ដោយតម្រូវឱ្យមានទ្រព្យសកម្មច្រើនសម្រាប់ដាក់បញ្ចាំ និងពិនិត្យឡើងវិញនូវតម្រូវការនៃពិពិធកម្មនោះ។

គ្រឹះស្ថានមិនត្រូវផ្តល់ជូនធនាគារជាតិនៃកម្ពុជានូវឥណទាន ឬឥណទានផ្សេងទៀត ជាវត្ថុបញ្ចាំដែលដល់កាលវសាន្តនៅក្នុងរយៈពេលនៃឥណទានវិបារូបន៍ឡើយ ។

ប្រការ ១៤.-

វត្ថុធានា ត្រូវមានតម្លៃតាមតម្លៃចុះបញ្ជីនៅកាលបរិច្ឆេទជិតបំផុតទៅនឹងការរៀបចំបញ្ជីវត្ថុធានា ដែលត្រូវដាក់ជូនធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា។

ប្រការ ១៥.-

ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា កាត់បន្ថយ ៤០% នៃតម្លៃវត្ថុបញ្ចាំសរុបដែលដាក់ធានាលើឥណទានវិបារូបន៍ មានន័យថា បើវត្ថុបញ្ចាំមានតម្លៃ ១០០ ឥណទានវិបារូបន៍អាចផ្តល់បានត្រឹមតែ ៦០ ប៉ុណ្ណោះ។

ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា អាចបង្កើនកម្រិតកាត់បន្ថយតម្លៃថែមទៀតទៅតាមទំហំហានិភ័យជាក់ស្តែង បើពិនិត្យឃើញនូវភស្តុតាងថា វត្ថុបញ្ចាំជាឥណទានមិនដំណើរការ ឬ តម្រូវឱ្យចាត់ថ្នាក់ជាឥណទានមិនដំណើរការនៅក្នុងបញ្ជីរបស់គ្រឹះស្ថាន។

ជំពូក ៥
ទ្រព្យដាក់បញ្ចាំនៅធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា

ប្រការ ១៦.-

ឥណទាន និងទ្រព្យសកម្មសមស្របដទៃទៀតដែលបានដាក់បញ្ចាំនៅធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ជាវត្ថុធានាលើឥណទានវិបារូបនី ត្រូវកត់ត្រាឱ្យបានច្បាស់លាស់នៅក្នុងបញ្ជិកាគណនេយ្យរបស់គ្រឹះស្ថាន ។

ការដាក់វត្ថុបញ្ចាំ ត្រូវធ្វើឡើងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ និងត្រូវអនុលោមតាមទម្រង់គតិយុត្ត និងបទបញ្ញាជាធរមាន ដើម្បីការពារផលប្រយោជន៍របស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា និងដើម្បីទប់ស្កាត់ការប្តឹងទាមទាររួមគ្នា ពីសំណាក់ភាគីឱ្យខ្ចីផ្សេងទៀតដែលមានវត្ថុបញ្ចាំ ។

ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ជាឥណទាយកមានអាទិភាព ទទួលបានសំណងពេញលេញនៃឥណទានវិបារូបន៍ ការប្រាក់បង្គរ ការផាកពិន័យ និងសោហ៊ុយទម្រង់ការផ្សេងទៀត ។

ប្រការ ១៧.-

ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា មានសិទ្ធិពេញលេញលើវត្ថុដែលបានដាក់បញ្ចាំ និង អាចមានវិធានការត្រួតពិនិត្យនិងប្តឹងទៅតុលាការ បើគ្រឹះស្ថានមានចេតនាលាក់បាំងព័ត៌មានពាក់ព័ន្ធនឹងវត្ថុបញ្ចាំ ដែលអាចរារាំងសិទ្ធិរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាលើវត្ថុបញ្ចាំនោះ ។

ដើម្បីធានាអាទិភាពជាឥណទាយក ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា តម្រូវឱ្យគ្រឹះស្ថានផ្តល់ឯកសារច្បាប់ដើម រួមមានកិច្ចសន្យា ឯកសារឥណទាន ឯកសារភស្តុតាងផ្សេងៗទៀត ប័ណ្ណកម្មសិទ្ធិ និងវត្ថុផ្សេងទៀតដែលបានដាក់បញ្ចាំធានាឥណទានទាំងនោះ ។

ក្នុងករណីដែលព្រឹត្តិការណ៍ណាមួយដូចមានចែងនៅក្នុងប្រការ ២១ ចំណុច ក និង ខ កើតឡើង គ្រឹះស្ថានត្រូវផ្តល់វត្ថុធានាជំនួស សមស្រប និងឯកសារពាក់ព័ន្ធផ្សេងទៀតដូចមានចែងក្នុងកថាខ័ណ្ឌ២នៃប្រការនេះ បន្ទាប់ពីមានការព្រមព្រៀងជាមុនពីធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា។ ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា អាចប្រគល់ឯកសារច្បាប់ដើមទាក់ទងទៅនឹងឥណទាន និងឥណទានផ្សេងទៀត ដែលត្រូវបានដកចេញពីសំណុំវត្ថុធានា ។

ប្រការ ១៨.-

គ្រឹះស្ថាន ត្រូវបង្ហាញវត្ថុធានាដែលដាក់បញ្ចាំនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ខ្លួន ក្នុងទម្រង់ជាកំណត់

Nay S

សំគាល់ ដោយសង្ខេបនូវចំនួនប្រាក់ និងលក្ខណៈចំបងៗនៃទ្រព្យសកម្ម ដែលបានដាក់បញ្ចាំនៅធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា នៅពេលដែលឥណទានវិបារូបន៍នៅមានសុពលភាពនាការិយបរិច្ឆេទនៃរបាយការណ៍ ។

ជំពូក ៦

ការពិនិត្យគុណភាពវត្ថុបញ្ចាំឡើងវិញ

ប្រការ ១៩.-

ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ពិនិត្យវត្ថុបញ្ចាំឡើងវិញតាមវិធីសាស្ត្រសមស្រប មុននឹងសម្រេចជាចុងក្រោយ លើលក្ខខណ្ឌនៃការស្នើសុំឥណទានវិបារូបន៍ ។

ការពិនិត្យវត្ថុបញ្ចាំឡើងវិញទាំងនេះ ត្រូវធ្វើឡើងតាមរយៈការត្រួតពិនិត្យដល់ទីកន្លែង ក្នុងគោលបំណងផ្ទៀងផ្ទាត់នូវចំណុចមួយចំនួនដូចខាងក្រោម:

- ភាពត្រឹមត្រូវនៃកម្មសិទ្ធិវត្ថុដាក់បញ្ចាំដែលបានស្នើសុំ
- លក្ខណៈរបស់វត្ថុធានារួមមាន អត្ថិភាព និងសុពលភាពនៃវត្ថុធានា ប័ណ្ណកម្មសិទ្ធិ និងមធ្យោបាយកាត់បន្ថយហានិភ័យឥណទានផ្សេងទៀត ដើម្បីធានាឥណទានដែលបានស្នើដាក់បញ្ចាំ
- ការខកខានមិនបានធ្វើចំណាត់ថ្នាក់នៅក្នុងបញ្ជិកាគណនេយ្យរបស់គ្រឹះស្ថាននោះ ក៏ដូចជាការកត់ត្រាចំណាត់ថ្នាក់ឥណទានដំណើរការ និងឥណទានមិនដំណើរការក្នុងគ្រាកន្លងមក និង
- លក្ខខណ្ឌទាំងឡាយ ដែលក្នុងនោះ ឥណទាន និងទ្រព្យសកម្មដែលត្រូវបានស្នើដាក់ជាវត្ថុបញ្ចាំសម្រាប់ធានា ដើម្បីការពារនូវផលប្រយោជន៍របស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ។

ប្រការ ២០.-

ចំពោះវត្ថុធានាដែលត្រូវបដិសេធដោយសារបញ្ហាមិនដំណើរការ ឬការព្រួយបារម្ភផ្សេងៗទៀត ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា អាចតម្រូវឱ្យគ្រឹះស្ថានធ្វើចំណាត់ថ្នាក់ឡើងវិញជាបន្ទាន់លើលក្ខខណ្ឌចុះកិច្ចបញ្ជិកាគណនេយ្យ និងការធ្វើសវិធានធនហានិភ័យស្របទៅនឹងតម្រូវការ ដូចមានចែងក្នុងបទប្បញ្ញត្តិទាក់ទងនឹងការធ្វើចំណាត់ថ្នាក់ឥណទាន ។

ជំពូក ៧

កាតព្វកិច្ចរាយការណ៍មកធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា

ប្រការ ២១.-

គ្រឹះស្ថាន មានកាតព្វកិច្ចរាយការណ៍មកធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា បន្ទាប់ពីបានទទួលឥណទានវិបារូបន៍ រហូតដល់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាលែងមានតម្រូវការអំពីរបាយការណ៍ទាំងនោះ ។

Nay

កាតព្វកិច្ចរាយការណ៍នេះ នឹងត្រូវផ្អែកលើកាលៈទេសៈមិនល្អដែលជះឥទ្ធិពលលើស្ថានភាពសាច់ប្រាក់ងាយស្រួលរបស់គ្រឹះស្ថាន និងស្របតាមទម្រង់ហានិភ័យជារួម ដែលវាយតម្លៃដោយធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា លើស្ថានភាពទូទៅរបស់គ្រឹះស្ថាននោះ ។ ភាពញឹកញាប់នៃរបាយការណ៍ ត្រូវតែសមស្របទៅតាមការវាយតម្លៃហានិភ័យ ។

គ្រឹះស្ថានដែលទទួលបានឥណទានវិបារូបនី ត្រូវមានកាតព្វកិច្ចរាយការណ៍ជាអប្បបរមាមកធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ដូចតទៅ :

ក- រាល់ការសម្រេចធ្វើចំណាត់ថ្នាក់លើវត្ថុដែលដាក់បញ្ចាំ ក្នុងអំឡុងពេលសុពលភាពនៃឥណទានវិបារូបនីនិងរាល់សំណើពាក់ព័ន្ធនឹងការដាក់វត្ថុបញ្ចាំថ្មីជំនួសវត្ថុបញ្ចាំដែលត្រូវបានធ្វើចំណាត់ថ្នាក់ ។

ខ- រាល់ព្រឹត្តិការណ៍ដែលកើតមានចំពោះវត្ថុបញ្ចាំនៅធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ដោយមិនកំណត់ត្រឹមតែការមិនសងប្រាក់ ឬការទូទាត់សងមុនកាលកំណត់

គ- ការវិវឌ្ឍនៃការអនុវត្តផែនការស្តារស្ថានភាព និងផលប៉ះពាល់លើស្ថានភាពសាច់ប្រាក់ងាយស្រួលរបស់គ្រឹះស្ថាន

ឃ- ការលំបាកដែលកើតមានឡើងដោយមិនបានដឹងមុនក្នុងការអនុវត្តផែនការស្តារស្ថានភាព និងបញ្ហាប្រឈមផ្សេងៗទៀត ដើម្បីស្តារសាច់ប្រាក់ងាយស្រួលរបស់គ្រឹះស្ថានឱ្យស្ថិតក្នុងកម្រិតគ្រប់គ្រាន់ ។

នៅពេលកាលៈទេសៈតម្រូវ ដោយសារកង្វល់អំពីកង្វះសាច់ប្រាក់ងាយស្រួលធ្ងន់ធ្ងរ និងការធ្លាក់ចុះកាន់តែធ្ងន់ធ្ងរនូវស្ថានភាពរបស់គ្រឹះស្ថាន ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា នឹងតម្រូវឱ្យមានរបាយការណ៍ប្រចាំថ្ងៃ ស្តីពីលំហូរចូល និងចេញ ក៏ដូចជារបាយការណ៍ស្តីពីការព្យាករណ៍តំលាតសាច់ប្រាក់ងាយស្រួលនៅថ្ងៃបន្ទាប់មកទៀត ។

ប្រការ ២២.-

ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា នឹងធ្វើការត្រួតពិនិត្យយ៉ាងល្អិតល្អន់នៅពេលដែលមានការពន្យារពេលឥណទានវិបារូបនី ហើយអាចឈានទៅដល់ការត្រួតពិនិត្យដល់ទីកន្លែង ក្នុងគោលបំណងតាមដានទាំងស្ថានភាពសាច់ប្រាក់ងាយស្រួល និងសាធនភាព ។

ជំពូក ៨

អវសានបញ្ញត្តិ

ប្រការ ២៣.-

អគ្គនាយកដ្ឋាន អគ្គលេខាធិការដ្ឋាន អគ្គាធិការដ្ឋាន អគ្គបេឡា គ្រប់នាយកដ្ឋាន និង អង្គភាពក្រោមឱវាទ

ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា និងគ្រប់គ្រឹះស្ថានធនាគារនិងហិរញ្ញវត្ថុនៅក្រោមអាណាព្យាបាលធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ត្រូវអនុវត្តម៉ឺងម៉ាត់នូវ ប្រកាសនេះតាមភារកិច្ចរៀងៗខ្លួន ។

ប្រការ ២៤.-

ប្រកាសនេះមានប្រសិទ្ធភាពចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខានេះតទៅ ។

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី២០ខែមករា ឆ្នាំ២០០៩

ទេសាភិបាល

ជា ចាន់តូ

កន្លែងទទួល

- ដូចប្រការ ២៣ "ដើម្បីអនុវត្ត"
- កាលប្បវត្តិ
- ឯកសារ

ចម្លងជូន

- សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល
- ទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
  "ដើម្បីជ្រាបជាព័ត៌មាន"
- នាយកដ្ឋានរដ្ឋបាលនៃទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
  "ដើម្បីចុះផ្សាយក្នុងរាជកិច្ច"

KINGDOM OF CAMBODIA
NATION RELIGION KING

NATIONAL BANK OF CAMBODIA

Number B7-09-013 Prokor.

Unofficial translation

Prakas on

Overdraft Facilities made available by the NBC to Banks and Financial Institutions facing temporary Liquidity Shortages

---

The Governor of the National Bank of Cambodia

- With reference to the Constitution of the Kingdom of Cambodia;
- With reference to the Royal Kram NS/RKM/0196/27 of January 26, 1996, promulgating the Law on the Organization and Functioning of the National Bank of Cambodia;
- With reference to the Royal Kram NS/RKM/1199/13 of November 18, 1999, promulgating the Law on Banking and Financial Institutions;
- With reference to the Royal Kram NS/RKM/0605/019 of June 19, 2005, promulgating the Law on Commercial Enterprises;
- With reference to the Royal Decree NS/RKT/0508/526 of May 13, 2008, on the reappointment of His Excellency Chea Chanto as Governor General of the National Bank of Cambodia, equivalent to Senior Minister;
- With reference to the Prakas B7-00-04 on the Licensing of Commercial Banks, dated January 10, 2000;
- With reference to the Prakas B7-00-05 on the Licensing of Rural Credit Specialized Banks, dated January 11, 2000;
- With reference to the Prakas B7-00-06 on the Licensing of Micro-Finance Institutions, dated January 11, 2000;
- Pursuant to the recommendation made by National Bank of Cambodia management during the January 19, 2009, meeting.

Decides:

CHAPTER 1

GENERAL PROVISIONS

Article 1

NBC shall consider granting overdraft facilities for banking and financial institutions hereafter called " Institutions " to overcome temporary liquidity shortage under criteria and conditions sets forth in this Prakas.

Article 2

Maintaining the institution in a permanently sound liquid and solvent condition is the institution's management prime responsibility.

Liquidity is the institution's ability to fund increases in assets and meet obligations as they come due, without incurring unacceptable losses. Institutions might default if they are not able to meet their obligations as they come due and liquidity management relies on assumptions that might not prove stable or reliable over time. Therefore, institutions shall establish prudent policies and assumptions, set forth a reasonable appetite for liquidity risk and consider possible adverse market conditions that might impact their liquidity condition.

Furthermore, institutions shall foresee plausible stress scenarios and establish contingency funding plans aimed at coping with such adverse situations and preventing from any payment default situation. Such a default situation might also be devastating for the institution's reputation.

Finally, institutions shall take appropriate measures to comply with other requirements such as reserve holdings at the NBC.

Article 3

All these liquidity management principles and risk appetite should result in the holding of a commensurate liquidity buffer and in the establishment of responsive policies and procedures aimed at taking timely and appropriate actions, such as the reduction of loan extensions or utilization of alternative funding sources, which shall help to bridge the gaps.

However, due to unforeseen or unprecedented adverse trends or market conditions, such prudent policies, procedures, liquidity buffers and forward-looking liquidity risk management might prove insufficient to face severely adverse liquidity constraints.

Article 4

Considering this risk for otherwise fully solvent institutions, the NBC shall, in this context, consider granting overdraft facilities aimed at helping such institutions overcome temporary liquidity shortages.

CHAPTER 2

ELIGIBLE BANKS AND FINANCIAL INSTITUTIONS

Article 5

Overdraft facilities are designed to manage exceptional circumstances and to help eligible institutions to overcome temporary or short-term liquidity shortages as mentioned in Article 4.

Institutions shall not consider such overdraft facilities as systematically granted and shall not, as a general rule, fully rely on such facilities to excuse less prudent policies and procedures for regular liquidity management purposes. In addition, such facilities are not designed for insolvent or otherwise compromised financial conditions which shall be addressed by other appropriate supervisory actions commensurate to the gravity of problems faced.

Article 6

Institutions applying for an overdraft facility shall be profitable, solvent and fully compliant with the minimum capital requirements and solvency ratio.

However, should the assessment performed by the NBC lead to judgment that the institution is actually facing more severe problems than temporary liquidity shortages, the NBC shall consider any appropriate resolution plan.

CHAPTER 3

APPLICATION FOR AN OVERDRAFT FACILITY, TERMS AND CONDITIONS

Article 7

Institutions shall apply for an overdraft facility from the NBC as soon as a potential temporary liquidity shortage is identified due to unforeseen adverse trends or market conditions. The institutions shall consider compliance with minimum reserve requirements when forecasting such liquidity shortages; therefore, they shall not assume that drawing on compulsory reserve requirements constitutes a reasonable way of over coming such shortages.

Article 8

When applying for an overdraft facility at the NBC, institutions shall provide the Central Bank, in writing, with the following discussions and data:

- Liquidity forecasts and estimates of the date where liquidity shortages will arise
- Assumptions made use of for the establishment of the transmitted liquidity forecasts, including stress test scenario(s) where applicable
- Discussion of adverse trends and / or market conditions that lead to foreseeable liquidity shortages
- The action plan considered to address in a durable manner the liquidity shortages to be temporarily covered by the overdraft facility applied for
- Prudent estimates related to the time necessary to implement the action plan and to reimburse the overdraft facility

- Foreseeable impacts and consequences of the implementation of the envisioned action plan on profitability (cost of funds, alternative sources of funding, liquidation of assets …) and on solvency, and
- Assessment on the institution's overall condition aimed at supporting the NBC's decision and at ensuring that the institution remains fully solvent and profitable.

Article 9

The application file shall be established based on accurate data. Should reported data and facts prove to be inaccurate or incomplete in order to knowingly and positively influence the NBC's final decision, the NBC shall consider taking sanctions against the institution. Such sanction(s) shall be considered within the entire range of sanctions foreseen by the Banking Law in its Article 52.

The application file shall also provide a list of collateral proposed to the NBC in order to secure the overdraft facility.

Article 10

The NBC shall notify its decision to the applying institution within two (2) working days, starting from the reception of the complete application file as mentioned under Article 8 in this Prakas.

However, the NBC's decision might carry provisions; such provisions and conditions might be related to further investigations aimed at refining its assessment of the institution's overall condition, due diligence to be carried out on-site, determination of haircut and eligibility of collateral proposed as a pledge and other tasks deemed necessary to make an informed decision.

Article 11

The overdraft facilities shall be granted either in US Dollars or in Riels, depending on the liquidity shortfalls forecasted by applying institutions.

The amount requested for the overdraft facility shall be considered in light of the reserve requirements the institutions shall comply with. Requests shall not exceed 50 % of the reserve requirement.

The confirmation fee and interest rate on this overdraft facility are the rate which is not encouraged and shall be determined separately from actual by the confirmation of NBC.

Article 12

Overdraft facilities shall be considered initially for a short period of time ranging from one week to one month and are aimed at helping institutions to overcome short-term liquidity shortages.

The NBC might consider extending an overdraft facility for a new period of time that shall not exceed one month and that shall not be rolled over more than two times. Provided that the institution is still solvent and in a viable condition, it is the implementation of the proposed and appropriate action plan, and if deemed insufficient, supplemented by any adequate corrective actions that shall be considered by the NBC, that shall ultimately lead to solve the liquidity problems in a durable manner.

Should the implementation of the proposed action plan not result in a durable improvement of the institution's liquidity condition after an extension period of the overdraft facility, the NBC shall

consider any appropriate supervisory action aimed at dealing with problem institutions and devising appropriate resolution.

CHAPTER 4

ELIGIBLE COLLATERAL AND HAIRCUT

Article 13

Besides collateral foreseen in Article 36 and 37 of the Law on the Organization and Conduct of the National Bank of Cambodia, institutions may propose loans as a collateral pledge aimed at securing their overdraft facilities.

Such loans shall not be adversely classified. Non Performing Loans (Substandard, Doubtful and Loss) are not eligible as collateral to secure an overdraft facility. To be eligible, such loans shall also meet all the criteria and requirements established in applicable regulations issued by the NBC on loan classification.

Institutions shall provide to NBC a detailed list of eligible collateral and loans such as initial amount, debtor, nature of the loan, classification in the institution's books and records, tenor, amortization schedule, transaction number, ultimate maturity and collateral pledged to the institution to secure the loan.

Loans and facilities extended to related parties are not eligible and shall not be proposed by banks to the NBC since they would be rejected and lead the NBC to require additional and alternative loans. The NBC also reserves the right to refuse collateral in case of suspicion of close links with related parties as well as close economic or business relationships. Decision to reject shall be made by the NBC under its sole discretion and shall not be subject to appeal.

The loans and facilities pledged as a collateral to the NBC shall be sufficiently diversified to prevent from any concentration issue (exposures to single borrowers, to groups of borrowers, to economic sectors, etc.). The NBC shall ensure diversification of risk is reasonable and might require the pool of assets pledged to be reconsidered in order to meet this diversification requirement.

Institutions shall not provide to NBC a loan or facility maturing during the overdraft facility period as a part of the collateral pool.

Article 14

Proposed collateral shall be valued at book value as of the closest date to the establishment of the list of proposed collateral submitted to the NBC.

Article 15

The NBC shall apply a haircut of 40 % to the value of total collateral pledged to secure the overdraft facility, which means that if collateral is valued at 100, the overdraft facility could only be granted in the amount of 60.

Should the due diligence carried out by the NBC in order to check eligibility of proposed collateral evidence the presence of actually adversely classified loans or of loans that should be

adversely classified in the institution's books, the NBC shall apply an additional haircut aimed at reflecting the corresponding risk taken.

CHAPTER 5

COLLATERAL PLEDGE TO THE NBC

Article 16

Loans and any other eligible assets pledged as collateral to the NBC in order to secure an overdraft facility shall be clearly earmarked in the institution's books and records.

The collateral pledge shall be established in writing and in accordance with legal forms and rules applicable in order to safeguard the NBC's interests and to any possible joint claim from any other collateralized lending counterparty.

The NBC shall be considered a preferred creditor and shall make use of its retention right to obtain full reimbursement of the extended facility, accrued interests, penalties and confirmation fees.

Article 17

NBC has full rights in collateral pledged and shall carry forth judiciary and supervisory actions against any institution that knowingly omits to disclosure of such restrictions or of preexisting pledges that could hamper the NBC's rights on such collateral.

In order to secure its position as a preferred creditor, NBC shall require institutions to provide original deeds including contracts, loan deeds, other evidentiary documents, and that the titles and collateral pledges securing those loans be handed over in original.

Any event foreseen in Article 21, a) and b), shall lead the institution to agree with the NBC upon a new eligible substitution of collateral and to deliver the corresponding deeds in accordance with paragraph 2. The NBC shall consider releasing original documents related to loans and facilities that are no longer part of the collateral pool.

Article 18

Institutions shall disclose such collateral pledges in their financial statements in the form of a footnote summarizing the amount and principal characteristics of assets pledged to the NBC if such an overdraft facility is in force at the date at which the statements are established.

CHAPTER 6

COLLATERAL QUALITY REVIEW

Article 19

The NBC shall conduct by any appropriate and convenient means a review of the proposed collateral prior to making its final decision on the terms and conditions of the requested overdraft facilities.

These reviews shall take the form of an on-site collateral review aimed at verifying notably the following:

- Effective possession of the proposed collateral items
- Characteristics of such collateral, including the existence and the effective validity of guarantees, titles and other credit risk mitigation elements securing the loans proposed as a pledge
- Absence of adverse classification in the applying institution's books and records as well as performance and delinquency over the past period of time, and
- Conditions under which the loans and assets proposed under the collateral pledge are earmarked and secured to protect the NBC's interests.

Article 20

In the case of collateral items rejected due to non performance issues or concerns, NBC shall lead the institution to immediately consider adversely classifying the corresponding items in its books and records and to provision the risk in accordance with the requirements set forth in the Regulation on Loan Classification.

CHAPTER 7

REPORTING REQUIREMENTS TO THE NBC

Article 21

Institutions are required to establish reporting requirements to NBC after receiving an overdraft facility until the NBC lifts these requirements.

Such reporting requirements shall be considered in light of the adverse circumstances affecting the institution's liquidity condition and of the overall risk profile assessment made by the NBC on the institution's overall condition. The frequency of requested reports shall also be commensurate with the risk assessment.

Such minimal reporting requirements shall lead the beneficiary institutions to report to the NBC:

a) Any decision to adversely classify any asset pledged as collateral during the validity of the overdraft facility and any corresponding proposal to substitute new performing assets to the adversely classified ones
b) Any event including but not limited to delinquency or prepayment observed on the assets pledged as collateral to the NBC
c) Progress status of the implemented action plan and impact on the institution's liquidity condition
d) Any unforeseen difficulty in implementing the action plan and problems faced in restoring the institution's liquidity at a satisfactory level.

Where circumstances so require due to serious liquidity concerns and a progressively deteriorating condition, the NBC shall consider requiring a daily report of the day's inflows and outflows as well as on the liquidity gap forecasts related to the following days.

Article 22

An appropriately close monitoring process shall be considered by the NBC when extending an overdraft facility. This process shall lead to close monitor the bank on-site and aims at following up on both, its liquidity and its solvency condition.

CHAPTER 8

FINAL PROVISIONS

Article 23

The General Directorate, the General Secretariat, the General Inspection, the General Cashier and all Departments of the National Bank of Cambodia, and all Banking and Financial Institutions under NBC's supervisory authority shall strictly implement this Prakas.

Article 24

This Prakas shall have effect from the signing date.

Phnom Penh, January 20, 2009

The Governor

signed and sealed

cc: - All members of the Board of Directors

- The parties concerned as stated in Article 23
- File
- CM "for info"
- Administration Department of CM
  "for publication in the National Gazette"

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

ធនាគារជាតិ នៃ កម្ពុជា

លេខ ធ៧.០៩.០២០ ប្រក.

ប្រកាស
ស្តីពី
ការតម្កល់ប្រាក់បម្រុងកាតព្វកិច្ចលើប្រាក់បញ្ញើ និងប្រាក់កម្ចីរបស់ធនាគារពាណិជ្ជ

ទេសាភិបាល ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/២៧ ចុះថ្ងៃទី២៦ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅនៃធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/១២០៦/០៣៦ ចុះថ្ងៃទី២៩ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៦ ស្តីពីការប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីវិសោធនកម្មមាត្រា១៤ និង មាត្រា៩៧ នៃច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅនៃធនាគារ ជាតិនៃកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/១១៩៩/១៣ ចុះថ្ងៃទី១៨ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ១៩៩៩ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីគ្រឹះស្ថានធនាគារ និងហិរញ្ញវត្ថុ
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៥០៨/៥២៦ ចុះថ្ងៃទី១៣ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០០៨ ស្តីពីការតែងតាំង **ឯកឧត្តម ជា ចាន់តូ** ជាអគ្គទេសាភិបាលធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា មានឋានៈស្មើ ទេសរដ្ឋមន្ត្រី
- យោងតាមស្មារតីនៃអង្គប្រជុំថ្នាក់ដឹកនាំធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ថ្ងៃទី ១៩ ខែ មករា ឆ្នាំ២០០៩

ស ម្រេ ច

ប្រការ ១.-

ធនាគារពាណិជ្ជ ត្រូវតម្កល់ប្រាក់បំរុងកាតព្វកិច្ចនៃប្រាក់បញ្ញើនិងប្រាក់កម្ចីជាមធ្យមប្រចាំថ្ងៃ នៅធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ស្មើនឹងប្រាំបីភាគរយ(៨%)ចំពោះប្រាក់រៀល និងដប់ពីរភាគរយ(១២%)ចំពោះ ប្រាក់រូបិយប័ណ្ណ។

ប្រការ ២.-

ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជានឹងផ្តល់ការការប្រាក់ ដូចខាងក្រោម៖

- ចំពោះប្រាក់បំរុងកាតព្វកិច្ចជាប្រាក់រៀលចំនួនប្រាំបីភាគរយ(៨%) មានអត្រាការប្រាក់សូន្យភាគរយ (0%)
- ចំពោះប្រាក់បំរុងកាតព្វកិច្ចជាប្រាក់រូបិយប័ណ្ណចំនួនដប់ពីរភាគរយ(១២%) ក្នុងនោះ ប្រាំបីភាគរយ (៨%) មានអត្រាការប្រាក់សូន្យភាគរយ (0%) និងបួនភាគរយ (៤%) បន្ថែមទៀត ផ្តល់អត្រាការប្រាក់ តាមប្រកាសស្តីពី ការកំណត់អត្រាការប្រាក់លើប្រាក់បញ្ញើមានកាលកំណត់ ប្រាក់បញ្ញើទុនបំរុងកាតព្វកិច្ច និងប្រាក់តម្កល់ធានាលើដើមទុនជារូបិយប័ណ្ណដុល្លារអាមេរិក។

ប្រការ ៣.-

ប្រកាសលេខ ធ៧.០៨.០៦៣ ប្រក ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែ មេសា ឆ្នាំ២០០៨ ស្តីពីការតម្កល់ប្រាក់បម្រុងកាតព្វកិច្ច លើប្រាក់បញ្ញើ និងប្រាក់កម្ចីរបស់ធនាគារពាណិជ្ជ ត្រូវចាត់ទុកជានិរាករណ៍ ។

ប្រការ ៤.-

អគ្គនាយកដ្ឋាន អគ្គលេខាធិការដ្ឋាន អគ្គាធិការដ្ឋាន អគ្គបេឡា និងគ្រប់នាយកដ្ឋានរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា និងគ្រប់គ្រឹះស្ថានធនាគារនិងហិរញ្ញវត្ថុនៅក្រោមឱវាទ និងក្រោមអាណាព្យាបាលធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ត្រូវអនុវត្តម៉ឺងម៉ាត់នូវប្រកាសនេះតាមភារកិច្ចរៀង១ខ្លួន។

ប្រការ ៥.-

ប្រកាសនេះមានប្រសិទ្ធភាពអនុវត្តចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខានេះ តទៅ ។

ភ្នំពេញ ថ្ងៃទី១៦ ខែមករា ឆ្នាំ២០០៩

ទេសាភិបាល

ជា_ចាន់តូ

កន្លែងទទួល

- ដូចប្រការ ៤ "ដើម្បីអនុវត្ត"
- កាលប្បវត្តិ
- ឯកសារ

ចម្លងជូន

- សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល
- ទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី "ដើម្បីជ្រាបជាព័ត៌មាន"
- នាយកដ្ឋានរដ្ឋបាលនៃទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី "ដើម្បីចុះផ្សាយក្នុងរាជកិច្ច"

KINGDOM OF CAMBODIA
NATION RELIGION KING

NATIONAL BANK OF CAMBODIA

Number B7.09_020 Prokor

Unofficial Translation

Prakas on

The Maintenance of Reserve Requirements against Commercial Banks' Deposits and Borrowings

The Governor of the National Bank of Cambodia

- With reference to the Constitution of the Kingdom of Cambodia;
- With reference to the Royal Kram NS/RKM/0196/27 of January 26, 1996, promulgating the Law on the Organization and Functioning of the National Bank of Cambodia;
- With reference to the Royal Kram NS/RKM/1206/036 of December 29, 2006, promulgation the Law on the amendment Articles 14 and 57 of the Law on the Organization and Functioning of the National Bank of Cambodia;
- With reference to the Royal Kram NS/RKM/1199/13 of November 18, 1999, promulgating the Law on Banking and Financial Institutions;
- With reference to the Royal Decree NS/RKT/0508/526 of May 13, 2008, on the reappointment of His Excellency Chea Chanto as Governor General of the National Bank of Cambodia, equivalent to Senior Minister;
- Pursuant to the recommendation made by National Bank of Cambodia management during the January 19, 2009, meeting.

Decides:

Article 1

Commercial Banks shall maintain reserve requirements against deposits and borrowings at a daily average balance equal to eight percent (8%) in Riels and twelve percent (12%) in foreign currencies with the National Bank of Cambodia.

P.O Box25, 22-24 Preah Norodom Blvd., Phnom Penh, Cambodia
Phone : 855 23 722563
Fax/Phone : 855 23 426117

Article 2

The National Bank of Cambodia will provide interest fees as follows:

- Reserve requirements in Riels equal to 8% will bear interest at zero percent (0%).
- For reserve requirements in foreign currencies equal to 12%: 8% will bear interest at 0%, while the remaining 4% will bear interest at the rate established under the Prakas on Term Deposit Interest Rate Determination, Deposit on Reserve Requirements, and Banks Capital's Guarantee in US Dollars Currencies.

Article 3

The Regulation No B7.08.063 dated April 25, 2008, of the Maintenance of Reserves Requirement against Commercial Banks' Deposit and Borrowings is hereby repealed.

Article 4

The General Directorate, the General Secretariat, the General Inspection, the General Cashier and all Departments of the National Bank of Cambodia, and all Banking and Financial Institutions under NBC's supervisory authority shall strictly implement this Prakas.

Article 5

This Prakas shall have effect from the signing date.

Phnom Penh, January 26, 2009

The Governor

signed and sealed

cc: - All members of the Board of Directors

- The parties concerned as stated in Article 4
- File
- CM "for info"
- Administration Department of CM
  "for publication in the National Gazette"

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ
KINGDOM OF CAMBODIA
Nation - Religion - King

ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម
Ministry of Commerce
លេខ ៣៩៥៩ **ពណ.ចបព**

ភ្នំពេញថ្ងៃទី ២១ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០០៨

ទេសរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម

សូមបញ្ជាក់ថា :

សាខាក្រុមហ៊ុនបរទេសមួយត្រូវបានចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម និងទទួលស្គាល់ជានីតិបុគ្គលពេញលក្ខណៈច្បាប់ គិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃការចុះបញ្ជីនេះតទៅ តាមលក្ខខណ្ឌដូចខាងក្រោម :

១- នាមករណ៍របស់ក្រុមហ៊ុនដើម : **SeoulTel Engineering Co., Ltd.**

នាមករណ៍របស់សាខា : **សាខាក្រុមហ៊ុន " សេអ៊ូលថែល អេនជីនារីង "**

Branch of " SeoulTel Engineering Co., Ltd. "

អត្តលេខចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម : Co. 476/08B ចុះថ្ងៃទី ១៥ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០០៨

២- នាយកសាខាក្រុមហ៊ុន : លោក KIM GWANGSOO

៣- ទីស្នាក់ការសាខា : អាគារលេខ ២៥៦ ផ្លូវលេខ ៥៩៨ សង្កាត់ភ្នំពេញថ្មី ខណ្ឌឫស្សីកែវ រាជធានីភ្នំពេញ ។

៤- កម្មវត្ថុអាជីវកម្ម : -សេវាផ្នែកពត៌មានវិទ្យា-នាំចេញ នាំចូល ទិញ លក់ តម្លើង ជួសជុលសំភារៈបរិក្ខារបំរើផ្នែកពត៌មានវិទ្យា

៥- សញ្ជាតិក្រុមហ៊ុន : កូរ៉េ

ដើម្បីធ្វើប្រតិបត្តិការលើមុខជំនាញនីមួយៗ ក្រុមហ៊ុនត្រូវសុំការអនុញ្ញាតជាមុនពីក្រសួង ឬ ស្ថាប័ន ដែលគ្រប់គ្រងមុខជំនាញទាំងនោះ និងសុំការអនុញ្ញាតបើកទីតាំងទីស្នាក់ការរបស់សាខា ពីអាជ្ញាធរដែនដី ។

អ្នកទទួលខុសត្រូវនៃក្រុមហ៊ុន ត្រូវអនុវត្តសមស្របទៅតាមច្បាប់ជាធរមាន ។

ជ.ទេសរដ្ឋមន្ត្រី
រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម
រដ្ឋលេខាធិការ

គីម_ស៊ីថន

ចម្លងជូន:

- ក្រសួងសង្គមកិច្ច អតីតយុទ្ធជន និងយុវនីតិសម្បទា
- ក្រសួង ការងារ និង បណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ
- ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- ក្រសួងពត៌មាន
- អគ្គនាយកដ្ឋានរាជកិច្ច និងសេវាកុំព្យូទ័រ
- សាលាក្រុងភ្នំពេញ
- មន្ទីរពាណិជ្ជកម្មរាជធានី ភ្នំពេញ "មុខការ"
- ឯកសារ -កាលប្បវត្តិ

ស.៩

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ
KINGDOM OF CAMBODIA
Nation - Religion - King

ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម
Ministry of Commerce

ភ្នំពេញថ្ងៃទី ២១ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០០៨

លេខ ៣៨៦០ ពណ.ចបព

ទេសរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម

សូមបញ្ជាក់ថា :

ក្រុមហ៊ុនពាណិជ្ជកម្មឯកជនមួយ ត្រូវបានចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម និងទទួលស្គាល់ជានីតិបុគ្គលពេញលក្ខណៈច្បាប់ គិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃការចុះបញ្ជីនេះតទៅ តាមលក្ខខណ្ឌដូចខាងក្រោម :

១- នាមករណ៍របស់ក្រុមហ៊ុន : **ខេ ប៊ី អាយ (ខេមបូឌា) ភីអិលស៊ី**

K B I (CAMBODIA) PLC.

អត្តលេខចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម : **Co. 12367/08P** ចុះថ្ងៃទី ១៤ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០០៨

មានទម្រង់ទ្រាយជា : ក្រុមហ៊ុនមហាជនទទួលខុសត្រូវមានកម្រិត

២- អភិបាលក្រុមហ៊ុន : លោក **PARK HYO SANG** ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

លោក **PARK DANG HEE** " តតីយជន " អភិបាល

លោក **LEE JOHN WOO** " តតីយជន " អភិបាល

៣- ដើមទុនក្រុមហ៊ុន : ចំនួន ៣២.០០០.០០០.០០០ រៀល

៤- ទីស្នាក់ការក្រុមហ៊ុន : ផ្ទះលេខ ២៧៩ មហាវិថីព្រះនរោត្តម សង្កាត់ទន្លេបាសាក់ ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ ។

៥- កម្មវត្ថុអាជីវកម្ម : -ពាណិជ្ជកម្ម : ទិញ លក់ ផ្លាស់ប្តូរទំនិញ នីហរ័ណ អាហរ័ណទំនិញគ្រប់ប្រភេទ នាំចូលឱសថ សំភារៈបរិក្ខារពេទ្យគ្រប់ប្រភេទ

-ការជួលដាក់ឃ្លាំងនូវផលិតផល ទំនិញគ្រប់ប្រភេទ -ការជួសជុលសំភារៈ ទំនិញគ្រប់ប្រភេទ

-ទិញ លក់ ជួល បញ្ចាំមូលនិធិពាណិជ្ជកម្ម -ទិញ លក់ ជួល ដីធ្លី ផ្ទះសំបែង

-ប្តូរប្រាក់ ផលិត ទិញ លក់ គ្រឿងអលង្ការ

-មន្ទីរពេទ្យពិគ្រោះព្យាបាលជម្ងឺ

-បើកសាលារៀន

-ភ្នាក់ងារពាណិជ្ជកម្ម -តំណាងពាណិជ្ជកម្ម

-សេវាពិគ្រោះយោបល់លើផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ ពាណិជ្ជកម្ម

-សេវារកការងារជូនអតិថិជនធ្វើក្នុងនិងក្រៅប្រទេស

-សេវាផ្សាយពាណិជ្ជកម្ម

-បោះពុម្ពផ្សាយ

-ផលិតខ្សែភាពយន្ត វីដេអូ CD...

-ដឹកជញ្ជូន : ផ្លូវទឹក ផ្លូវគោក ផ្លូវអាកាស -សេវាបញ្ជូន និង ចែកចាយទំនិញ
-សេវាយកកំរៃជើងសារលើការដឹកជញ្ជូន
-សាងសង់ ជួសជុល អាគារ ស្ពាន ថ្នល់
-ទេសចរណ៍ : សណ្ឋាគារ ភោជនីយដ្ឋាន មជ្ឈមណ្ឌលកំសាន្ត
-វិនិយោគលើវិស័យកសិកម្ម : ដាំដំណាំ ចិញ្ចឹមសត្វ
-វិនិយោគលើវិស័យឧស្សាហកម្ម : រោងចក្រ សិប្បកម្ម ។

៦- ថេរវេលា : ៩៩ ឆ្នាំ

ដើម្បីធ្វើប្រតិបត្តិការលើមុខជំនាញនីមួយៗ ក្រុមហ៊ុនត្រូវសុំការអនុញ្ញាតជាមុនពីក្រសួង ឬ ស្ថាប័ន ដែលគ្រប់គ្រងមុខជំនាញទាំងនោះ និងសុំការអនុញ្ញាតបើកទីតាំងទីស្នាក់ការរបស់ក្រុមហ៊ុន ពីអាជ្ញាធរដែនដី ។

អ្នកទទួលខុសត្រូវនៃក្រុមហ៊ុន ត្រូវអនុវត្តសមស្របទៅតាមច្បាប់ជាធរមាន ។

ជ. ទេសរដ្ឋមន្ត្រី

រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម

ហត្ថលេខានិងត្រា

កឹម_ស៊ីថន

ចម្លងជូន

- ក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា
- ក្រសួងសង្គមកិច្ច អតីតយុទ្ធជន និងយុវនីតិសម្បទា
- ក្រសួង ការងារ និង បណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ
- ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- ក្រសួងសុខាភិបាល
- ក្រសួងទេសចរណ៍
- ក្រសួងពត៌មាន
- ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា
- ក្រសួងអប់រំយុវជន និងកីឡា
- ក្រសួងវប្បធម៌ និងវិចិត្រសិល្បៈ
- ក្រសួងសាធារណការ និងដឹកជញ្ជូន
- ក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់
- រដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានអាកាសចរស៊ីវិល
- ក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខា ប្រមាញ់ និងនេសាទ
- ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល
- អគ្គនាយកដ្ឋានរាជកិច្ច និង សេវាកុំព្យូទ័រ
- សាលាក្រុងភ្នំពេញ
- មន្ទីរពាណិជ្ជកម្មរាជធានីភ្នំពេញ "មុខការ"

កសន - ឯកសារ -កាលប្បវត្តិ

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ
KINGDOM OF CAMBODIA
Nation - Religion - King

ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម
Ministry of Commerce
លេខ ៣៨៦១ ពណ.ចបព

ភ្នំពេញថ្ងៃទី ២១ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០០៨

ទេសរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម

សូមបញ្ជាក់ថា :

ក្រុមហ៊ុនពាណិជ្ជកម្មឯកជនមួយ ត្រូវបានចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម និងទទួលស្គាល់ជានីតិបុគ្គលពេញលក្ខណៈច្បាប់ គិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃការចុះបញ្ជីនេះតទៅ តាមលក្ខខណ្ឌដូចខាងក្រោម :

១- នាមករណ៍របស់ក្រុមហ៊ុន : **កំពង់ស្ពឺ ហ្គ្រីន អេហ្គ្រីខលឈើរ ឌីវេឡុបមេន ខូ អិលធីឌី**
KAMPONG SPEU GREEN AGRICULTURE DEVELOMPMENT CO., LTD.

អត្តលេខចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម : **Co. 12371/08P** ចុះថ្ងៃទី ១៥ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០០៨

មានទម្រង់ទ្រាយជា : ក្រុមហ៊ុនឯកជនទទួលខុសត្រូវមានកំរិត

២- អភិបាលក្រុមហ៊ុន : លោក **JOHN DAVIES** "តតិយជន" ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល
លោក **អ៊ុយ រ៉ាស៊ី** អភិបាល

៣- ដើមទុនក្រុមហ៊ុន : ចំនួន ២០.០០០.០០០ រៀល

៤- ទីស្នាក់ការក្រុមហ៊ុន : ផ្ទះលេខ ៦០ (ជាន់ទី៥) ផ្លូវព្រះមុនីវង្ស សង្កាត់វត្តភ្នំ ខណ្ឌដូនពេញ រាជធានីភ្នំពេញ

៥- កម្មវត្ថុអាជីវកម្ម : -ពាណិជ្ជកម្ម : ទិញ លក់ ផ្លាស់ប្តូរទំនិញ នីហរ័ណ អាហរ័ណទំនិញគ្រប់ប្រភេទ នាំចូលឱសថ សំភារៈបរិក្ខារពេទ្យគ្រប់ប្រភេទ
-ការជួលដាក់ឃ្លាំងនូវផលិតផល ទំនិញគ្រប់ប្រភេទ -ការជួសជុលសំភារៈ ទំនិញគ្រប់ប្រភេទ
-ទិញ លក់ ជួល បញ្ចាំមូលនិធិពាណិជ្ជកម្ម -ទិញ លក់ ជួល ដីធ្លី ផ្ទះសំបែង
-ប្តូរប្រាក់ ផលិត ទិញ លក់ គ្រឿងអលង្ការ
-មន្ទីរពេទ្យពិគ្រោះព្យាបាលជម្ងឺ
-បើកសាលារៀន
-ភ្នាក់ងារពាណិជ្ជកម្ម -តំណាងពាណិជ្ជកម្ម
-សេវាពិគ្រោះយោបល់លើផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ ពាណិជ្ជកម្ម
-សេវាផ្សាយពាណិជ្ជកម្ម
-បោះពុម្ពផ្សាយ
-ផលិតខ្សែភាពយន្ត វីដេអូ CD
-ដឹកជញ្ជូន : ផ្លូវទឹក ផ្លូវគោក ផ្លូវអាកាស
-សាងសង់ ជួសជុល អាគារ ស្ពាន ផ្លូវ

-ទេសចរណ៍ : សណ្ឋាគារ ភោជនីយដ្ឋាន មជ្ឈមណ្ឌលកំសាន្ត

-វិនិយោគលើវិស័យកសិកម្ម : ដាំដំណាំ ចិញ្ចឹមសត្វ

-វិនិយោគលើវិស័យឧស្សាហកម្ម : រោងចក្រ សិប្បកម្ម ។

៦- ថេរវេលា : ៩៩ ឆ្នាំ

ដើម្បីធ្វើប្រតិបត្តិការលើមុខជំនាញនីមួយៗ ក្រុមហ៊ុនត្រូវសុំការអនុញ្ញាតជាមុនពីក្រសួង ឬ ស្ថាប័ន ដែលគ្រប់គ្រងមុខជំនាញទាំងនោះ និងសុំការអនុញ្ញាតបើកទីតាំងទីស្នាក់ការរបស់ក្រុមហ៊ុន ពីអាជ្ញាធរដែនដី ។

អ្នកទទួលខុសត្រូវនៃក្រុមហ៊ុន ត្រូវអនុវត្តសមស្របទៅតាមច្បាប់ជាធរមាន ។

ជ. ទេសរដ្ឋមន្ត្រី

រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម

ចាម ប្រសិទ្ធ

<u>ចម្លងជូន</u>

- ក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា
- ក្រសួងសង្គមកិច្ច អតីតយុទ្ធជន និងយុវនីតិសម្បទា
- ក្រសួង ការងារ និង បណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ
- ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- ក្រសួងសុខាភិបាល
- ក្រសួងទេសចរណ៍
- ក្រសួងពត៌មាន
- ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា
- ក្រសួងអប់រំយុវជន និងកីឡា
- ក្រសួងវប្បធម៌ និងវិចិត្រសិល្បៈ
- ក្រសួងសាធារណការ និងដឹកជញ្ជូន
- ក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់
- រដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានអាកាសចរស៊ីវិល
- ក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខា ប្រម៉ាញ់ និងនេសាទ
- ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល
- អគ្គនាយកដ្ឋានរាជកិច្ច និង សេវាកុំព្យូទ័រ
- សាលាក្រុងភ្នំពេញ
- មន្ទីរពាណិជ្ជកម្មរាជធានីភ្នំពេញ "មុខការ"

កសន - ឯកសារ -កាលប្បវត្តិ

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ
KINGDOM OF CAMBODIA
Nation - Religion - King

ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម
Ministry of Commerce
លេខ ៣៩៦២ ពណ.ចបព

ភ្នំពេញថ្ងៃទី ២១ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០០៨

ទេសរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម

សូមបញ្ជាក់ថា :

ក្រុមហ៊ុនពាណិជ្ជកម្មឯកជនមួយ ត្រូវបានចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម និងទទួលស្គាល់ជានីតិបុគ្គលពេញលក្ខណៈច្បាប់ គិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃការចុះបញ្ជីនេះតទៅ តាមលក្ខខណ្ឌដូចខាងក្រោម :

១- នាមករណ៍របស់ក្រុមហ៊ុន : **ប៊ី ភី អេស (ខេមបូឌា)**
BPS (CAMBODIA) Co., Ltd.

អត្តលេខចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម : **Co. 12352/08P** ចុះថ្ងៃទី ១០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០០៨

មានទម្រង់ទ្រាយជា : ក្រុមហ៊ុនឯកជនទទួលខុសត្រូវមានកម្រិត

២- អភិបាលក្រុមហ៊ុន : លោក **លឹម ឫទ្ធី** ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល
លោកស្រី **សៅ ចិន្ដា** អភិបាល

៣- ដើមទុនក្រុមហ៊ុន : ចំនួន ២០.០០០.០០០ រៀល

៤- ទីស្នាក់ការក្រុមហ៊ុន : ផ្ទះលេខ ៣៣ ផ្លូវលេខ ២៦១ សង្កាត់ទឹកល្អក់ទី២ ខណ្ឌទួលគោក រាជធានីភ្នំពេញ ។

៥- កម្មវត្ថុអាជីវកម្ម : -សេវាកម្មសំអាត និងកំចាត់សត្វល្អិតគ្រប់ប្រភេទ
-ពាណិជ្ជកម្ម : ទិញ លក់ ផ្លាស់ប្តូរទំនិញ នីហរ័ណ អាហរ័ណទំនិញគ្រប់ប្រភេទ
នាំចូលឱសថ សំភារៈបរិក្ខារពេទ្យគ្រប់ប្រភេទ
-ការជួលដាក់ឃ្លាំងទូវផលិតផល ទំនិញគ្រប់ប្រភេទ -ការជួសជុលសំភារៈ ទំនិញគ្រប់ប្រភេទ
-ទិញ លក់ ជួល បញ្ចាំមូលនីធិពាណិជ្ជកម្ម -ទិញ លក់ ជួល ដីធ្លី ផ្ទះសំបែង
-ប្តូរប្រាក់ ផលិត ទិញ លក់ គ្រឿងអលង្ការ
-មន្ទីរពេទ្យពិគ្រោះព្យាបាលជម្ងឺ
-បើកសាលារៀន
-ភ្នាក់ងារពាណិជ្ជកម្ម -តំណាងពាណិជ្ជកម្ម
-សេវាពិគ្រោះយោបល់លើផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ ពាណិជ្ជកម្ម
-សេវាផ្សាយពាណិជ្ជកម្ម
-បោះពុម្ពផ្សាយ
-ផលិតខ្សែភាពយន្ត វីដេអូ CD
-ដឹកជញ្ជូន : ផ្លូវទឹក ផ្លូវគោក ផ្លូវអាកាស -សេវាបញ្ចេញ ទំនិញពីកំពង់ផែ
-សេវាយកកំរៃជើងសារលើការដឹកជញ្ជូន ។

-សាងសង់ ជួសជុល អាគារ ស្ពាន ថ្នល់

-ទេសចរណ៍ : សណ្ឋាគារ ភោជនីយដ្ឋាន មជ្ឈមណ្ឌលកំសាន្ត

-វិនិយោគលើវិស័យកសិកម្ម : ដាំដំណាំ ចិញ្ចឹមសត្វ

-វិនិយោគលើវិស័យឧស្សាហកម្ម : រោងចក្រ សិប្បកម្ម ។

៦- ថេរវេលា : ៩៩ ឆ្នាំ

ដើម្បីធ្វើប្រតិបត្តិការលើមុខជំនាញនីមួយៗ ក្រុមហ៊ុនត្រូវសុំការអនុញ្ញាតជាមុនពីក្រសួង ឬ ស្ថាប័ន ដែលគ្រប់គ្រងមុខជំនាញទាំងនោះ និងសុំការអនុញ្ញាតបើកទីតាំងទីស្នាក់ការរបស់ក្រុមហ៊ុន ពីអាជ្ញាធរដែនដី ។

អ្នកទទួលខុសត្រូវនៃក្រុមហ៊ុន ត្រូវអនុវត្តសមស្របទៅតាមច្បាប់ជាធរមាន ។/

ជ.ទេសរដ្ឋមន្ត្រី

រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម

រដ្ឋលេខាធិការ

គឹម-ស៊ីថន

ចម្លងជូន

- ក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា
- ក្រសួងសង្គមកិច្ច អតីតយុទ្ធជន និងយុវនីតិសម្បទា
- ក្រសួង ការងារ និង បណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ
- ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- ក្រសួងសុខាភិបាល
- ក្រសួងទេសចរណ៍
- ក្រសួងពត៌មាន
- ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា
- ក្រសួងអប់រំយុវជន និងកីឡា
- ក្រសួងវប្បធម៌ និងវិចិត្រសិល្បៈ
- ក្រសួងសាធារណការ និងដឹកជញ្ជូន
- ក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់
- រដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានអាកាសចរស៊ីវិល
- ក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខា ប្រម៉ាញ់ និងនេសាទ
- ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល
- អគ្គនាយកដ្ឋានរាជកិច្ច និង សេវាកុំព្យូទ័រ
- សាលាក្រុងភ្នំពេញ
- មន្ទីរពាណិជ្ជកម្មរាជធានីភ្នំពេញ "មុខការ"
- ឯកសារ -កាលប្បវត្តិ

ល.៨

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ
KINGDOM OF CAMBODIA
Nation - Religion - King

ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម
Ministry of Commerce
លេខ ៣៥៧៣ ពណ.ចបព

ភ្នំពេញថ្ងៃទី ២៧ ខែកក្កដា ឆ្នាំ ២០០៩

ទេសរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម

សូមបញ្ជាក់ថា :

ក្រុមហ៊ុនពាណិជ្ជកម្មឯកជនមួយ ត្រូវបានចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម និងទទួលស្គាល់ជានីតិបុគ្គលពេញលក្ខណៈច្បាប់ គិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃការចុះបញ្ជីនេះតទៅ តាមលក្ខខណ្ឌដូចខាងក្រោម :

១- នាមករណ៍របស់ក្រុមហ៊ុន : **ភ្នំស្រួច ញូវហូប**

PHNOM SRUOCH NEW HOPE Co., Ltd

អត្តលេខចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម : **Co. 12369/08P** ចុះថ្ងៃទី ១៥ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០០៨

មានទម្រង់ទ្រាយជា : ក្រុមហ៊ុនឯកជនទទួលខុសត្រូវមានកំរិត

២- អភិបាលក្រុមហ៊ុន : លោក **JOHN DAVIES** "តតិយជន" ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

អ្នកស្រី **ឆន់ សំអាត** អភិបាល

៣- ដើមទុនក្រុមហ៊ុន : ចំនួន ២០.០០០.០០០ រៀល

៤- ទីស្នាក់ការក្រុមហ៊ុន : ផ្ទះលេខ ៦០ (ជាន់ទី៥) ផ្លូវព្រះមុនីវង្ស សង្កាត់វត្តភ្នំ ខណ្ឌដូនពេញ រាជធានីភ្នំពេញ

៥- កម្មវត្ថុអាជីវកម្ម : -ពាណិជ្ជកម្ម : ទិញ លក់ ផ្លាស់ប្តូរទំនិញ នីហរ័ណ អាហរ័ណទំនិញគ្រប់ប្រភេទ នាំចូលឱសថ សំភារៈបរិក្ខារពេទ្យគ្រប់ប្រភេទ

-ការជួលដាក់ឃ្លាំងទូវផលិតផល ទំនិញគ្រប់ប្រភេទ -ការជួសជុលសំភារៈ ទំនិញគ្រប់ប្រភេទ

-ទិញ លក់ ជួល បញ្ចាំមូលនិធិពាណិជ្ជកម្ម -ទិញ លក់ ជួល ដីធ្លី ផ្ទះសំបែង

-ប្តូរប្រាក់ ផលិត ទិញ លក់ គ្រឿងអលង្ការ

-មន្ទីរពេទ្យពិគ្រោះព្យាបាលជម្ងឺ

-បើកសាលារៀន

-ភ្នាក់ងារពាណិជ្ជកម្ម -តំណាងពាណិជ្ជកម្ម

-សេវាពិគ្រោះយោបល់លើផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ ពាណិជ្ជកម្ម

-សេវាផ្សាយពាណិជ្ជកម្ម

-បោះពុម្ពផ្សាយ

-ផលិតខ្សែភាពយន្ត វីដេអូ CD

-ដឹកជញ្ជូន : ផ្លូវទឹក ផ្លូវគោក ផ្លូវអាកាស -សេវាបញ្ជូន [illegible] ទំនិញ

-សាងសង់ ជួសជុល អាគារ ស្ពាន ផ្តល់

-ទេសចរណ៍ : សណ្ឋាគារ ភោជនីយដ្ឋាន មជ្ឈមណ្ឌលកំសាន្ត

-វិនិយោគលើវិស័យកសិកម្ម : ដាំដំណាំ ចិញ្ចឹមសត្វ

-វិនិយោគលើវិស័យឧស្សាហកម្ម : រោងចក្រ សិប្បកម្ម ។

៦- ថេរវេលា : ៩៩ ឆ្នាំ

ដើម្បីធ្វើប្រតិបត្តិការលើមុខជំនាញនីមួយៗ ក្រុមហ៊ុនត្រូវសុំការអនុញ្ញាតជាមុនពីក្រសួង ឬ ស្ថាប័ន ដែលគ្រប់គ្រងមុខជំនាញទាំងនោះ និងសុំការអនុញ្ញាតបើកទីតាំងទីស្នាក់ការរបស់ក្រុមហ៊ុន ពីអាជ្ញាធរដែនដី ។

អ្នកទទួលខុសត្រូវនៃក្រុមហ៊ុន ត្រូវអនុវត្តសមស្របទៅតាមច្បាប់ជាធរមាន ៕

ជ.ទេសរដ្ឋមន្ត្រី

រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម

រដ្ឋលេខាធិការ

គីម_ស៊ីថន

ចម្លងជូន

- ក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា
- ក្រសួងសង្គមកិច្ច អតីតយុទ្ធជន និងយុវនីតិសម្បទា
- ក្រសួង ការងារ និង បណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ
- ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- ក្រសួងសុខាភិបាល
- ក្រសួងទេសចរណ៍
- ក្រសួងពត៌មាន
- ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា
- ក្រសួងអប់រំយុវជន និងកីឡា
- ក្រសួងវប្បធម៌ និងវិចិត្រសិល្បៈ
- ក្រសួងសាធារណការ និងដឹកជញ្ជូន
- ក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់
- រដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានអាកាសចរស៊ីវិល
- ក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខា ប្រម៉ាញ់ និងនេសាទ
- ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល
- អគ្គនាយកដ្ឋានរាជកិច្ច និង សេវាកុំព្យូទ័រ
- សាលាក្រុងភ្នំពេញ
- មន្ទីរពាណិជ្ជកម្មរាជធានីភ្នំពេញ "មុខការ"

កសន - ឯកសារ -កាលប្បវត្តិ

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ
KINGDOM OF CAMBODIA
Nation - Religion - King

ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម
Ministry of Commerce
លេខ ៣៩៦ **ពណ.ចបព**

ភ្នំពេញថ្ងៃទី ២១ **ខែ** កក្កដា **ឆ្នាំ ២០០៨**

ទេសរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម

សូមបញ្ជាក់ថា :

ក្រុមហ៊ុនពាណិជ្ជកម្មឯកជនមួយ ត្រូវបានចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម និងទទួលស្គាល់ជានីតិបុគ្គលពេញលក្ខណៈច្បាប់ គិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃការចុះបញ្ជីនេះតទៅ តាមលក្ខខណ្ឌដូចខាងក្រោម :

១- នាមករណ៍របស់ក្រុមហ៊ុន : **ស៊ីត្រា ប៊ី អិម ជី (ខេមបូឌា) ប្រាយវេត លីមីធីត**

SITRA BMG (CAMBODIA) PRIVATE LIMITED.

អត្តលេខចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម : **Co. 5100/08E** ចុះថ្ងៃទី ១៤ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០០៨

មានទ្រង់ទ្រាយជា : ក្រុមហ៊ុនឯកជនទទួលខុសត្រូវមានកម្រិត

២- អភិបាលក្រុមហ៊ុន : លោក **CHEW AH BA** " តតីយជន " ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

លោក **SOH JODY** អភិបាល

លោក **CHEW CHIEW HWEE, XAVIER** " តតីយជន " អភិបាល

៣- ដើមទុនក្រុមហ៊ុន : ចំនួន ១២០.០០០.០០០ រៀល

៤- ទីស្នាក់ការក្រុមហ៊ុន : ផ្ទះលេខ **B ១១១ E0 E1** ផ្លូវលេខ ២ សង្កាត់ទួលសង្កែ ខណ្ឌឫស្សីកែវ រាជធានីភ្នំពេញ ។

៥- កម្មវត្ថុអាជីវកម្ម : -សាងសង់ ជួសជុល អាគារ ស្ពាន ថ្នល់

-ពាណិជ្ជកម្ម : ទិញ លក់ ផ្លាស់ប្តូរទំនិញ នីហរ័ណ អាហរ័ណសំភារៈសំណង់

-ការជួលដាក់ឃ្លាំងនូវផលិតផល ទំនិញគ្រប់ប្រភេទ -ការជួសជុលសំភារៈសំណង់ និងទំនិញគ្រប់ប្រភេទ

-ដឹកជញ្ជូន : ផ្លូវទឹក ផ្លូវគោក ផ្លូវអាកាស -សេវាបញ្ជូន និង ចែកចាយទំនិញ

-សេវាយកកំរៃជើងសារលើការដឹកជញ្ជូន

-ទេសចរណ៍ : សណ្ឋាគារ ភោជនីយដ្ឋាន មជ្ឈមណ្ឌលកំសាន្ត

-វិនិយោគលើវិស័យឧស្សាហកម្ម : រោងចក្រសំភារៈសំណង់ សិប្បកម្ម ។

៦- ថេរវេលា : ៩៩ ឆ្នាំ

ដើម្បីធ្វើប្រតិបត្តិការលើមុខជំនាញនីមួយៗ ក្រុមហ៊ុនត្រូវសុំការអនុញ្ញាតជាមុនពីក្រសួង ឬ ស្ថាប័ន ដែលគ្រប់គ្រងមុខជំនាញទាំងនោះ និងសុំការអនុញ្ញាតបើកទីតាំងទីស្នាក់ការរបស់ក្រុមហ៊ុន ពីអាជ្ញាធរដែនដី ។

អ្នកទទួលខុសត្រូវនៃក្រុមហ៊ុន ត្រូវអនុវត្តសមស្របទៅតាមច្បាប់ជាធរមាន ។

ជ. ទេសរដ្ឋមន្ត្រី

រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម

រដ្ឋលេខាធិការ

គឹម_ស៊ីថន

<u>ចម្លងជូន</u>

- ក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា
- ក្រសួងសង្គមកិច្ច អតីតយុទ្ធជន និងយុវនីតិសម្បទា
- ក្រសួង ការងារ និង បណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ
- ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- ក្រសួងទេសចរណ៍
- ក្រសួងសាធារណការ និងដឹកជញ្ជូន
- ក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់
- រដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានអាកាសចរស៊ីវិល
- ក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខា ប្រម៉ាញ់ និងនេសាទ
- ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល
- អគ្គនាយកដ្ឋានរាជកិច្ច និង សេវាកុំព្យូទ័រ
- សាលាក្រុងភ្នំពេញ
- មន្ទីរពាណិជ្ជកម្មរាជធានីភ្នំពេញ "មុខការ"
- ឯកសារ -កាលប្បវត្តិ

កសន

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ
KINGDOM OF CAMBODIA
Nation - Religion - King

ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម
Ministry of Commerce
លេខ ៣៩៧០ **ពណ.ចបព**

ភ្នំពេញថ្ងៃទី ១២ ខែកក្កដា ឆ្នាំ ២០០៨

ទេសរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម

សូមបញ្ជាក់ថា :

ក្រុមហ៊ុនពាណិជ្ជកម្មឯកជនមួយ ត្រូវបានចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម និងទទួលស្គាល់ជានីតិបុគ្គលពេញលក្ខណៈច្បាប់ គិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃការចុះបញ្ជីនេះតទៅ តាមលក្ខខណ្ឌដូចខាងក្រោម :

១- នាមករណ៍របស់ក្រុមហ៊ុន : **អេ. អេច. ជី**
A. H. G Co., Ltd.
អត្តលេខចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម : **Co. 5114/08E** ចុះថ្ងៃទី ១៦ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០០៨
មានទ្រង់ទ្រាយជា : ក្រុមហ៊ុនឯកជនទទួលខុសត្រូវមានកម្រិត

២- អភិបាលក្រុមហ៊ុន : លោក CHOI, JAE HO ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល
លោក CHANG, JAE YOUNG អភិបាល
លោក YUM, HYUNG CHUL អភិបាល

៣- ដើមទុនក្រុមហ៊ុន : ចំនួន ២.០០០.០០០.០០០ រៀល

៤- ទីស្នាក់ការក្រុមហ៊ុន : ផ្ទះលេខ ៣ F1 មហាវិថីម៉ៅសេទុង (២០៣) សង្កាត់ទួលស្វាយព្រៃទី២ ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ ។

៥- កម្មវត្ថុអាជីវកម្ម :
- -ពាណិជ្ជកម្ម : ទិញ លក់ ផ្លាស់ប្តូរទំនិញ នីហរណ៍ អាហរណ៍ទំនិញគ្រប់ប្រភេទ នាំចូលឱសថ សំភារៈបរិក្ខារពេទ្យគ្រប់ប្រភេទ
- -ការជួលដាក់ឃ្លាំងទូវផលិតផល ទំនិញគ្រប់ប្រភេទ -ការជួសជុលសំភារៈ ទំនិញ គ្រប់ប្រភេទ
- -ប្តូរប្រាក់ ផលិត ទិញ លក់ គ្រឿងអលង្ការ
- -មន្ទីរពេទ្យពិគ្រោះព្យាបាលជម្ងឺ
- -បើកសាលារៀន
- -ភ្នាក់ងារពាណិជ្ជកម្ម -តំណាងពាណិជ្ជកម្ម
- -សេវាពិគ្រោះយោបល់លើផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ ពាណិជ្ជកម្ម
- -សេវាផ្សព្វផ្សាយពាណិជ្ជកម្ម
- -បោះពុម្ពផ្សាយ
- -ផលិតខ្សែភាពយន្ត វីដេអូ CD
- -ដឹកជញ្ជូន : ផ្លូវទឹក ផ្លូវគោក ផ្លូវអាកាស -សេវាបញ្ជូនទំនិញ/ចែកចាយទំនិញ
- -សេវាយកក់វៃជើងសារលើការដឹកជញ្ជូន

-សាងសង់ ជួសជុល អាគារ ស្ពាន ថ្នល់

-ទេសចរណ៍ : សណ្ឋាគារ ភោជនីយដ្ឋាន មជ្ឈមណ្ឌលកំសាន្ត

-វិនិយោគលើវិស័យកសិកម្ម : ដាំដំណាំ ចិញ្ចឹមសត្វ

-វិនិយោគលើវិស័យឧស្សាហកម្ម : រោងចក្រ សិប្បកម្ម ។

៦- ថេរវេលា : ៩៩ ឆ្នាំ

ដើម្បីធ្វើប្រតិបត្តិការលើមុខជំនាញនីមួយៗ ក្រុមហ៊ុនត្រូវសុំការអនុញ្ញាតជាមុនពីក្រសួង ឬ ស្ថាប័ន ដែលគ្រប់គ្រងមុខជំនាញទាំងនោះ និងសុំការអនុញ្ញាតបើកទីតាំងទីស្នាក់ការរបស់ក្រុមហ៊ុន ពីអាជ្ញាធរដែនដី ។

អ្នកទទួលខុសត្រូវនៃក្រុមហ៊ុន ត្រូវអនុវត្តសមស្របទៅតាមច្បាប់ជាធរមាន ។

ជ.ទេសរដ្ឋមន្ត្រី

រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម

រដ្ឋលេខាធិការ

គឹម_ស៊ីថន

ចម្លងជូន

- ក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា
- ក្រសួងសង្គមកិច្ច អតីតយុទ្ធជន និងយុវនីតិសម្បទា
- ក្រសួង ការងារ និង បណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ
- ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- ក្រសួងសុខាភិបាល
- ក្រសួងទេសចរណ៍
- ក្រសួងពត៌មាន
- ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា
- ក្រសួងអប់រំយុវជន និងកីឡា
- ក្រសួងវប្បធម៌ និងវិចិត្រសិល្បៈ
- ក្រសួងសាធារណការ និងដឹកជញ្ជូន
- ក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់
- រដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានអាកាសចរស៊ីវិល
- ក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខា ប្រម៉ាញ់ និងនេសាទ
- ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល
- អគ្គនាយកដ្ឋានរាជកិច្ច និង សេវាកុំព្យូទ័រ
- សាលាក្រុងភ្នំពេញ
- មន្ទីរពាណិជ្ជកម្មរាជធានីភ្នំពេញ "មុខការ"

កសន - ឯកសារ -កាលប្បវត្តិ